叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

注音阅读英语教育之父

双语音标阅读创始人



注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 圣徒们每日的思想(thoughts And Counsels Of The Saints For Every) 000001

2. 圣徒们每日的思想(thoughts And Counsels Of The Saints For Every) 000002

3. 圣徒们每日的思想(thoughts And Counsels Of The Saints For Every) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

圣徒们每日的思想(Thoughts and Counsels of the Saints for Every)

第1/3页

[θɔːts] [ænd; ənd] ['kaunsəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪnts] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [deɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)]
Thoughts and Counsels of the Saints for Every Day of the Year
想法 和 律师 的 这 圣徒队 为了 每一个 天 的 这 年

圣徒们每日的思想和劝诫

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kwoʊ'teɪʃənz] [frɒm; frəm]
Being a Collection of Quotations From
存在 一个 收藏 的 引文 从

摘录自

[ˌes 'tiː] . [æl'fɔnsəs]
ST . ALPHONSUS
英石 . 阿方索

圣阿尔方索

[ˌes 'tiː] . ['ænselm]
ST . ANSELM
英石 . 安瑟伦

圣安瑟伦

[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

英石。

[ˌæn.tə'naɪ.nəs]
ANTONINUS
安东尼努斯

安东尼努斯

[ˌes 'tiː] . ['benɪˌdɪkt]
ST . BENEDICT
英石 . 本尼迪克特

圣本笃

[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

英石。

[bər'nɑːrd]
BERNARD
伯纳德

伯纳德

[ˌes 'tiː] . ['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə]
ST . CATHERINE OF SIENA
英石 . 凯瑟琳 的 锡耶纳

圣凯瑟琳·西耶纳

[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

英石。

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt]
GREGORY THE GREAT
格雷戈里 这 伟大的

格里高利一世

[ˌes 'tiː] . [ɪgˈneɪʃɪəs]
ST . IGNATIUS
英石 . 伊格纳修斯

圣依纳爵

[ˌes 'tiː] . -
ST . MECHTILDIS
英石 . -

圣梅赫蒂尔迪斯

[ˌes 'tiː] . [te'resɑː]
ST . TERESA
英石 . 特蕾莎

圣特蕾莎

[ˌes 'tiː] . ['tɒməs] [ə'kwaɪnəs]
ST . THOMAS AQUINAS
英石 . 托马斯 阿奎那

圣托马斯·阿奎那

[ˌes 'tiː] . ['vɪnsnt] [diː] [pɔːl]
ST . VINCENT DE PAUL
英石 . 文森特 德语 保罗

圣文森特·德·保罗

[ˌes 'tiː] . ['vɪnsnt] ['fɛrər]
ST . VINCENT FERRER
英石 . 文森特 费雷尔

圣文森特·费雷尔

[ˌbiː 'el] . ['ælbət]
BL . ALBERT
BL . 阿尔伯特

BL. 阿尔伯特

[ðə; ði] [greɪt]
THE GREAT
这 伟大的

伟大的

[ˌbiː 'el] .
BL .
BL .

BL。

['henri] ['suːzoʊ]
HENRY SUSO
亨利 苏索

亨利·苏索

[ˌbiː 'el] . ['dʒɔːdn] [ɒv; əv]['sæks(ə)nɪ]
BL . JORDAN OF SAXONY
BL . 约旦 的 萨克森

撒克逊的乔丹

[ven] .
VEN .
ven .

VEN。

[bɑː'θɒləmjuː] [ɒv; əv] ['mɑːtəz]
BARTHOLOMEW OF MARTYRS
巴塞洛缪 的 殉道者

殉道者巴多罗买

[ven] .
VEN .
ven .

VEN。

[dʒɒn] ['taʊlər]
JOHN TAULER
约翰 陶勒

约翰·陶勒

[ven] . [ˌdʒuːlɪ'en] [mə'rel]
VEN . JULIENNE MOREL
ven . 朱莉安 莫雷尔

朱莉安娜·莫雷尔神父

[ven] .
VEN .
ven .

VEN。

['luːɪs] [diː] [blwɑː]
LOUIS DE BLOIS
路易斯 德语 布洛瓦

路易·德·布洛伊斯

[ven] .
VEN .
ven .

VEN。

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə]
LOUIS DE GRANADA
路易斯 德语 格拉纳达

路易·德·格拉纳达

[kə'lektɪd] [baɪ] [rev] . ['bɑːnəˌventʃər; ˌbɑːnə'ventʃər] ['hæmə(r)] , [əʊ] . [ef] . [em] .
Collected by Rev . Bonaventure Hammer , O . F . M .
集 经过 牧师 . 博纳文图尔 锤 , 哦 . F . M .

由方济各会神父博纳文图尔·哈默收集

['dʒænjuəri]
JANUARY
一月

一月

['februəri]
FEBRUARY
二月

二月

[mɑːtʃ]
MARCH
行进

行进

['eɪprəl]
APRIL
四月

四月

[meɪ]
MAY
可能

可能

[dʒuːn]
JUNE
六月

六月

[dʒʊ'laɪ]
JULY
七月

七月

['ɔ:gəst]
AUGUST
八月

八月

[sep'tembə(r)]
SEPTEMBER
九月

九月

[ɒk'təʊbə(r)]
OCTOBER
十月

十月

[nəʊ'vembə(r)]
NOVEMBER
十一月

十一月

[dɪ'sembə(r)]
DECEMBER
十二月

十二月

[θɔːts] [ænd; ənd] ['kaunsəl] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪnts] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [deɪ] [ɪn][ðə; ði] [jɪə(r)]
Thoughts and Counsels of the Saints for every Day in the Year
想法 和 律师 的 这 圣徒队 为了 每一个 天 在 这 年

一年中每一天的圣徒箴言和劝诫

" ['evri] [deɪ] [wɪl] [ai] [bles] [ðiː] , [ænd; ənd][ai] [wɪl] [preɪz] [ðaɪ] [neɪm] [fər'evə(r)] " ([ˌpiː 'es] . - . [ˌtuː'tuː]) .
" Every day will I bless Thee , and I will praise Thy name forever " (Ps . cxliv . 2) .
" 每一个 天 将要 我 保佑 汝 , 和 我 将要 称赞 你的 姓名 永远 " (附言 . - . 2) .

“我天天都要称颂你，我要永远赞美你的名”(诗篇 144.2)。

January1
January1
January1

1月1日

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ˌɡærən'tiːz] [ɒv; əv][ə; eɪ][waɪz] [ruːl] [ɒv; əv] [kən'dʌkt] : [ðə; ði] [θɔːt] [bɪ'fɔː(r)]
THERE are two guarantees of a wise rule of conduct : the thought before
那里 是 二 保证 的 一个 明智的 规则 的 执行 : 这 想法 前
['ækʃ(ə)n] , [ænd; ənd][self] - [kə'mɑːnd] ['ɑːftəwəd] . — [ˌes 'tiː] .
action , and self - command afterward . — ST .
行动 , 和 自己 - 命令 之后 . — 英石 .

明智的行为准则有两个保证：行动前思考，行动后自我约束。——ST.

[ɪɡ'neɪʃɪəs] . [ˌtuː'tuː]
IGNATIUS . 2
伊格纳修斯 . 2

伊格内修斯.2

[wen] [wiː; wi] [rɪ'siːv] [wɪð] [æn; ən][ɪn'taɪə(r)][ænd; ənd] ['pɜːfɪkt] [ˌrezɪɡ'neɪʃ(ə)n][ðə; ði] [ə'flikʃən] [wɪtʃ]
When we receive with an entire and perfect resignation the afflictions which
什么时候 我们 收到 和 一个 全部的 和 完美的 辞职 这 苦难 哪个
[ɡɒd] [sendz][ˌjuː 'es] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] ['feɪvəz] [ænd; ənd] ['benɪfɪts] ;
God sends us they become for us favors and benefits ;
上帝 发送 我们 他们 变得 为了 我们 恩惠 和 好处 ;

当我们以完全顺服的心接受上帝赐予我们的苦难时，这些苦难就变成了我们的恩惠和益处；

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [kən'fɔːməti] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ɡɒd] [ɪz][ə; eɪ][ɡeɪn][fɑː(r)][suː'pɪəriə(r)][tuː; tə][ɔːl]
because conformity to the will of God is a gain far superior to all
因为 一致性 到 这 将要 的 上帝 是 一个 获得 远的 优越的 到 全部
['tempərəl] [əd'væntɪdʒ] . — [ˌes 'tiː] .
temporal advantages . — ST .
颞 优势 . — 英石 .

因为顺服上帝的旨意所带来的益处远胜于一切世俗的利益。——圣约翰福音 17:16

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [θriː]
VINCENT DE PAUL . 3
文森特 德语 保罗 . 3

文森特·德·保罗.3

[ɔːl] [pə'fekʃ(ə)n] [kən'sɪsts][ɪn][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][ɡɒd] ;
All perfection consists in the love of God ;
全部 完美 由 在 这 爱 的 上帝 ;

一切完美都源于对上帝的爱；

[ænd; ənd][ðə; ði] [pə'fekʃ(ə)n] [ɒv; əv][dɪ'vaɪn] [lʌv] [kən'sɪsts][ɪn][ðə; ði]['juːniən][ɒv; əv]['aʊə(r)] [wɪl] [wɪð] [ðæt]
and the perfection of divine love consists in the union of our will with that
和 这 完美 的 神圣的 爱 由 在 这 联盟 的 我们的 将要 和 那
[ɒv; əv][ɡɒd] . — [ˌes 'tiː] .
of God . — ST .
的 上帝 . — 英石 .

神圣之爱的完美在于我们的意志与上帝的意志的结合。——圣

[æl'fɒnsəs] . [fɔːr]
ALPHONSUS . 4
阿方索 . 4

阿尔方索.4

[liːv] [tuː; tə] ['evri] [wʌn][ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv] [wɒt] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][hɪm] ,
Leave to every one the care of what belongs to him ,
离开 到 每一个 一 这 关心 的 什么 属于 到 他 ,

让每个人自己照管好属于自己的东西。

[ænd; ənd] [dɪ'stɜːb] [nɒt] [ðaɪ'self] [wɪð] [wɒt] [ɪz] [sed] [ɔː(r)] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] . — [ˌes 'tiː] .
and disturb not thyself with what is said or done in the world . — ST .
和 打扰 不是 你自己 和 什么 是 说 或者 完毕 在 这 世界 . — 英石 .

不要为世间所言所行而烦恼。——圣

['tɒməs] [ə'kwaɪnəs] . [faɪv]
THOMAS AQUINAS . 5
托马斯 阿奎那 . 5

托马斯·阿奎那.5

[pleɪs] [bɪ'fɔː(r)] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [æz; əz] ['mɒdlz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɪmɪ'teɪʃn] , [nɒt] [ðə; ði] [wiːk] [ænd; ənd] ['kaʊədli] ,
Place before your eyes as models for imitation , not the weak and cowardly ,
地方 前 你的 眼睛 作为 模型 为了 模仿 , 不是 这 虚弱的 和 胆小 ,

将那些软弱胆怯的人作为效法的榜样摆在你们眼前，而不是那些懦弱胆怯的人。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['fɜːvənt] [ænd; ənd] [kə'reɪdʒəs] . — [ˌes 'tiː] .
but the fervent and courageous . — ST .
但 这 热切 和 勇敢 . — 英石 .

但那些热忱而勇敢的人。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . [sɪks]
IGNATIUS . 6
伊格纳修斯 . 6

伊格内修斯.6

[preə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɑːstʃərɪdʒ] , [ə; eɪ] [fiːld] , [weər'ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] ['vɜːtjuːz] [faɪnd] [ðeə(r)] ['nʌrɪʃmənt] , [grəʊθ] , [ænd; ənd] [streŋθ] . — [ˌes 'tiː] .
Prayer is a pasturage , a field , wherein all the virtues find their nourishment , growth , and strength . — ST .
祷告 是 一个 牧草 , 一个 场地 , 其中 全部 这 美德 寻找 他们的 营养 , 生长 , 和 力量 . — 英石 .

祈祷是一片牧场，一片田野，所有美德都在那里得到滋养、成长和力量。——圣

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . ['sɛvən]
CATHERINE OF SIENA . 7
凯瑟琳 的 锡耶纳 . 7

锡耶纳的凯瑟琳。7

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ækt] [ɒv; əv] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [wɪl] [ɪn] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔː'dein] ['kɒntrəri] [tuː; tə] ['aʊə(r)] [dɪ'zaɪr] ,
A single act of resignation to the divine will in what it ordains contrary to our desires ,
一个 单身的 行为 的 辞职 到 这 神圣的 将要 在 什么 它 授职 相反 到 我们的 欲望 ,

一次完全顺从神意的行为，即使神意安排的与我们自己的愿望相悖。

[ɪz] [ɒv; əv] [mɔː(r)] ['væljuː] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [sək'sesɪz] [kən'fɔːməbl] [tuː; tə] ['aʊə(r)] [wɪl] [ænd; ənd] [teɪst] . — [ˌes 'tiː] .
is of more value than a hundred thousand successes conformable to our will and taste . — ST .
是 的 更多的 价值 比 一个 百 千 成功 符合 到 我们的 将要 和 品尝 . — 英石 .

比十万次符合我们意愿和喜好的成功更有价值。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [eit]
VINCENT DE PAUL . 8
文森特 德语 保罗 . 8

文森特·德·保罗。8

[ðə; ði] [ʃɔːtɪst] , [jeɪ] , [ðə; ði] ['əʊnli] [wei] [tuː; tə] [riːtʃ] ['sæŋktəti] ,
The shortest , yea , the only way to reach sanctity ,
这 最短 , 是的 , 这 仅有的 方式 到 抵达 圣洁 ,

是的，这是通往圣洁的最短路径，也是唯一的路径。

[ɪz][tuː; tə] [kən'siːv] [ə; eɪ]['hɒrə(r)][fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [lʌvz] [ænd; ənd]['væljuːz] . — [ˌes 'tiː] .
is to conceive a horror for all that the world loves and values . — ST .
是 到 构想 一个 恐怖 为了 全部 那 这 世界 爱 和 值 . — 英石 .

就是要对世人所热爱和珍视的一切事物产生恐惧。——ST.

[ɪɡ'neɪʃɪəs] . [naɪn]
IGNATIUS . 9
伊格纳修斯 . 9

伊格内修斯.9

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ðɪs] ['mɔːt(ə)l][laɪf] , ['nʌθɪŋ] [ɪz][mɔː(r)] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)]
As long as we are in this mortal life , nothing is more necessary for
作为 长的 作为 我们 是 在 这 凡人 生活 , 没有什么 是 更多的 必要的 为了
[ˌjuː 'es][ðæn; ðən][hjuː'mɪləti] . — [ˌes 'tiː] .
us than humility . — ST .
我们 比 谦逊 . — 英石 .

只要我们还活在尘世之中，没有什么比谦卑对我们来说更重要的了。——圣约翰

[te'resɑː] . -
TERESA . 10
特蕾莎 . -

特蕾莎.10

['lɜːnɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [hjuː'mɪləti][hæz; həz]['ɔːlweɪz] [biːn] [pə'nɪʃəs] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ;
Learning without humility has always been pernicious to the Church ;
学习 没有 谦逊 有 总是 到过 有害 到 这 教会 ;

缺乏谦逊的学习对教会而言历来都是有害的；

[ænd; ənd][æz; əz][praɪd] [prɪ'sɪpɪteɪtɪd] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] ['eɪndʒəls][frɒm; frəm]['hev(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː] ['friːkwəntli]
and as pride precipitated the rebellious angels from heaven , it frequently
和 作为 自豪 沉淀 这 叛逆的 天使 从 天堂 , 它 频繁地
['kɔːzɪz] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] ['lɜːnɪd] [men] . — [ˌes 'tiː] .
causes the loss of learned men . — ST .
原因 这 损失 的 学习 男人 . — 英石 .

正如骄傲使叛逆的天使从天堂坠落一样，它也常常导致博学之士的陨落。——圣约翰福音 11:16

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 11
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。11

[waɪ] [rɪ'meɪn] [sæd][ænd; ənd]['aɪd(ə)l] ?
Why remain sad and idle ?
为什么 保持 伤心 和 闲置的 ?

何必郁郁寡欢、无所事事呢？

[waɪ] [ɪɡ'zɔːst] [ðaɪ'self] [ɪn][ðə; ði] ['æŋɡwɪʃ] [ɒv; əv] ['melənkəli] ?
Why exhaust thyself in the anguish of melancholy ?
为什么 排气 你自己 在 这 痛苦 的 忧郁 ?

何必让自己在忧郁的痛苦中精疲力竭？

[hæv; həv] ['kʌrɪdʒ] , [duː; də] ['vaɪələns] [tuː; tə] [ðaɪ'self] ; ['medɪteɪt] [ɒn][ðə; ði] ['pæʃ(ə)n] [ɒv; əv]['dʒiːzəs]
Have courage , do violence to thyself ; meditate on the passion of Jesus
有 勇气 , 做 暴力 到 你自己 ; 幽思 在 这 热情 的 耶稣
[kraɪst] ,
Christ ,
基督 ,

要有勇气，要克制自己；要默想耶稣基督的苦难，

[ænd; ənd] [ðaʊ] [ʃælt] [ˌəʊvə'kʌm] [ðaɪ] ['sprəʊ] . — [ˌbiː 'el] .
and thou shalt overcome thy sorrow . — BL .
和 你 应 克服 你的 悲哀 . — BL .

你必能战胜悲伤。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -
HENRY SUSO . 12
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.12

[hɪə(r)][ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][dʒɔɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ænd; ənd][ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv]
Here is the difference between the joys of the world and the cross of
这里 是 这 不同之处 之间 这 喜悦 的 这 世界 和 这 叉 的
['dʒiːzəs] [kraɪst] :
Jesus Christ :
耶稣 基督 :

这就是世俗的快乐与耶稣基督十字架之间的区别：

['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] ['teɪstɪd][ðə; ði][fɜːst] , [wʌn][ɪz] [dɪs'gʌstɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] ; [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri]
after having tasted the first , one is disgusted with them ; and on the contrary
后 拥有 尝过 这 第一的 , 一 是 厌恶 和 他们 ; 和 在 这 相反
,
,
,

尝过第一种之后，就会对它们感到厌恶；相反，

[ðə; ði][mɔː(r)][wʌn] [pɑː'teɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] , [ðə; ði]['greɪtə(r)][ðə; ði] [θɜːst] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː]
the more one partakes of the cross , the greater the thirst for it . — ST
这 更多的 一 参与者 的 这 叉 , 这 更大的 这 口渴 为了 它 . — 英石
.
.
.

一个人越是背负十字架，就越是渴望背负它。——圣约翰福音 19:16

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 13
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.13

[wen] [ðə; ði][skaɪ][ɪz] [friː] [frɒm; frəm] [klaʊdz] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [mɔː(r)] ['klɪəli] [ðə; ði] ['braɪtnəs]
When the sky is free from clouds we can see more clearly the brightness
什么时候 这 天空 是 自由的 从 云 我们 能 看 更多的 清楚地 这 亮度
[ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] .
of the sun .
的 这 太阳 .

当天空晴朗无云时，我们可以更清楚地看到太阳的明亮光芒。

[ɪn] [laɪk] ['mænə(r)] , [wen] [ðə; ði] [səʊl] [ɪz] [friː] [frɒm; frəm] [sɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [gluːm] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] ,
In like manner , when the soul is free from sin and the gloom of passion ,
在 喜欢 方式 , 什么时候 这 灵魂 是 自由的 从 罪 和 这 愁云 的 热情 ,

同样，当灵魂摆脱了罪恶和情欲的阴霾时，

[ˌaɪ 'tiː] [pɑː'tisipeits] [ɪn][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [lait] . — [ven] .
it participates in the divine light . — VEN .
它 参与 在 这 神圣的 光 . — ven .

它参与神圣之光。——VEN.

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS DE GRANADA . 14
路易斯 德语 格拉纳达 . -

路易·德·格拉纳达.14

['aʊə(r)] [wɜːks] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][nəʊ]['væljuː] [ɪf] [ðeɪ] [biː; bi][nɒt][ju'naɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði]['merɪts][ɒv; əv]
Our works are of no value if they be not united to the merits of
我们的 作品 是 的 不 价值 如果 他们 是 不是 团结的 到 这 优点 的
['dʒiːzəs] [kraɪst] . — [ˌes 'tiː] .
Jesus Christ . — ST .
耶稣 基督 . — 英石 .

我们的工作若不与耶稣基督的功德结合起来，就毫无价值。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 15
特蕾莎 . -

特蕾莎.15

[ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə]['mɔːtɪfaɪ] [ɑː'selvz] [ænd; ənd][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [tuː] [mʌtʃ]
If we are very determined to mortify ourselves and not to be too much
如果 我们 是 非常 决定 到 羞辱 我们自己 和 不是 到 是 也 很多
['ɒkjupaɪd] [wɪð] ['aʊə(r)] ['kɔːpərəl] [helθ] ,
occupied with our corporal health ,
占领 和 我们的 下士 健康 ,

如果我们决心要苦修，而不太关心自己的身体健康，

[wiː; wi] [wɪl] [suːn] , [baɪ][ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv][gɒd] , [bɪ'kʌm] ['mɑːstəz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] . — [ˌes 'tiː] .
we will soon , by the grace of God , become masters of our bodies . — ST .
我们 将要 很快 , 经过 这 优雅 的 上帝 , 变得 大师 的 我们的 身体 . — 英石 .

我们不久之后，蒙上帝恩典，就能成为自己身体的主人。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 16
特蕾莎 . -

特蕾莎·16

[ɪn] ['evri] ['kriːtʃə(r)] , [haʊ'evə(r)] [smɔːl] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] , [wiː; wi] [meɪ] [siː] [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv]
In every creature , however small it be , we may see a striking image of
在 每一个 生物 , 然而 小的 它 是 , 我们 可能 看 一个 引人注目 图像 的
[dɪ'vaɪn] ['wɪzdəm] ,
divine wisdom ,
神圣的 智慧 ,

在每一个生物身上，无论多么渺小，我们都能看到神圣智慧的惊人体现。

['paʊə(r)] , [ænd; ənd] ['gʊdnəs] . — [ven] .
power , and goodness . — VEN .
力量 , 和 善良 . — ven .

力量与善良。——VEN

[bɑː'θɒləmjuː] [ɒv; əv] ['mɑːtəz] . -
BARTHOLOMEW OF MARTYRS . 17
巴塞洛缪 的 殉道者 . -

殉道者巴多罗买。17

[taɪm] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ]['pɪəriəd] .
Time is but a period .
时间 是 但 一个 时期 .

时间不过是一段时期。

[ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['laɪtnɪŋ] [flæʃ] .
It passes like the lightning flash .
它 通过 喜欢 这 闪电 闪光 .

它像闪电一样转瞬即逝。

['sʌfərɪŋ] ['pɑːsɪz] [wɪð] [taɪm] ; ['sʌfərɪŋ] , [ðen] , [ɪz] ['veri] [ʃɔːt] . — [ˌbiː 'el] .
Suffering passes with time ; suffering , then , is very short . — BL .
痛苦 通过 和 时间 ; 痛苦 , 然后 , 是 非常 短的 . — BL .

苦难会随着时间流逝；因此，苦难是短暂的。——BL

['henri] ['su:zoʊ] . -
HENRY SUSO . 18
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.18

[ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə][beə(r)]['aʊə(r)] [ə'flikʃən] [wɪð] ['peɪʃ(ə)ns] ,
In order to bear our afflictions with patience ,
在 命令 到 熊 我们的 苦难 和 耐心 ,

为了能够耐心忍受我们的苦难,

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['ju:sf(ə)l][tu:; tə] [ri:d] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ænd; ənd]['ledʒəndz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪnts] [hu:]
it is very useful to read the lives and legends of the saints who
它 是 非常 有用 到 读 这 生活 和 传说 的 这 圣徒 WHO
[ɪn'djʊəd] [greɪt] [tɔ:'ment, 'tɔ:m-][fɔ:(r); fə(r)]['dʒi:zəs] [kraɪst] . — [ˌes 'ti:] .
endured great torments for Jesus Christ . — ST .
忍受 伟大的 折磨 为了 耶稣 基督 . — 英石 .

阅读那些为耶稣基督忍受巨大折磨的圣徒的生平和传说,是非常有益的。——圣

[te'resɑ:] . -
TERESA . 19
特蕾莎 . -

特蕾莎.19

['əʊpən] [ðaɪn] [ɪəz] [tu:; tə][ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ,
Open thine ears to the voices of nature ,
打开 你的 耳朵 到 这 声音 的 自然 ,

倾听大自然的声音,

[ænd; ənd] [ðaʊ] [ʃælt] [hɪə(r)][ðem; ðəm][ɪn] ['kɒnsət] [ɪn'vaɪtɪŋ] [ði:] [tu:; tə][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][gɒd] . —
and thou shalt hear them in concert inviting thee to the love of God . —
和 你 应 听到 他们 在 音乐会 邀请 你 到 这 爱 的 上帝 . —
[ven] .
VEN .
ven .

你将听到他们齐声邀请你接受上帝的爱。——VEN.

['lu:ɪs] [ɒv; əv] [grə'nɑ:də] . -
LOUIS OF GRANADA . 20
路易斯 的 格拉纳达 . -

格拉纳达的路易。20

[ɒn][ðə; ði] [fi:st] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪnts] [kən'sɪdə(r)][ðeə(r)]['vɜ:tju:z] ,
On the feasts of the saints consider their virtues ,
在 这 盛宴 的 这 圣徒 考虑 他们的 美德 ,

在圣徒的节日里,要思想他们的美德。

[ænd; ənd] [bɪ'si:tʃ] [gɒd][tu:; tə] [deɪn] [tu:; tə] [ə'dɔ:n] [ju:; jʊ] [wɪð] [ðem; ðəm] . — [ˌes 'ti:] .
and beseech God to deign to adorn you with them . — ST .
和 恳求 上帝 到 设计 到 装饰 你 和 他们 . — 英石 .

并恳求上帝垂怜,赐予你这些装饰。——圣

[te'resɑ:] . -
TERESA . 21
特蕾莎 . -

特蕾莎·21

[wen] [feɪθ] [grəuz] [wi:k] , [ɔ:l]['vɜ:tju:z][ɑ:(r); ə(r)] ['wi:kənd] .
When faith grows weak , all virtues are weakened .
什么时候 信仰 生长 虚弱的 , 全部 美德 是 减弱 .

信仰衰弱,一切美德也会随之减弱。

[wen] [feɪθ] [ɪz] [lɒst] , [ɔːl] ['vɜːtjuːz] [ɑː(r); ə(r)] [lɒst] — [ˌes 'tiː] . [æl'fɒnsəs] . -
When faith is lost , all virtues are lost — ST . ALPHONSUS . 22
什么时候 信仰 是 丢失的 , 全部 美德 是 丢失的 — 英石 . 阿方索 . -

信仰丧失，一切美德亦随之丧失——圣阿尔方索。22

[ə; eɪ] ['preʃəs] [kraʊn] [ɪz] [rɪ'zɜːvd] [ɪn] ['hev(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] [pə'fɔːm] [ɔːl] [ðeə(r)] ['ækʃ(ə)nz] [wɪð]
A precious crown is reserved in heaven for those who perform all their actions with
一个 宝贵的 王冠 是 预订的 在 天堂 为了 那些 WHO 履行 全部 他们的 行动 和
[ɔːl] [ðə; ði] ['dɪlɪdʒəns] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['keɪpəb(ə)l] ;
all the diligence of which they are capable ;
全部 这 勤勉 的 哪个 他们 是 有能力的 ;

天上为那些尽心尽力、竭尽所能的人预备了宝贵的冠冕；

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [duː; də] ['aʊə(r)] [pɑːt] [wel] ; [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [dʌn] [mɔː(r)]
for it is not sufficient to do our part well ; it must be done more
为了 它 是 不是 充足的 到 做 我们的 部分 出色地 ; 它 必须 是 完毕 更多的
[ðæn; ðən] [wel] . — [ˌes 'tiː] .
than well . — ST .
比 出色地 . — 英石 .

因为仅仅做好自己的本分是不够的；必须做得比做好还要好。——圣托马斯·阿奎那

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 23
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.23

['nʌθɪŋ] [kri'eɪtɪd] [hæz; həz] ['evə(r)] [biːn] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] [mæn] .
Nothing created has ever been able to fill the heart of man .
没有什么 创建 有 曾经 到过 有能力的 到 充满 这 心 的 男人 .

任何受造之物都无法填满人的心灵。

[gɒd] [ə'ləʊn] [kæn; kən] [fɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪnfɪnətli] . — [ˌes 'tiː] .
God alone can fill it infinitely . — ST .
上帝 独自的 能 充满 它 无限地 . — 英石 .

只有上帝才能无限地充满它。——圣

['tɒməs] [ə'kwaɪnəs] . -
THOMAS AQUINAS . 24
托马斯 阿奎那 . -

托马斯·阿奎那.24

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['əʊnli] [meɪk] [juːz] [ɒv; əv] [laɪf] [tuː; tə] [grəʊ] [ɪn] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
We should only make use of life to grow in the love of God . — ST .
我们 应该 仅有的 制作 使用 的 生活 到 生长 在 这 爱 的 上帝 . — 英石 .

我们应该只利用生命来增进对上帝的爱。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 25
阿方索 . -

阿方索.25

[ɪn] [veɪn] [men] [traɪ] .
In vain men try .
在 徒劳 男人 尝试 .

人们徒劳地尝试。

[ðeɪ] [kæn; kən] ['nevə(r)] [faɪnd] [ɪn] ['kriːtʃəz] [sɪn'sɪə(r)] [ə'fekʃn] , ['pɜːfɪkt] [dʒɔɪ] , [ɔː(r)] [truː] [piːs] . —
They can never find in creatures sincere affection , perfect joy , or true peace . —
他们 能 绝不 寻找 在 生物 真诚 感情 , 完美的 喜悦 , 或者 真的 和平 . —
[ˌbiː 'el] .
BL .
BL .

他们永远无法在生物身上找到真挚的爱、完美的快乐或真正的和平。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -
HENRY SUSO . 26
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.26

[gɒd] [ɪz] [suː'priːm; sjuː'priːm] [streŋθ] , ['fɔːtifaiŋ] [ðəʊz] [huː] [pleɪs] [ðeə(r)] [trʌst] [ænd; ənd] ['kɒnfɪdəns]
God is supreme strength , fortifying those who place their trust and confidence
上帝 是 最高 力量 , 强化 那些 WHO 地方 他们的 相信 和 信心
[ɪn] [hɪm] . — [ˌes 'tiː] .
in Him . — ST .
在 他 . — 英石 .

上帝是至高无上的力量，祂会坚固那些信赖祂的人。——圣

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 27
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。27

[gɒd] [gɪvz] [iːtʃ] [wʌn] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [sə'fɪʃ(ə)nt] [greɪs] ['evə(r)] [tuː; tə] [nəʊ] [hɪz; ɪz] ['həʊli] [wɪl] ,
God gives each one of us sufficient grace ever to know His holy will ,
上帝 给予 每个 一 的 我们 充足的 优雅 曾经 到 知道 他的 圣 将要 ,

上帝赐予我们每个人足够的恩典，使我们终生都能明白祂的圣洁旨意。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] ['fʊli] . — [ˌes 'tiː] .
and to do it fully . — ST .
和 到 做 它 完全 . — 英石 .

并且要完全做到。——ST.

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 28
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.28

[ʃʌn] ['juːsləs] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .
Shun useless conversation .
回避 无用 对话 .

避免无谓的谈话。

[wiː; wi] [luːz] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] [bəuθ] [taɪm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [dɪ'vəʊʃn] . — [ˌes 'tiː] .
We lose by it both time and the spirit of devotion . — ST .
我们 失去 经过 它 两个都 时间 和 这 精神 的 虔诚 . — 英石 .

我们因此既失去了时间，也失去了虔诚的精神。——圣

['tɒməs] [ə'kwaɪnəs] . -
THOMAS AQUINAS . 29
托马斯 阿奎那 . -

托马斯·阿奎那.29

[ðə; ði] ['ʌpraɪt] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['ækʃ(ə)nz] .
The upright intention is the soul of our actions .
这 直立 意图 是 这 灵魂 的 我们的 行动 .

正直的意图是我们行为的灵魂。

[ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ðem; ðəm] [laɪf] [ænd; ənd] [meɪks] [ðem; ðəm] [gʊd] . — [ˌes 'tiː] .
It gives them life and makes them good . — ST .
它 给予 他们 生活 和 制作 他们 好的 . — 英石 .

它赋予他们生命，使他们变得善良。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 30
阿方索 . -

阿方索.30

[ðə; ði] [truːθ] [ɒv; əv] [feɪθ] [ə'ləʊn] , ['diːpli] ['greɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [səʊl] ,
The truth of faith alone , deeply graven in the soul ,
这 真相 的 信仰 独自的 , 深 雕刻 在 这 灵魂 ,

唯有信仰的真理，深深镌刻在灵魂深处。

[ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ˌjuː 'es][tuː; tə] ['veri] ['pɜːfɪkt] [wɜːks] ; [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['streŋθənz] [mæn]
is sufficient to encourage us to very perfect works ; for it strengthens man
是 充足的 到 鼓励 我们 到 非常 完美的 作品 ; 为了 它 加强 男人
[ænd; ənd][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][hɪz; ɪz] ['tʃærəti] . — [ˌes 'tiː] .
and increases his charity . — ST .
和 增加 他的 慈善机构 . — 英石 .

它足以激励我们去做完美的事；因为它能增强人的力量，并增加人的仁爱。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 31
特蕾莎 . -

特蕾莎.31

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɒli] [nɒt][tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [deθ] .
It is folly not to think of death .
它 是 蠢事 不是 到 思考 的 死亡 .

不去思考死亡是愚蠢的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['greɪtə(r)] ['fɒli] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [nɒt] [prɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː] .
It is greater folly to think of it , and not prepare for it . — ST .
它 是 更大的 蠢事 到 思考 的 它 , 和 不是 准备 为了 它 . — 英石 .

想着这件事却不去准备，才是更大的愚蠢。——圣

[æl'fɒnsəs] .
ALPHONSUS .
阿方索 .

阿方索斯。

February1
February1
February1

2月1日

[ðə; ði][məʊst] ['pɜːfɪkt] [ænd; ənd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] [ðæt] [baɪ] [wɪtʃ] , [ɪn] [ɔːl] ['aʊə(r)]['ækʃ(ə)nz] ,
THE most perfect and meritorious intention is that by which , in all our actions ,
这 最多 完美的 和 有功绩的 意图 是 那 经过 哪个 , 在 全部 我们的 行动 ,

最完美、最有价值的意图，就是我们所有行为中都秉持的意图：

[wiː; wi][hæv; həv][ɪn] [vjuː] ['əʊnli][ðə; ði] [gʊd] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv][gɒd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'kʌmplɪʃmənt]
we have in view only the good pleasure of God and the accomplishment
我们 有 在 看法 仅有的 这 好的 乐趣 的 上帝 和 这 成就
[ɒv; əv][hɪz; ɪz]['həʊli] [wɪl] . — [ˌes 'tiː] .
of His holy will . — ST .
的 他的 圣 将要 . — 英石 .

我们只追求上帝的喜悦和祂圣意的实现。——圣约翰福音 17:10

[æl'fɒnsəs] . [ˌtuː'tuː]
ALPHONSUS . 2
阿方索 . 2

阿尔方索.2

['mɛriz] ['sɒrəʊ] [wɒz; wəz] [les] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)]['əʊnli] [sʌn] ['kruːsɪfaɪd] ,
Mary's sorrow was less when she saw her only Son crucified ,
玛丽的 悲哀 曾是 较少的 什么时候 她 锯 她 仅有的 儿子 被钉在十字架上 ,

当玛丽看到她唯一的儿子被钉在十字架上时，她的悲伤就减轻了。

[ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv] [men] [ə'fendɪŋ] [hɪm] [baɪ][sɪn] . — [ˌes 'tiː] . [ɪg'neɪʃɪəs] . [θriː]

than it is now at the sight of men offending Him by sin . — ST . IGNATIUS . 3

比 它 是 现在 在 这 视线 的 男人 犯罪 他 经过 罪 . — 英石 . 伊格纳修斯 . 3

祂如今看到人因犯罪而冒犯祂，比现在看到这些人更甚。——圣依纳爵3

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [ðæn; ðən] [tuː; tə] ['estɪmət; 'estɪmeɪt] ['aʊə(r)] [wɜːθ] [baɪ] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] .

There is nothing more unreasonable than to estimate our worth by the opinion of others .

那里 是 没有什么 更多的 不合理 比 到 估计 我们的 值得 经过 这 观点 的 其他的 .

用别人的评价来衡量自己的价值，这是最不合理的事情了。

[tə'deɪ] [ðeɪ] [lɔːd] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪz] , [tuː; tə] - ['mɒrəʊ] [ðeɪ] [wɪl] ['kʌvə(r)] [ˌjuː 'es] [wɪð] ['ɪgnəmɪni] . — [ven] .

Today they laud us to the skies , to - morrow they will cover us with ignominy . — VEN .

今天 他们 赞美 我们 到 这 天空 , 到 - 明天 他们 将要 覆盖 我们 和 耻辱 . — ven .

今天他们把我们捧上天，明天他们就会把我们羞辱到极致。——VEN.

['luːɪs] [ɒv; əv] [grə'nɑːdə] . [fɔːr]

LOUIS OF GRANADA . 4

路易斯 的 格拉纳达 . 4

格拉纳达的路易。4

[ækt] [æz; əz] [ɪf] ['evri] [deɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [lɑːst] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] ,

Act as if every day were the last of your life ,

行为 作为 如果 每一个 天 是 这 最后的 的 你的 生活 ,

把每一天都当作生命中的最后一天来对待。

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['ækʃ(ə)n] [ðə; ði] [lɑːst] [juː; jʊ] [pə'fɔːm] . — [ˌes 'tiː] .

and each action the last you perform . — ST .

和 每个 行动 这 最后的 你 履行 . — 英石 .

以及你所做的最后一个动作。——ST.

[æl'fɒnsəs] . [faɪv]

ALPHONSUS . 5

阿方索 . 5

阿尔方索.5

[pə'fekʃ(ə)n] [kən'sɪsts] [ɪn] [riˈnauns] [ɑː'selvz] , [ɪn] ['kærɪɪŋ] ['aʊə(r)] [krɒs] , [ænd; ənd] [ɪn] ['fɒləʊɪŋ] ['dʒiːzəs] [kraɪst] .

Perfection consists in renouncing ourselves , in carrying our cross , and in following Jesus Christ .

完美 由 在 放弃 我们自己 , 在 携带 我们的 叉 , 和 在 下列的 耶稣 基督 .

完美在于舍弃自我，背起自己的十字架，跟随耶稣基督。

[naʊ] ,

Now ,

现在 ,

现在，

[hiː; hi] [huː] [ri'nauns] [hɪm'self] [məʊst] ['pɜːfɪktli] ['kæriz] [hɪz; ɪz] [krɒs] [ðə; ði] [best] [ænd; ənd] [f'ɒləʊz]
he who renounces himself most perfectly carries his cross the best and follows
他 WHO 放弃 他自己 最多 完美 携带 他的 叉 这 最好的 和 跟随

['nɪərɪst] [tuː; tə] ['dʒiːzəs] [kraɪst] [ɪz] [hiː; hi] [huː] ['nevə(r)] [dʌz] [hɪz; ɪz] [əʊn] [wɪl] ,
nearest to Jesus Christ is he who never does his own will ,
最近的 到 耶稣 基督 是 他 WHO 绝不 做 他的 自己的 将要 ,

最能完美地舍弃自我、最能背负十字架、最能跟随耶稣基督的人，就是从不随从己意行事的人。

[bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] [ðæt] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
but always that of God . — ST .
但 总是 那 的 上帝 . — 英石 .

但始终是上帝的旨意。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [sɪks]
VINCENT DE PAUL . 6
文森特 德语 保罗 . 6

文森特·德·保罗.6

[ðæt] [wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] ['iːzəli] [biːn] ['remədid] [æt; ət] [fɜːst] , [bɪ'kʌmz] [ɪn'kjʊərəbl] [baɪ] [taɪm]
That which would have easily been remedied at first , becomes incurable by time
那 哪个 会 有 容易地 到过 已补救 在 第一的 , 变成 不治之症 经过 时间

[ænd; ənd] ['hæbɪt] — [ˌes 'tiː] . [ɪg'neɪʃɪəs] . ['sɛvən]
and habit — ST . IGNATIUS . 7
和 习惯 — 英石 . 伊格纳修斯 . 7

起初容易补救的事情，随着时间和习惯的养成，却变得无法治愈——圣依纳爵。7

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [gɪfts] [ɒv; əv] [greɪs] [wɪtʃ] [ðə; ði] [səʊl] [rɪ'siːvz] [ɪn] ['həʊli] [kə'mjuːniən] [ðeə(r)] [ɪz] [wʌn]
Among the gifts of grace which the soul receives in holy communion there is one
之中 这 礼物 的 优雅 哪个 这 灵魂 接收 在 圣 圣餐 那里 是 一

[ðæt] [mʌst; məst] [biː; bi] ['nʌmbəd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [haɪɪst] .
that must be numbered among the highest .
那 必须 是 编号 之中 这 最高 .

在圣餐中，灵魂所领受的恩典中，有一项恩典堪称至高无上的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [ðæt] ['həʊli] [kə'mjuːniən] [dʌz] [nɒt] [pə'mɪt] [ðə; ði] [səʊl] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [lɒŋ] [ɪn] [sɪn] ,
It is , that holy communion does not permit the soul to remain long in sin ,
它 是 , 那 圣 圣餐 做 不是 允许 这 灵魂 到 保持 长的 在 罪 ,

也就是说，圣餐不允许灵魂长期沉溺于罪恶之中。

[nɔː(r)] [tuː; tə] ['ɒbstɪnətli] [ˌpɜːsə'vɪə(r)] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː] .
nor to obstinately persevere in it . — ST .
也不 到 顽固地 坚持不懈 在 它 . — 英石 .

也不可固执地坚持下去。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . [eit]
IGNATIUS . 8
伊格纳修斯 . 8

伊格内修斯.8

[biː; bi] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] [ðæt] [wʌn] [greɪt] [miːnz] [tuː; tə] [faɪnd] ['feɪvə(r)] [wen] [wiː; wi] [ə'pɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [gɒd] [ɪz]
Be assured that one great means to find favor when we appear before God is
是 保证 那 一 伟大的 方法 到 寻找 偏爱 什么时候 我们 出现 前 上帝 是

[tuː; tə] [hæv; həv] ['pɑːd(ə)n] [ðə; ði] ['ɪndʒəriz] [wiː; wi] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [hɪə(r)] [bɪ'ləʊ] . — [ven] .
to have pardoned the injuries we have received here below . — VEN .
到 有 赦免 这 受伤 我们 有 已收到 这里 以下 . — ven .

请相信，当我们觐见上帝时，获得上帝恩宠的一个重要途径就是宽恕我们在世上所受的伤害。——VEN.

['luːɪs] [ɒv; əv] [grə'nɑːdə] . [naɪn]
LOUIS OF GRANADA . 9
路易斯 的 格拉纳达 . 9

格拉纳达的路易。9

[wəʊ] [tuː; tə] [hɪm] [huː] [ni'glekt] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] [hɪm'self] [tuː; tə] ['meəri] , [ænd; ənd] [ðʌs] [kləuziz]
Woe to him who neglects to recommend himself to Mary , and thus closes
悲哀 到 他 WHO 疏忽 到 推荐 他自己 到 玛丽 , 和 因此 关闭
[ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] [ɒv; əv] [greɪs] !
the channel of grace !
这 渠道 的 优雅 !

凡不向玛利亚祈求恩典，从而关闭恩典之门的人有祸了！

— [ˌes 'tiː] .
— ST .
— 英石 .

-英石。

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 10
阿方索 . -

阿尔方索。10

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['fɒli] [tuː; tə] [liːv] [jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] [weə(r)] [juː; jʊ] [kæn; kən] ['nevə(r)] [rɪ'tɜːn] ,
It is folly to leave your goods where you can never return ,
它 是 蠢事 到 离开 你的 商品 在哪里 你 能 绝不 返回 ,

把物品留在永远无法返回的地方是愚蠢的。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [send] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [ðæt] [pleɪs] [weə(r)] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [rɪ'meɪn] [fɔː(r); fə(r)] ['evə(r)] .
and to send nothing to that place where you must remain for ever .
和 到 发送 没有什么 到 那 地方 在哪里 你 必须 保持 为了 曾经 .
— [ven] .
— VEN .
— ven .

不要向你必须永远停留的那个地方送任何东西。——VEN.

['luːɪs] [ɒv; əv] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS OF GRANADA . 11
路易斯 的 格拉纳达 . -

格拉纳达的路易。11

[dɪ'skreʃn] [ɪz] ['nesəsəri] [ɪn] ['spɪrɪtʃuəl] [laɪf] .
Discretion is necessary in spiritual life .
审慎 是 必要的 在 精神 生活 .

在灵修生活中，谨慎是必要的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪts] [pɑːt] [tuː; tə] [rɪ'streɪn] [ðə; ði] ['eksəsaɪzɪz] [ɪn] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] ,
It is its part to restrain the exercises in the way of perfection ,
它 是 它是 部分 到 抑制 这 练习 在 这 方式 的 完美 ,

它的职责是限制追求完美的行为。

[səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [kiːp] [ˌjuː 'es] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ɛkstɹ'iːmz] . — [ˌes 'tiː] .
so as to keep us between the two extremes . — ST .
所以 作为 到 保持 我们 之间 这 二 极端情况 . — 英石 .

以便使我们不陷入两个极端。——ST.

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 12
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.12

[baɪ] [di'naiŋ] ['aʊə(r)] [self] - [lʌv] [ænd; ənd] ['aʊə(r)] [ˌinkli'neiʃən] [ɪn] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] ,
By denying our self - love and our inclinations in little things ,
经过 否认 我们的 自己 - 爱 和 我们的 倾向 在 小的 事物 ,

通过否认我们的自爱和我们在小事上的倾向，

[wiː; wi] ['grædʒuəli] [ə'kwaɪə(r)] [ˌmɔːtɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['vɪktəri] ['əʊvə(r)] [ɑː'selvz] . — [ˌes 'tiː] .
we gradually acquire mortification and victory over ourselves . — ST .
我们 逐步地 获得 屈辱 和 胜利 超过 我们自己 . — 英石 .

我们逐渐学会克己，战胜自己。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 13
特蕾莎 . -

特蕾莎.13

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [fɔːl] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪ] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] [wiː; wi] [mʌst; məst] [raɪz] [ə'gen] ,
Should we fall a thousand times in a day , a thousand times we must rise again ,
应该 我们 落下 一个 千 时代 在 一个 天 , 一个 千 时代 我们 必须 上升 再次 ,

即使一天之内跌倒一千次，我们也必须爬起来一千次。

['ɔːlweɪz] ['ænɪmeɪtɪd] [wɪð] [ʌn'baʊndɪd] ['kɒnfɪdəns] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnfɪnət] ['gʊdnəs] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ven] .
always animated with unbounded confidence in the infinite goodness of God . — VEN .
总是 动画 和 无界 信心 在 这 无限 善良 的 上帝 . — ven .

始终充满对上帝无限良善的无比信心。——VEN.

['luːɪs] [ɒv; əv] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS OF GRANADA . 14
路易斯 的 格拉纳达 . -

格拉纳达的路易。14

[gɑːdz] [wei] [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð] [ðəʊz] [huːm] [hiː; hi] [ɪn'tendz] [tuː; tə] [əd'mɪt] [suːnɪst] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [laɪf] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['glɔːri] ,
God's way in dealing with those whom He intends to admit soonest after this life into the possession of His everlasting glory ,
神的 方式 在 处理 和 那些 谁 他 意图 到 承认 最快 后 这 生活 进入 这 拥有 的 他的 永恒 荣耀 ,

上帝对待那些祂打算在今生之后尽快接纳进入祂永恒荣耀中的人的方式是：

[ɪz] [tuː; tə] ['pjʊərɪfaɪ] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [baɪ] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ə'flikʃən] [ænd; ənd] ['traɪəlz] . — [ˌes 'tiː] .
is to purify them in this world by the greatest afflictions and trials . — ST .
是 到 净化 他们 在 这 世界 经过 这 最 苦难 和 试验 . — 英石 .

是为了通过今世最大的苦难和考验来净化他们。——圣约翰

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 15
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.15

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['flaʊə(r)] ['kʌmz] [ðə; ði] [fruːt] : [wiː; wi] [rɪ'siːv] , [æz; əz] [ðə; ði] [rɪ'wɔːd] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [fə'tiːgz] ,
After the flower comes the fruit : we receive , as the reward of our fatigues ,
后 这 花 来 这 水果 : 我们 收到 , 作为 这 报酬 的 我们的 疲劳 ,

花开之后是果实：我们辛勤劳作的回报是，

[æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv] [greɪs] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][nekst][ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l] ['vɪʒn] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ˌbiː 'el] .

an increase of grace in this world , and in the next the eternal vision of God . — BL .

一个 增加 的 优雅 在 这 世界 , 和 在 这 下一个 这 永恒 想象 的 上帝 . — BL .

今世恩典增多，来世得见神永恒的景象。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -

HENRY SUSO . 16

亨利 苏索 . -

亨利·苏索.16

[gɒd] [rɪ'fjuːzɪz] [nəʊ] [wʌn] [ðə; ði] [gɪft] [ɒv; əv] [preə(r)] .

God refuses no one the gift of prayer .

上帝 拒绝 不 一 这 礼物 的 祷告 .

上帝不会拒绝任何人祷告的恩赐。

[baɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wiː; wi] [əb'teɪn] [ðə; ði] [help] [ðæt] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [ˌəʊvə'kʌm] [dɪs'ɔːdəli] [dɪ'zaɪr] [ænd; ənd] [ˌtemp'teiʃənz] [ɒv; əv] [ɔːl] [kaɪndz] . — [ˌes 'tiː] .

By it we obtain the help that we need to overcome disorderly desires and temptations of all kinds . — ST .

经过 它 我们 获得 这 帮助 那 我们 需要 到 克服 乱 欲望 和 诱惑 的 全部 种类 . — 英石 .

通过它，我们获得了克服各种无序欲望和诱惑所需的帮助。——圣约翰福音 17:16

[æl'fɔnsəs] . -

ALPHONSUS . 17

阿方索 . -

阿方索。17

[tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ɑː'selvz] [ɪn] [ə; eɪ] ['vɜːtʃuː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [fɔːm] [gʊd] [ænd; ənd] ['præktɪkl] [ˌrezə'lʊʃən] [tuː; tə] [pə'fɔːm] ['sɜːt(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'tɜːmɪnd] [ækts] [ɒv; əv] [ðæt] ['vɜːtʃuː] ,

To establish ourselves in a virtue it is necessary to form good and practical resolutions to perform certain and determined acts of that virtue ,

到 建立 我们自己 在 一个 美德 它 是 必要的 到 形式 好的 和 实际的 决议 到 履行 肯定 和 决定 行为 的 那 美德 ,

要养成某种美德，就必须下定决心，切实有效地践行这种美德。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [mʌst; məst] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [biː; bi] ['feɪθf(ə)l] [ɪn] ['eksɪkjuːtɪŋ] [ðem; ðəm] . — [ˌes 'tiː] .

and we must , moreover , be faithful in executing them . — ST .

和 我们 必须 , 而且 , 是 忠实 在 执行 他们 . — 英石 .

而且，我们必须忠实地执行它们。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -

VINCENT DE PAUL . 18

文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。18

[lʌv] [ɔːt] [tuː; tə] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst] [ɒv; əv] [diːdz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ɒv; əv] [wɜːdz] . — [ˌes 'tiː] .

Love ought to consist of deeds more than of words . — ST .

爱 应该 到 由 的 契约 更多的 比 的 字 . — 英石 .

爱应该更多地体现在行动上，而不是言语上。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -

IGNATIUS . 19

伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.19

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [si:m] [tu:; tə] [ˌju: 'es] [mis'fɔ:tʃənz] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [wi:; wi] [kɔ:l] [sʌtʃ] ;

There are many things which seem to us misfortunes and which we call such ;

那里 是 许多 事物 哪个 似乎 到 我们 不幸 和 哪个 我们 称呼 这样的 ;

有很多事情在我们看来是不幸的，我们也称之为不幸；

[bʌt; bət] [ɪf] [wi:; wi] [ˌʌndə'stʊd] [ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] [ɒv; əv] [gɒd] [wi:; wi] [wʊd] [kɔ:l] [ðem; ðəm] ['greɪsɪz] . — [ˌes 'ti:] .

but if we understood the designs of God we would call them graces . — ST .

但 如果 我们 理解 这 设计 的 上帝 我们 会 称呼 他们 恩典 . — 英石 .

但如果我们了解上帝的设计，我们就会称之为恩典。——圣

[æl'fɒnsəs] . -

ALPHONSUS . 20

阿方索 . -

阿尔方索.20

[let] [ˌju: 'es] [ə'bændən] ['evriθɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['mɜ:sɪf(ə)l] ['prɒvɪdəns] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ˌbi: 'el] .

Let us abandon everything to the merciful providence of God . — BL .

让 我们 放弃 一切 到 这 仁慈 普罗维登斯 的 上帝 . — BL .

让我们把一切都交托给上帝仁慈的眷顾。——BL

['ælbət] [ðə; ði] [greɪt] . -

ALBERT THE GREAT . 21

阿尔伯特 这 伟大的 . -

阿尔伯特大帝。21

['dʒi:zəs] [kraɪst] , ['aʊə(r)] [greɪt] ['mɒd(ə)l] , ['sʌfəd] [mʌtʃ] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌju: 'es] ; [let] [ˌju: 'es] [beə(r)] ['aʊə(r)] [ə'flikʃən] ['tʃɪəfəli] ,

Jesus Christ , our great Model , suffered much for us ; let us bear our afflictions cheerfully ,

耶稣 基督 , 我们的 伟大的 模型 , 遭受 很多 为了 我们 ; 让 我们 熊 我们的 苦难 愉快地 ,

耶稣基督，我们伟大的榜样，为我们受了很多苦；让我们欣然承受苦难吧。

['si:ɪŋ] [ðæt] [θru:] [ðem; ðəm] [wi:; wi] [hæv; həv] [ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv] [rɪ'zemblɪŋ] [hɪm] . — [ˌbi: 'el] .

seeing that through them we have the happiness of resembling Him . — BL .

看到 那 通过 他们 我们 有 这 幸福 的 类似 他 . — BL .

由此可见，我们得以因与祂相似而获得幸福。——BL

['henri] ['su:zoʊ] . -

HENRY SUSO . 22

亨利 苏索 . -

亨利·苏索.22

[rɪ'membə(r)] [ðæt] ['vɜ:tʃu:] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [ænd; ənd] ['rʌgɪd] ['maʊntən] , ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ə'send] ,

Remember that virtue is a very high and rugged mountain , difficult to ascend ,

记住 那 美德 是 一个 非常 高的 和 崎岖 山 , 难的 到 上升 ,

记住，美德是一座非常高大崎岖的大山，难以攀登。

[ænd; ənd] [riˈkwaiə] [mʌtʃ] [fəˈtiːg] [ænd; ənd] [ɪgˈzɜːʃn] [bɪˈfɔː(r)] [wiː; wi] [əˈraɪv] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈsʌmɪt]
and requiring much fatigue and exertion before we arrive at the summit
和 需要 很多 疲劳 和 用力 前 我们 到达 在 这 首脑
[tuː; tə] [rest] . — [ˌbiː ˈel] .
to rest . — BL .
到 休息 . — BL .

而且，在到达山顶休息之前，我们需要付出巨大的努力和疲劳。——BL

[ˈhenri] [ˈsuːzoʊ] . -
HENRY SUSO . 23
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.23

[ˈleɪbə(r)] [tuː; tə] [ˈkɒŋkə(r)] [jɔːˈself] .
Labor to conquer yourself .
劳动 到 征服 你自己 .

努力战胜自己。

[ðɪs] [ˈvɪktəri] [wɪl] [əˈʃʊə(r)] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [braɪtə] [kraʊn] [ɪn] [ˈhev(ə)n] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [geɪn] [huːz]
This victory will assure you a brighter crown in heaven than they gain whose
这 胜利 将要 保证 你 一个 更亮 王冠 在 天堂 比 他们 获得 谁
[ˌdɪspəˈzɪʃn] [ɪz] [mɔː(r)] [ˈeɪmiəb(ə)l] . — [ˌes ˈtiː] .
disposition is more amiable . — ST .
处置 是 更多的 可亲 . — 英石 .

这场胜利将使你在天堂获得比那些性情温和的人更明亮的冠冕。——圣

[ɪgˈneɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 24
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.24

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ɪgˈzæmɪn] [ˈɑːtɪk(ə)lz] [ɒv; əv] [feɪθ] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈkjʊəriəs] [ænd; ənd] [ˈsʌt(ə)l] [ˈspɪrɪt] .
We should not examine articles of faith with a curious and subtle spirit .
我们 应该 不是 检查 文章 的 信仰 和 一个 好奇的 和 微妙的 精神 .

我们不应该用好奇和微妙的心态去审视信仰条文。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː ˈes] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [prəˈpəuziz] [ðem; ðəm] .
It is sufficient for us to know that the Church proposes them .
它 是 充足的 为了 我们 到 知道 那 这 教会 提议 他们 .

我们只需知道教会提出了这些建议就足够了。

[wiː; wi] [kæn; kən] [ˈnevə(r)] [biː; bi] [dɪˈsiːvd] [ɪn] [bɪˈliːvɪŋ] [ðem; ðəm] . — [ˌes ˈtiː] .
We can never be deceived in believing them . — ST .
我们 能 绝不 是 受骗 在 相信 他们 . — 英石 .

我们绝不会因为相信他们而受骗。——圣

[ˈvɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 25
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.25

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [gɑːd] [əˈgenst] [ˈdʒeləsi] , [ænd; ənd] [ˈiːv(ə)n] [ðə; ði] [ˈslaɪtɪst] [ˈsentɪmənt] [ˌðeərˈɒv] .
We should guard against jealousy , and even the slightest sentiment thereof .
我们 应该 警卫 反对 妒忌 , 和 甚至 这 丝毫 情绪 其中 .

我们应该警惕嫉妒，甚至连一丝嫉妒的情绪都应避免。

[ðɪs] [vaɪs] [ɪz] [ˈæbsəluːtli] [əˈpəʊzd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] [sɪnˈsɪə(r)] [ziːl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈglɔːri]
This vice is absolutely opposed to a pure and sincere zeal for the glory
这 副 是 绝对地 反对 到 一个 纯的 和 真诚 热情 为了 这 荣耀
[ɒv; əv] [gɒd] ,
of God ,
的 上帝 ,

这种恶习与纯粹真诚地为荣耀上帝而怀的热忱完全背道而驰。

[ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [pruːf] [ɒv; əv]['siːkrət][ænd; ənd] ['sʌt(ə)l] [praɪd] .
and is a certain proof of secret and subtle pride .
和 是 一个 肯定 证明 的 秘密 和 微妙的 自豪 .

这无疑是某种隐秘而微妙的骄傲的体现。

— [ˌes 'tiː] . ['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
— ST . VINCENT DE PAUL . 26
— 英石 . 文森特 德语 保罗 . -

— 圣文森特·德·保罗。26

['tʃærəti] [rɪ'kwaɪəz] [ˌjuː 'es] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [hæv; həv] [kəm'pæʃ(ə)n] [ɒn] ['hjuːmən] [ɪn'fɜːməti] . — [ˌes 'tiː] .
Charity requires us always to have compassion on human infirmity . — ST .
慈善 需要 我们 总是 到 有 同情 在 人类 虚弱 . — 英石 .

慈善要求我们始终对人类的软弱抱有怜悯之心。——圣

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 27
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。27

[wen] [wʌn] [dʌz] [nɒt] [lʌv] [preə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mɒrəli] [ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə] [rɪ'zɪst] [hɪz; ɪz]
When one does not love prayer , it is morally impossible for him to resist his
什么时候 一 做 不是 爱 祷告 , 它 是 道德上 不可能的 为了 他 到 抵抗 他的
['pæʃ(ə)nz] . — [ˌes 'tiː] .
passions . — ST .
激情 . — 英石 .

一个人若不热爱祈祷，就无法在道德上抗拒自己的欲望。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 28
阿方索 . -

阿方索.28

[dəʊ'sɪləti][ænd; ənd] ['iːzi] [ˌækwi'es(ə)ns] [wɪð] [gʊd] [əd'vaɪs][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l]
Docility and easy acquiescence with good advice are the signs of a humble
码头 和 简单的 默认 和 好的 建议 是 这 标志 的 一个 谦逊的
[hɑːt] . — [ven] . [ˌdʒuːlɪ'en] [mə'rel] . -
heart . — VEN . JULIENNE MOREL . 29
心 . — ven . 朱莉安 莫雷尔 . -

谦逊温顺、乐于接受良言，乃是谦卑之心的标志。——朱莉安娜·莫雷尔神父29

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [rɪtʃə] , ['nʌθɪŋ] ['ʃʊrər] , ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ə'griːəb(ə)l] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [gʊd]
There is nothing richer , nothing surer , nothing more agreeable than a good
那里 是 没有什么 更富有 , 没有什么 确定 , 没有什么 更多的 同意 比 一个 好的
['kɒnʃəns] . — [ˌbiː 'el] .
conscience . — BL .
良心 . — BL .

没有什么比良心更富有、更可靠、更令人愉悦的了。——BL

[bɑː'θɒləmjuː] [ɒv; əv] ['mɑːtəz] .
BARTHOLOMEW OF MARTYRS .
巴塞洛缪 的 殉道者 .

殉道者巴多罗买。

March1
March1
March1

3月1日

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [æz; əz] [ɪf] [gɒd] ['grɑːntɪd] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] [seɪnts] [tuː; tə] [friː] [ˌjuː 'es] [frɒm; frəm] [sʌm; səm]
IT SEEMS as if God granted to other saints to free us from some
它 似乎 作为 如果 上帝 的确 到 其他 圣徒 到 自由的 我们 从 一些
[pə'tɪkjələ(r)] [niːd'fəlnəs] ;
particular needfulness ;
特别的 需求 ;

似乎上帝赐予其他圣徒恩典，是为了让我们摆脱某些特定的困境；

[bʌt; bət] [ai] [nəʊ] [baɪ] [ɪk'spɪəriəns] [ðæt] [ðə; ði] ['glɔːriəs] [ˌes 'tiː] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [ə'sɪsts] [ˌjuː 'es]
but I know by experience that the glorious St . Joseph assists us
但 我 知道 经过 经验 那 这 辉煌 英石 . 约瑟夫 助攻 我们
['dʒen(ə)rəli] [ɪn] [ɔːl] ['aʊə(r)] [nə'sesəti] . — [ˌes 'tiː] .
generally in all our necessities . — ST .
一般来说 在 全部 我们的 必需品 . — 英石 .

但我根据经验知道，光荣的圣若瑟通常会在我们的一切需要中帮助我们。——圣

[te'resɑː] . [ˌtuː'tuː]
TERESA . 2
特蕾莎 . 2

特蕾莎.2

[ə; eɪ] [məʊst] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌefɪ'keɪʃəs] ['remədi] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['iːvəlz] , [ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv]
A most powerful and efficacious remedy for all evils , a means of
一个 最多 强大的 和 有效的 补救 为了 全部 罪恶 , 一个 方法 的
[kə'rektɪŋ] [ɔːl] [ˌɪmpər'fekʃən] ,
correcting all imperfections ,
纠正 全部 瑕疵 ,

一种最强效、最能治愈一切罪恶的良方，一种能够纠正一切缺陷的手段。

[ɒv; əv] ['traiəmf, -ʌmf] ['əʊvə(r)] [temp'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [prɪ'zɜːrv] ['aʊə(r)] [hɑːts] [ɪn] [æn; ən] [ˌʌndɪ'stɜːbd]
of triumphing over temptation , and preserving our hearts in an undisturbed
的 胜利 超过 诱惑 , 和 保存 我们的 心 在 一个 未受干扰
[piːs] ,
peace ,
和平 ,

战胜诱惑，使我们的内心保持平静安宁。

[ɪz] [kən'fɔːməti] [wɪð] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
is conformity with the will of God . — ST .
是 一致性 和 这 将要 的 上帝 . — 英石 .

就是顺服上帝的旨意。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [θriː]
VINCENT DE PAUL . 3
文森特 德语 保罗 . 3

文森特·德·保罗.3

[ˌaɪ 'tiː] ['ɒf(ə)n] ['hæpənz] [ðæt] [wen] [wiː; wi] [teɪk] [les] [keə(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['bɒdi] ,
It often happens that when we take less care of our body ,
它 经常 发生 那 什么时候 我们 拿 较少的 关心 的 我们的 身体 ,

当我们不太注意保养身体时，经常会发生这种情况：

[wiː; wi] [hæv; həv] ['betə(r)] [helθ] [ðæn; ðən] [wen] [wiː; wi] [bɪ'stəʊ] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [mʌtʃ] [keə(r)] . —
we have better health than when we bestow upon it too much care . —
我们 有 更好的 健康 比 什么时候 我们 赐给 之上 它 也 很多 关心 . —
[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

我们拥有的健康比我们给予它过多呵护时更好。——圣

[te'resɑː] . [fɔːr]
TERESA . 4
特蕾莎 . 4

特蕾莎.4

[duː; də] ['nʌθɪŋ] ,
Do nothing ,
做 没有什么 ,

什么都不要做。

[seɪ] ['nʌθɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [kən'sɪdərɪŋ] [ɪf] [ðæt] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə'baʊt][tuː; tə] [seɪ] [ɔː(r)][duː; də][ɪz]
say nothing before considering if that which you are about to say or do is
说 没有什么 前 考虑 如果 那 哪个 你 是 关于 到 说 或者 做 是
['pliːzɪŋ] [tuː; tə][gɒd] ,
pleasing to God ,
令人愉悦 到 上帝 ,

在开口说话之前，务必先思考你即将说的话或做的事是否蒙神喜悦。

['prɒfɪtəb(ə)l][tuː; tə] [jɔː'self] , [ænd; ənd] ['edɪfaɪɪŋ] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['neɪbə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
profitable to yourself , and edifying to your neighbor . — ST .
有利可图 到 你自己 , 和 有益的 到 你的 邻居 . — 英石 .

对你自己有益，对你的邻居有益。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . [faɪv]
IGNATIUS . 5
伊格纳修斯 . 5

伊格内修斯.5

['sʌmtaɪmz] [gɒd] [liːvz] [ˌjuː 'es][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'fekt] ['eni] [gʊd] ,
Sometimes God leaves us for a long time unable to effect any good ,
有时 上帝 树叶 我们 为了 一个 长的 时间 无法 到 影响 任何 好的 ,

有时上帝会让我们长时间无法发挥任何积极作用，

[ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [lɜːn] [tuː; tə]['hʌmb(ə)l] [ɑː'selvz] , [ænd; ənd]['nevə(r)][tuː; tə]['glɔːri] [ɪn]['aʊə(r)] ['efəts] .
that we may learn to humble ourselves , and never to glory in our efforts .
那 我们 可能 学习 到 谦逊的 我们自己 , 和 绝不 到 荣耀 在 我们的 努力 .

好让我们学会谦卑，永远不要为自己的努力而骄傲。

— [ˌes 'tiː] . ['vɪnsnt] ['fɛrər] . [sɪks]
— ST . VINCENT FERRER . 6
— 英石 . 文森特 费雷尔 . 6

— 圣文森特·费雷尔.6

[wiː; wi] ['iːzəli] [luːz] [piːs] [ɒv; əv][maɪnd] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pend] ,
We easily lose peace of mind , because we make it depend ,
我们 容易地 失去 和平 的 头脑 , 因为 我们 制作 它 依赖 ,

我们很容易失去内心的平静，因为我们让它依赖于……

[nɒt][ɒn][ðə; ði] ['testɪməni] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] ['kɒnʃəns] , [bʌt; bət][ɒn][ðə; ði]['dʒʌdʒmənt][ɒv; əv][men] .
not on the testimony of a good conscience , but on the judgment of men .
不是 在 这 见证 的 一个 好的 良心 , 但 在 这 判断 的 男人 .
— [ˌbiː 'el] .
— BL .
— BL .

不是凭良心的证词，而是凭人的判断。——BL

[bɑː'θɒləmjuː] [ɒv; əv] ['mɑːtəz] . ['sɛvən]
BARTHOLOMEW OF MARTYRS . 7
巴塞洛缪 的 殉道者 . 7

殉道者巴多罗买.7

[juː; jʊ] [meɪ] [fɑːst] ['regjələli] , [gɪv] [ɑːmz] , [ænd; ənd] [preɪ] [wɪ'ðaʊt] ['siːsɪŋ] ,
You may fast regularly , give alms , and pray without ceasing ,
你 可能 快速地 经常 , 给 施舍 , 和 祈祷 没有 停止 ,

你可以经常斋戒、施舍、不住地祈祷。

[bʌt; bət][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [heɪt] [jɔː(r); jə(r)]['brʌðə(r)] ,
but as long as you hate your brother ,
但 作为 长的 作为 你 恨 你的 兄弟 ,

但只要你恨你的兄弟，

[juː; jʊ] [wɪl] [nɒt][biː; bi] ['nʌmbəd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][gɒd] . — [ven] .
you will not be numbered among the children of God . — VEN .
你 将要 不是 是 编号 之中 这 孩子们 的 上帝 . — ven .

你们将不会被列入上帝的儿女之列。——VEN.

['luːɪs] [diː] [blwɑː] . [eit]
LOUIS DE BLOIS . 8
路易斯 德语 布洛瓦 . 8

路易·德·布洛瓦.8

[hiː; hi] [huː] [æt; ət][ðə; ði]['aʊə(r)][ɒv; əv] [deθ] [faindz][hɪm'self] [prə'tektɪd] [baɪ][ˌes 'tiː] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ,
He who at the hour of death finds himself protected by St . Joseph ,
他 WHO 在 这 小时 的 死亡 发现 他自己 受保护 经过 英石 . 约瑟夫 ,

在临终之际，若有圣若瑟庇佑之人，

[wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [ɪk'spɪəriəns] [greɪt] [ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
will certainly experience great consolation . — ST .
将要 当然 经验 伟大的 安慰 . — 英石 .

必将得到极大的安慰。——圣

[te'resɑː] . [naɪn]
TERESA . 9
特蕾莎 . 9

特蕾莎.9

[teɪk] [keə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['wɜːldlɪŋ] [dʌz] [nɒt] [pə'sjuː] [wɪð] ['greɪtə(r)] [ziːl] [ænd; ənd][æŋ'zaɪəti][ðə; ði]
Take care that the worldling does not pursue with greater zeal and anxiety the
拿 关心 那 这 俗人 做 不是 追求 和 更大的 热情 和 焦虑 这
['perɪʃəb(ə)l] [gʊdz] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːld] [ðæn; ðən][juː; jʊ][duː; də][ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l] . — [ˌes 'tiː] .
perishable goods of this world than you do the eternal . — ST .
易腐烂的 商品 的 这 世界 比 你 做 这 永恒 . — 英石 .

要小心，不要让世俗之人对今世易逝之物的追求，超过对永恒之物的追求。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 10
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.10

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][kən'sɪdə(r)]['aʊə(r)] [dɪ'pɑːtɪd] ['breðrən] [æz; əz] ['lɪvɪŋ] ['membəz] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] ,
We should consider our departed brethren as living members of Jesus Christ ,
我们 应该 考虑 我们的 已离开 弟兄们 作为 活的 成员 的 耶稣 基督 ,
['ænɪmeɪtɪd][baɪ][hɪz; ɪz] [greɪs] ,
animated by His grace ,
动画 经过 他的 优雅 ,

我们应当将已故的弟兄姐妹视为耶稣基督的活生生的肢体，因着祂的恩典而充满活力。

[ænd; ənd]['sɜːt(ə)n][ɒv; əv] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪŋ] [wʌn] [deɪ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['glɔːri] .
and certain of participating one day of His glory .
和 肯定 的 参与 一 天 的 他的 荣耀 .

并且确信有一天会参与到祂的荣耀之中。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] ['ðeəfɔː(r)] [lʌv] , [sɜːv] , [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ðem; ðəm][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ɪz][ɪn]['aʊə(r)]
We should therefore love , serve , and assist them as far as is in our
我们 应该 所以 爱 , 服务 , 和 协助 他们 作为 远的 作为 是 在 我们的
['paʊə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
power . — ST .
力量 . — 英石 .

因此，我们应当尽我们所能去爱护他们、服侍他们、帮助他们。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 11
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。11

[kən'trəʊl][ðaɪ] ['sensɪz] , [gɑːd] [ðaɪ] [maʊθ] , ['braɪd(ə)l][ðaɪ] [tʌŋ] , ['sʌbdʒugeɪt][ðaɪ] [hɑːt] , [beə(r)][ɔːl]
Control thy senses , guard thy mouth , bridle thy tongue , subjugate thy heart , bear all
控制 你的 感官 , 警卫 你的 嘴 , 辔 你的 舌头 , 征服 你的 心 , 熊 全部
[ˌprɒvə'keɪʃ(ə)n] [wɪð] ['tʃærəti] ,
provocation with charity ,
挑衅 和 慈善机构 ,

克制你的感官，谨守你的口舌，约束你的舌头，驯服你的心灵，以仁慈之心忍受一切挑衅。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [ʃælt] ['pɜːfɪktli] [fʊl'fɪl][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][gɒd] . — [ˌbiː 'el] .
and thou shalt perfectly fulfil the will of God . — BL .
和 你 应 完美 实现 这 将要 的 上帝 . — BL .

你要完全遵行上帝的旨意。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -
HENRY SUSO . 12
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.12

['aʊə(r)] [pə'fekʃ(ə)n] [kən'sɪsts] [ɪn][ju'naɪtɪŋ]['aʊə(r)] [wɪl] [səʊ] ['ɪntɪmətli] [wɪð] [gɑːdz] [wɪl] ,
Our perfection consists in uniting our will so intimately with God's will ,
我们的 完美 由 在 联合 我们的 将要 所以 亲密 和 神的 将要 ,

我们的完美在于将我们的意志与上帝的意志紧密地结合起来。

[ðæt] [wiː; wi] [wɪl] ['əʊnli][dɪ'zaɪə(r)] [wɒt] [hiː; hi] [wɪlz] .
that we will only desire what He wills .
那 我们 将要 仅有的 欲望 什么 他 遗嘱 .

我们只会渴望祂所喜悦的。

[hiː; hi] [huː] [kən'fɔːmz] [məʊst] ['pɜːfɪktli] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][gɒd] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][məʊst] ['pɜːfɪkt]
He who conforms most perfectly to the will of God will be the most perfect
他 WHO 符合 最多 完美 到 这 将要 的 上帝 将要 是 这 最多 完美的
['krɪstʃən] . — [ˌes 'tiː] .
Christian . — ST .
基督教 . — 英石 .

最完全遵行上帝旨意的人，就是最完美的基督徒。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 13
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。13

[hjuː'mɪləti] , ['mɒdəsti] , [sə'braɪəti] , ['pjʊərəti] , ['paɪəti] , [ænd; ənd]['pruːd(ə)ns] , [wɪð] ['miːknəs] ,
Humility , modesty , sobriety , purity , piety , and prudence , with meekness ,
谦逊 , 谦逊 , 清醒 , 纯度 , 虔诚 , 和 谨慎 , 和 谦逊 ,
['ɔːnəmənt] [ðə; ði] [səʊl] ,
ornament the soul ,
装饰品 这 灵魂 ,

谦逊、节制、纯洁、虔诚和谨慎，以及温顺的品格，都能美化灵魂。

[ænd; ənd] [meɪk] [ˌjuː 'es][lɪv; laɪv][ɒn] [ɜːθ] [ə; eɪ]['truːli][æn'dʒelɪk][laɪf] . — [ˌbiː 'el] .
and make us live on earth a truly angelic life . — BL .
和 制作 我们 居住 在 地球 一个 真的 天使般的 生活 . — BL .

并使我们能在地球上过上真正天使般的生活。——BL

['dʒɔːdn] [ɒv; əv]['sæks(ə)nɪ] . -
JORDAN OF SAXONY . 14
约旦 的 萨克森 . -

萨克森的乔丹。14

[ɪn] [rɪ'kɔːlɪŋ] [tuː; tə][maɪnd][ðə; ði][laɪf][ænd; ənd]['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪnts] ,
In recalling to mind the life and actions of the saints ,
在 回忆 到 头脑 这 生活 和 行动 的 这 圣徒 ,

回想起圣徒们的生平事迹，

[wɔːk] [ɪn][ðeə(r)] ['fʊtsteps] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,
walk in their footsteps as much as possible ,
走 在 他们的 脚步声 作为 很多 作为 可能的 ,

尽可能地追随他们的脚步，

[ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] [ðaɪ'self] [ɪf] [ðaʊ] [kænst] [nɒt] [ə'teɪn] [tuː; tə][ðeə(r)] [pə'fekʃ(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
and humble thyself if thou canst not attain to their perfection . — ST .
和 谦逊的 你自己 如果 你 罐 不是 达到 到 他们的 完美 . — 英石 .

如果你不能达到他们的完美境界，就应该谦卑自己。——圣

['tɒməs] [ə'kwaɪnəs] . -
THOMAS AQUINAS . 15
托马斯 阿奎那 . -

托马斯·阿奎那。15

[wen] [ðə; ði]['dev(ə)l] [ə'gen] [tempt] [juː; jʊ][tuː; tə][sɪn] , ['telɪŋ] [juː; jʊ] [ðæt] [gɒd] [ɪz]['mɜːsɪf(ə)l] ,
When the devil again tempts you to sin , telling you that God is merciful ,
什么时候 这 魔鬼 再次 诱惑 你 到 罪 , 讲述 你 那 上帝 是 仁慈 ,

当魔鬼再次引诱你犯罪，告诉你上帝是仁慈的，

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] ['ʃoʊɪθ] ['mɜːsi] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [fɪə(r)] [hɪm] ,
remember that the Lord showeth mercy to them that fear Him ,
记住 那 这 主 展示 怜悯 到 他们 那 害怕 他 ,

记住，耶和华怜悯敬畏他的人。

[bʌt; bət] [nɒt] [tuː; tə][ðem; ðəm] [huː] [dɪ'spaɪz] [hɪm] . — [ˌes 'tiː] .
but not to them who despise Him . — ST .
但 不是 到 他们 WHO 鄙视 他 . — 英石 .

但对于藐视祂的人，却并非如此。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 16
阿方索 . -

阿方索。16

[ɪn] [preə(r)] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [pə'tɪkjələli] ['kɒmbæt]['aʊə(r)] [prɪ'dɒmɪnənt] ['pæʃ(ə)n] [ɔː(r)]['iːv(ə)l] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] .
In prayer we should particularly combat our predominant passion or evil inclination .
在 祷告 我们 应该 特别 战斗 我们的 主要的 热情 或者 邪恶的 倾角 .

在祈祷中，我们尤其应该克服我们主要的激情或邪恶倾向。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [dɪ'vəʊt] [kən'tɪnjuəl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,
We should devote continual attention to it ,
我们 应该 奉献 持续的 注意力 到 它 ,

我们应该持续关注它，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌns] ['kɔŋkə] [wiː; wi] [wɪl] ['iːzəli] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['vɪktəri] ['əʊvə(r)][ɔːl]
because when it is once conquered we will easily obtain the victory over all
因为 什么时候 它 是 一次 征服 我们 将要 容易地 获得 这 胜利 超过 全部
['aʊə(r)]['ʌðə(r)] [fɔːlts] . — [ˌes 'tiː] .
our other faults . — ST .
我们的 其他 故障 . — 英石 .

因为一旦克服了它，我们就能轻易战胜我们所有其他的缺点。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 17
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。17

[ai] [wɪl] ['keəfəli] [kən'sɪdə(r)] [haʊ] , [ɒn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv]['dʒʌdʒmənt] ,
I will carefully consider how , on the day of judgment ,
我 将要 小心 考虑 如何 , 在 这 天 的 判断 ,

我将仔细考虑在审判日该如何做，

[ai] [wʊd] [wɪʃ] [tuː; tə][hæv; həv] [dɪs'tʃɑːdʒd] [maɪ] ['ɒfɪs] [ɔː(r)][maɪ]['djuːti] ;
I would wish to have discharged my office or my duty ;
我 会 希望 到 有 出院 我的 办公室 或者 我的 责任 ;

我希望我已经履行了我的职责；

[ænd; ənd][ðə; ði] [wei] [ai] [wʊd] [wɪʃ] [tuː; tə][hæv; həv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] [ðen] [ai][ʃæl; ʃəl][duː; də] [naʊ] . —
and the way I would wish to have done it then I shall do now . —
和 这 方式 我 会 希望 到 有 完毕 它 然后 我 将 做 现在 . —
[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

而我当时希望采用的方式，我现在也将采用。——ST.

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 18
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.18

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][dɪ'naɪ] [ɑː'selvz] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [pə'mɪtɪd] ,
It is well to deny ourselves that which is permitted ,
它 是 出色地 到 否定 我们自己 那 哪个 是 允许 ,

克制自己不去追求那些被允许的事情，是件好事。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ə'vɔɪd][mɔː(r)] ['iːzəli] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt] . — [ˌes 'tiː] .
in order to avoid more easily that which is not . — ST .
在 命令 到 避免 更多的 容易地 那 哪个 是 不是 . — 英石 .

为了更容易地避免不存在的事物。——ST.

['benɪˌdɪkt] . -
BENEDICT . 19
本尼迪克特 . -

本笃会。19

[ai][hæv; həv] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ɔːl] [p'ɜːsənz] [huː] [hæv; həv] [truː] [dɪ'vəʊʃn] [tuː; tə][ˌes 'tiː] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]
I have noticed that all persons who have true devotion to St . Joseph
我 有 注意到 那 全部 人 WHO 有 真的 虔诚 到 英石 . 约瑟夫
[ænd; ənd]['tendə(r)][hɪm]['speʃ(ə)l]['ɒnə(r)] ,
and tender him special honor ,
和 投标 他 特别的 荣誉 ,

我注意到，所有真正敬爱圣若瑟并给予他特殊尊崇的人，

[ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [əd'vɑːnst] [ɪn]['vɜːtʃuː] ,
are very much advanced in virtue ,
是 非常 很多 先进的 在 美德 ,

品德高尚，

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [teɪks] [greɪt] [keə(r)][ɒv; əv][səʊlz] [huː] [ˌrekəˈmend] [ðəmˈselvz] [tuː; tə][hɪm] ;
for he takes great care of souls who recommend themselves to him ;
为了 他 需要 伟大的 关心 的 灵魂 WHO 推荐 他们自己 到 他 ;

因为他非常关照那些向他投奔的灵魂;

[ænd; ənd][ai][hæv; həv][ˈnevə(r)] [ɑːskt] [ɒv; əv][hɪm] [ˈeniθɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi][dɪd][nɒt][əbˈteɪn][fɔː(r); fə(r)]
and I have never asked of him anything which he did not obtain for
和 我 有 绝不 问 的 他 任何事物 哪个 他 做过 不是 获得 为了
[ˌem ˈiː] . — [ˌes ˈtiː] .
me . — ST .
我 . — 英石 .

我从未向他索取过任何他没有为我得到的。——圣

[teˈresɑː] . -
TERESA . 20
特蕾莎 . -

特蕾莎.20

[hiː; hi] [huː] [fəˈgɛt] [hɪmˈself][ɪn][ðə; ði] [ˈsɜːvɪs] [ɒv; əv][gɒd] [meɪ] [biː; bi][əˈʃʊəd; əˈʃɔːd] [ðæt] [gɒd] [wɪl] [nɒt]
He who forgets himself in the service of God may be assured that God will not
他 WHO 忘记了 他自己 在 这 服务 的 上帝 可能 是 保证 那 上帝 将要 不是
[fəˈget] [hɪm] . — [ˌes ˈtiː] .
forget Him . — ST .
忘记 他 . — 英石 .

凡在侍奉上帝时忘却自我的人，可以确信上帝不会忘记他。——圣

[ɪgˈneɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 21
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.21

[let] [ɔːl][ˈaʊə(r)][ˈækʃ(ə)nz][biː; bi][daɪˈrɛktɪd][tuː; tə][ðə; ði][end] [ðæt] [gɒd] [meɪ] [biː; bi][ˈglɔːrɪfaɪd][ɪn][ɔːl] [θɪŋz]
Let all our actions be directed to the end that God may be glorified in all things
让 全部 我们的 行动 是 指导 到 这 结尾 那 上帝 可能 是 光荣的 在 全部 事物
. — [ˌes ˈtiː] .
. — ST .
. — 英石 .

让我们的一切行为都以荣耀上帝为最终目标。——圣

[ˈbenɪˌdɪkt] . -
BENEDICT . 22
本尼迪克特 . -

本笃会。22

[hiː; hi] [huː] [ˈsʌfə] [ɪn] [ˈpeɪʃ(ə)ns] , [ˈsʌfə] [les] [ænd; ənd] [seɪvz] [hɪz; ɪz] [səʊl] .
He who suffers in patience , suffers less and saves his soul .
他 WHO 遭受 在 耐心 , 遭受 较少的 和 保存 他的 灵魂 .

能忍耐的人，所受的痛苦会更少，也能拯救自己的灵魂。

[hiː; hi] [huː] [ˈsʌfə] [ɪmˈpeɪʃntli] , [ˈsʌfə] [mɔː(r)][ænd; ənd][ˈluːzɪz][hɪz; ɪz] [səʊl] . — [ˌes ˈtiː] .
He who suffers impatiently , suffers more and loses his soul . — ST .
他 WHO 遭受 不耐烦地 , 遭受 更多的 和 失败 他的 灵魂 . — 英石 .

不耐烦地忍受痛苦的人，会遭受更大的痛苦，并失去灵魂。——圣

[ælˈfɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 23
阿方索 . -

阿方索.23

[wen] [wiː; wi] [rɪ'membə(r)] [ɔː(r)] [hɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [bɜːn] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [gɑːdz] ['templz] ,
When we remember or hear that the enemies of the Church burn and destroy God's temples ,
什么时候 我们 记住 或者 听到 那 这 敌人 的 这 教会 烧伤 和 破坏 神的 寺庙 ,

当我们想起或听到教会的敌人焚烧和摧毁上帝的圣殿时，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [griːv] ['ðerfɔː] ; [bʌt; bət] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'dʒɔɪs] [mʌtʃ] [wen] [wiː; wi] [siː] [njuː] [wʌnz] [bɪlt] ,
we should grieve therefor ; but we should also rejoice much when we see new ones built ,
我们 应该 悲伤 因此 ; 但 我们 应该 还 麾 很多 什么时候 我们 看 新的 一个 建造 ,

为此我们应该感到悲伤；但当我们看到新的建筑建成时，我们也应该感到非常高兴。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˌsiː 'əʊ] - ['ɒpəreɪt] [ɪn] [ðeə(r)] [ɪ'rekʃn] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [wiː; wi] ['pɒsəbli] [kæn; kən] . — [ˌes 'tiː] .
and we should co - operate in their erection as much as we possibly can . — ST .
和 我们 应该 合作 - 操作 在 他们的 勃起 作为 很多 作为 我们 可能 能 . — 英石 .

我们应该尽我们所能地配合他们的建立。——ST.

[te'resɑː] . -
TERESA . 24
特蕾莎 . -

特蕾莎.24

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['keəfəli] [bɪ'weə(r)] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [ɑː'selvz] [səʊ] [kəm'pliːtli] [tuː; tə] ['eni] [ɪm'plɔɪmənt] [æz; əz] [tuː; tə] [fə'get] [tuː; tə] [hæv; həv] [rɪ'kɔːs] [tuː; tə] [gɒd] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] . — [ˌes 'tiː] .
We should carefully beware of giving ourselves so completely to any employment as to forget to have recourse to God from time to time . — ST .
我们 应该 小心 提防 的 给予 我们自己 所以 完全地 到 任何 就业 作为 到 忘记 到 有 追索权 到 上帝 从 时间 到 时间 . — 英石 .

我们应当谨慎，不要全身心投入任何工作，以致忘记时常向上帝祈祷。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 25
特蕾莎 . -

特蕾莎.25

['aʊə(r)] ['leɪdi] , [deɪn] [tuː; tə] [ˌɪntə'siːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] ['sɪnəz] [wɪð] [ðaɪ] [dɪ'vaɪn] [sʌn] , ['aʊə(r)] [lɔːd] ,
Our Lady , deign to intercede for us sinners with thy divine Son , our Lord ,
我们的 女士 , 设计 到 说情 为了 我们 罪人 和 你的 神圣的 儿子 , 我们的 主 ,

圣母玛利亚，请您垂怜，为我们这些罪人向您的圣子，我们的主，代祷。

[ænd; ənd] [əb'teɪn] [ɒv; əv] [hɪm] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] [ɪn] ['aʊə(r)] ['traɪəlz] [ænd; ənd] [ˌtrɪbju'leɪʃnz] ! — [ˌes 'tiː] . [ɪg'neɪʃɪəs] . -
and obtain of Him a blessing for us in our trials and tribulations ! — ST . IGNATIUS . 26
和 获得 的 他 一个 祝福 为了 我们 在 我们的 试验 和 苦难 ! — 英石 . 伊格纳修斯 . -

求祂在我们的试炼和苦难中赐福给我们！——圣依纳爵26

[huː'evə(r)] [wʊd] ['fɒləʊ] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [mʌst; məst] [wɔːk] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['fʊtsteps] , [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [gəʊ] [ə'streɪ] . — [ˌes 'tiː] .
Whoever would follow Jesus Christ , must walk in His footsteps , if he would not go astray . — ST .
谁 会 跟随 耶稣 基督 , 必须 走 在 他的 脚步声 , 如果 他 会 不是 去 误入歧途 . — 英石 .

凡要跟随耶稣基督的人，就必须跟随他的脚步，否则就会误入歧途。——圣约翰福音 19:16

[te'resɑː] . -
TERESA . 27
特蕾莎 . -

特蕾莎·27

[let] [ˌjuː 'es] [θæŋk] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [kɔːld] [ˌjuː 'es][tuː; tə][hɪz; ɪz]['həʊli] [feɪθ] .
Let us thank God for having called us to His holy faith .
让 我们 感谢 上帝 为了 拥有 称为 我们 到 他的 圣 信仰 .

让我们感谢上帝呼召我们归向祂的圣洁信仰。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [gɪft] , [ænd; ənd][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [θæŋk] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
It is a great gift , and the number of those who thank God for it is
它 是 一个 伟大的 礼物 , 和 这 数字 的 那些 WHO 感谢 上帝 为了 它 是
[smɔːl] . — [ˌes 'tiː] .
small . — ST .
小的 . — 英石 .

这是一份伟大的礼物，但感谢上帝赐予这份礼物的人却很少。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 28
阿方索 . -

阿方索.28

[ðə; ði]['traɪəlz][ɒv; əv][laɪf] [siːs] [tuː; tə] [ə'pres] [ˌjuː 'es] [ɪf] [wiː; wi][ək'sept][ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lʌv]
The trials of life cease to oppress us if we accept them for the love
这 试验 的 生活 停止 到 压迫 我们 如果 我们 接受 他们 为了 这 爱
[ɒv; əv][gɒd] . — [ven] .
of God . — VEN .
的 上帝 . — ven .

如果我们为了爱上帝而接受生活中的种种磨难，它们就不会再压迫我们了。——VEN.

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS DE GRANADA . 29
路易斯 德语 格拉纳达 . -

路易·德·格拉纳达.29

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp][jɔː(r); jə(r)][ə'bəʊd][ɪn][ðə; ði] ['tæbənækl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['kɪŋdəm]
If you wish to take up your abode in the tabernacle of the heavenly kingdom
如果 你 希望 到 拿 向上 你的 住所 在 这 圣幕 的 这 天上 王国
,
,
,

如果你想在天国的圣殿中安居，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [riːtʃ] [ðeə(r)] [θruː] [jɔː(r); jə(r)] [gʊd] [wɜːks] , [wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [juː; jʊ][kæn; kən][nɒt]
you must reach there through your good works , without which you can not
你 必须 抵达 那里 通过 你的 好的 作品 , 没有 哪个 你 能 不是
[həʊp][tuː; tə]['entə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
hope to enter . — ST .
希望 到 进入 . — 英石 .

你必须通过你的善行才能到达那里，没有善行，你不可能进入那里。——圣

['benɪˌdɪkt] . -
BENEDICT . 30
本尼迪克特 . -

本笃会。30

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['fɒli] [tuː; tə][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['vaɪəleɪt][ðə; ði] ['frendʃɪp] [ɒv; əv][gɒd] ,
It is a great folly to be willing to violate the friendship of God ,
它 是 一个 伟大的 蠢事 到 是 愿意的 到 违反 这 友谊 的 上帝 ,

甘愿背叛上帝的友谊，是莫大的愚蠢。

['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv]['hjuːmən] ['frendʃɪp] . — [ˌes 'tiː] .
rather than the law of human friendship . — ST .
相当 比 这 法律 的 人类 友谊 . — 英石 .

而不是人类友谊的法则。——ST.

[te'resɑː] . -
TERESA . 31
特蕾莎 . -

特蕾莎.31

[wen] [ðə; ði] [ə'flikʃən] [ɒv; əv] [ðɪs] [laɪf] [ˌəʊvə'kʌm] [ˌjuː 'es] ,
When the afflictions of this life overcome us ,
什么时候 这 苦难 的 这 生活 克服 我们 ,

当生活中的苦难将我们击垮时，

[let] [ˌjuː 'es] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ɑː'selvz] [tuː; tə] [beə(r)] [ðem; ðəm] ['peɪʃntli] [baɪ] [ðə; ði] [həʊp] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
let us encourage ourselves to bear them patiently by the hope of heaven . — ST .
让 我们 鼓励 我们自己 到 熊 他们 耐心 经过 这 希望 的 天堂 . — 英石 .

让我们凭着对上天的盼望，鼓励自己耐心忍受这一切。——圣

[æl'fɔnsəs] .
ALPHONSUS .
阿方索 .

阿方索斯。

April1
April1
April1

4月1日

[tuː; tə] [pʊt] ['ɪntuː] ['præktɪs] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['həʊli] [feɪθ] ,
TO PUT into practice the teachings of our holy faith ,
到 放 进入 实践 这 教义 的 我们的 圣 信仰 ,

为了实践我们神圣信仰的教义，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kən'vɪns] [ɑː'selvz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [truː] ; [wiː; wi] [mʌst; məst] [lʌv] [ðem; ðəm] .
it is not enough to convince ourselves that they are true ; we must love them .
它 是 不是 足够的 到 说服 我们自己 那 他们 是 真的 ; 我们 必须 爱 他们 .

仅仅说服自己它们是真实的是不够的；我们必须爱它们。

[lʌv] [ju'naɪtɪd] [tuː; tə] [feɪθ] [meɪks] [ˌjuː 'es] ['præktɪs] ['aʊə(r)] [rɪ'lɪdʒən] . — [ˌes 'tiː] .
Love united to faith makes us practise our religion . — ST .
爱 团结的 到 信仰 制作 我们 实践 我们的 宗教 . — 英石 .

爱与信仰相结合，使我们践行宗教。——圣

[æl'fɔnsəs] . [ˌtuː'tuː]
ALPHONSUS . 2
阿方索 . 2

阿尔方索.2

[ju'naɪt] [ɔːl] [jɔː(r); jə(r)] [wɜːks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['merɪts] [ɒv; əv] ['dʒiːzəs] [kraɪst] ,
Unite all your works to the merits of Jesus Christ ,
团结 全部 你的 作品 到 这 优点 的 耶稣 基督 ,

将你的一切行为都归于耶稣基督的功德，

[ænd; ənd] [ðen] ['ɒfə(r)][ðem; ðəm][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l]['fɑːðə(r)] [ɪf] [juː; jʊ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [meɪk]
and then offer them up to the eternal Father if you desire to make
和 然后 提供 他们 向上 到 这 永恒 父亲 如果 你 欲望 到 制作
[ðem; ðəm] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə] [hɪm] .
them pleasing to Him .
他们 令人愉悦 到 他 .

然后，如果你希望它们能取悦永恒的父，就将它们献给祂。

— [ˌes 'tiː] . [te'resɑː] . [θriː]
— ST . TERESA . 3
— 英石 . 特蕾莎 . 3

— 圣特雷莎。3

[gɒd] ['pɑːd(ə)n] [sɪn] ; [bʌt; bət][hiː; hi] [wɪl] [nɒt]['pɑːd(ə)n][ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə][sɪn] . — [ˌes 'tiː] .
God pardons sin ; but He will not pardon the will to sin . — ST .
上帝 赦免 罪 ; 但 他 将要 不是 赦免 这 将要 到 罪 . — 英石 .

上帝赦免罪恶，但他不会赦免犯罪的意愿。——圣约翰福音 17:10

[æl'fɒnsəs] . [fɔːr]
ALPHONSUS . 4
阿方索 . 4

阿尔方索.4

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [fɔːlt] , [nɒt][ə; eɪ]['vɜːtʃuː] , [tuː; tə] [wɪʃ] [jɔː(r); jə(r)][hjuː'mɪləti] ['rekəg'naɪzd] [ænd; ənd]
It is a fault , not a virtue , to wish your humility recognized and
它 是 一个 过错 , 不是 一个 美德 , 到 希望 你的 谦逊 认可 和
[ə'plɔːdɪd] . — [ˌes 'tiː] .
applauded . — ST .
鼓掌 . — 英石 .

希望自己的谦逊得到认可和赞扬，这是一种错误，而不是一种美德。——ST.

[bər'nɑːrd] . [faɪv]
BERNARD . 5
伯纳德 . 5

伯纳德.5

[bɪ'fɔː(r)] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['praɪvət] [dɪ'vəʊʃ(ə)nz] ,
Before engaging in your private devotions ,
前 引人入胜 在 你的 私人的 虔诚 ,

在进行个人灵修之前，

[pə'fɔːm] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ə'biːdiəns] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)]['djuːti] [tə'wɔːd] [jɔː(r); jə(r)] ['neɪbə(r)] [ɪm'pəʊz]
perform those which obedience and your duty toward your neighbor impose
履行 那些 哪个 服从 和 你的 责任 朝向 你的 邻居 强加
[ə'pɒn][juː; jʊ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænə(r)][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [æn; ən][ˌæbnɪ'geɪʃ(ə)n][ɒv; əv][self] . — [ven] .
upon you in such a manner as to make an abnegation of self . — VEN .
之上 你 在 这样的 一个 方式 作为 到 制作 一个 放弃 的 自己 . — ven .

履行服从和对邻人应尽的义务，以舍弃自我为原则。——尊者

['luːɪs] [diː] [blwɑː] . [sɪks]
LOUIS DE BLOIS . 6
路易斯 德语 布洛瓦 . 6

路易·德·布洛瓦.6

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [ɪn'kɒnstənsi] ;
The world is full of inconstancy ;
这 世界 是 满的 的 反复无常 ;

世界充满了无常；

[ɪts] ['frendʃɪp] [siːsɪz] [ðə; ði]['məʊmənt][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [əd'vɑːntɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [frɒm; frəm]
its friendship ceases the moment there is no advantage to be expected from
它是 友谊 停止 这 片刻 那里 是 不 优势 到 是 预期的 从
[ˌjuː 'es] . — [ˌbiː 'el] .
us . — BL .
我们 . — BL .

一旦对方无法从我们这里获得任何好处，他们的友谊就会结束。——BL

[dʒɒn] ['taʊlər] . ['sɛvən]
JOHN TAULER . 7
约翰 陶勒 . 7

约翰·陶勒.7

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] ['betə(r)][tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði] [truːθ] [ɪn][æn; ən] ['eksələnt] [lait] ,
There is nothing better to display the truth in an excellent light ,
那里 是 没有什么 更好的 到 展示 这 真相 在 一个 出色的 光 ,

没有什么比这更能完美地展现真相了。

[ðæn; ðən][ə; eɪ][klɪə(r)][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][fækts] . — [ˌes 'tiː] .
than a clear and simple statement of facts . — ST .
比 一个 清除 和 简单的 陈述 的 事实 . — 英石 .

比清晰简洁地陈述事实更重要。——ST.

['benɪˌdɪkt] . [eit]
BENEDICT . 8
本尼迪克特 . 8

本笃会。8

[biː; bi]['keəf(ə)l][ænd; ənd][duː; də][nɒt] ['laɪtli] [kən'dem] [ðə; ði]['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] .
Be careful and do not lightly condemn the actions of others .
是 小心 和 做 不是 轻轻 谴责 这 行动 的 其他的 .

要谨慎，不要轻易谴责他人的行为。

[wiː; wi][mʌst; məst][kən'sɪdə(r)][ðə; ði][ɪn'tenʃ(ə)n][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['neɪbə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz]['ɒf(ə)n] [gʊd] [ænd; ənd]
We must consider the intention of our neighbor , which is often good and
我们 必须 考虑 这 意图 的 我们的 邻居 , 哪个 是 经常 好的 和
[pjʊə(r)] ,
pure ,
纯的 ,

我们必须考虑邻居的意图，而邻居的意图通常是善良纯粹的。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][ækt][ɪt'self] [siːm] ['bleɪmwɜːði] . — [ˌes 'tiː] .
although the act itself seems blameworthy . — ST .
虽然 这 行为 本身 似乎 应受谴责的 . — 英石 .

虽然这种行为本身似乎应该受到谴责。——ST.

[ɪg'neɪʃɪəs] . [naɪn]
IGNATIUS . 9
伊格纳修斯 . 9

伊格内修斯.9

[hiː; hi] [huː] [dʌz] [nɒt] [ˌəʊvə'kʌm] [hɪz; ɪz] [prɪ'dɒmɪnənt] ['pæʃ(ə)n] [ɪz][ɪn] [greɪt] ['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] ['biːɪŋ]
He who does not overcome his predominant passion is in great danger of being
他 WHO 做 不是 克服 他的 主要的 热情 是 在 伟大的 危险 的 存在
[lɒst] .
lost .
丢失的 .

不能克服自身主要欲望的人，极有可能迷失方向。

[hiː; hi] [huː] [dʌz] [ˌəʊvə'kʌm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['iːzəli] ['kɒŋkə(r)] [ɔːl][ðə; ði] [rest] .
He who does overcome it will easily conquer all the rest .
他 WHO 做 克服 它 将要 容易地 征服 全部 这 休息 .

谁能战胜它，谁就能轻易征服其他一切。

— [ˌes 'tiː] . [æl'fɒnsəs] . -
— ST . ALPHONSUS . 10
— 英石 . 阿方索 . -

— 圣阿尔方索。10

[tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [hɪm'self] [ɪz] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['vɪktəri] [ðæt] [mæn] [kæn; kən] [geɪn] . — [ˌes 'tiː] .
To conquer himself is the greatest victory that man can gain . — ST .
到 征服 他自己 是 这 最 胜利 那 男人 能 获得 . — 英石 .

战胜自己是人所能取得的最大胜利。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 11
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.11

[ə; eɪ] [səʊl] [wɪtʃ] [dʌz] [nɒt] ['præktɪs] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv] [preə(r)] [ɪz] ['veri] [laɪk] [ə; eɪ] ['pærəlaɪzd] ['bɒdi] [wɪtʃ] ,
A soul which does not practise the exercise of prayer is very like a paralyzed body which ,
一个 灵魂 哪个 做 不是 实践 这 锻炼 的 祷告 是 非常 喜欢 一个 瘫痪 身体 哪个 ,

不进行祈祷的灵魂就像一个瘫痪的躯体，

[ðəʊ] [pə'zesɪŋ] [fiːt] [ænd; ənd] [hændz] , [meɪks] [nəʊ] [juːz] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] . — [ˌes 'tiː] .
though possessing feet and hands , makes no use of them . — ST .
尽管 拥有 脚 和 双手 , 制作 不 使用 的 他们 . — 英石 .

虽然有手脚，却不用它们。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 12
阿方索 . -

阿方索。12

[wen] [juː; jʊ] [duː; də] [ə; eɪ] [gʊd] ['ækʃ(ə)n] , [hæv; həv] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fɜːst] ['pliːzɪŋ] [gɒd] ,
When you do a good action , have the intention of first pleasing God ,
什么时候 你 做 一个 好的 行动 , 有 这 意图 的 第一的 令人愉悦 上帝 ,

当你行善时，首先要以取悦上帝为目的。

[ænd; ənd] [ðen] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [gʊd] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['neɪbə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
and then of giving good example to your neighbor . — ST .
和 然后 的 给予 好的 例子 到 你的 邻居 . — 英石 .

然后，要给邻居树立好榜样。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 13
阿方索 . -

阿方索。13

[ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv] [ˌpɜːsə'vɪərəns] [ɪz] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɒv; əv] [ɔːl] ; [ˌaɪ 'tiː] [kraʊnz] [ɔːl] ['ʌðə(r)] ['greɪsɪz] . — [ˌes 'tiː] .
The grace of perseverance is the most important of all ; it crowns all other graces . — ST .
这 优雅 的 毅力 是 这 最多 重要的 的 全部 ; 它 皇冠 全部 其他 恩典 . — 英石 .

坚忍的恩典是最重要的；它凌驾于其他一切恩典之上。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 14
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。14

[preə(r)] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] ['tʃæn(ə)l] [θruː] [wɪtʃ] [ɡɑːdz] [ɡreɪt] ['ɡreɪsɪz][ænd; ənd]['feɪvəz] [meɪ] [fləʊ] ['ɪntuː]
Prayer is the only channel through which God's great graces and favors may flow into
祷告 是 这 仅有的 渠道 通过 哪个 神的 伟大的 恩典 和 恩惠 可能 流动 进入
[ðə; ði] [səʊl] ;
the soul ;
这 灵魂 ;

祈祷是上帝伟大的恩典和眷顾流入灵魂的唯一途径;

[ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] [biː; bi][wʌns] [kləʊzd] , [ai] [nəʊ] [nəʊ]['ʌðə(r)] [wei] [hiː; hi][kæn; kən] [kə'mjuːnɪkeɪt]
and if this be once closed , I know no other way He can communicate
和 如果 这 是 一次 关闭 , 我 知道 不 其他 方式 他 能 交流
[ðem; ðəm] . — [ˌes 'tiː] .
them . — ST .
他们 . — 英石 .

如果这条路一旦关闭，我不知道祂还能用什么其他方式与他们沟通。——ST.

[te'resɑː] . -
TERESA . 15
特蕾莎 . -

特蕾莎.15

[tuː; tə][ə'kwaɪə(r)] ['kʌrɪdʒ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['juːsf(ə)l][tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪnts] ,
To acquire courage it is very useful to read the lives of the saints ,
到 获得 勇气 它 是 非常 有用 到 读 这 生活 的 这 圣徒 ,

阅读圣徒传记对增强勇气非常有益。

[ɪ'speʃəli] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] , ['ɑːftə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɪn][sɪn] , [ə'teɪnd] [ɡreɪt] ['sæŋktəti] .
especially of those who , after living in sin , attained great sanctity .
尤其 的 那些 WHO , 后 活的 在 罪 , 已达到 伟大的 圣洁 .

尤其是那些曾经生活在罪恶之中，后来却获得了极大的圣洁的人。

— [ˌes 'tiː] . [æl'fɔnsəs] . -
— ST . ALPHONSUS . 16
— 英石 . 阿方索 . -

— 圣阿尔方索。16

[ðə; ði]['truːli]['hʌmb(ə)l][rɪ'dʒekt][ɔːl] [preɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] , [ænd; ənd][rɪ'fɜː(r)][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][tuː; tə][ɡɒd]
The truly humble reject all praise for themselves , and refer it all to God
这 真的 谦逊的 拒绝 全部 称赞 为了 他们自己 , 和 参考 它 全部 到 上帝
. — [ˌes 'tiː] .
. — ST .
. — 英石 .

真正谦卑的人拒绝一切对自己的赞扬，并将一切归功于上帝。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 17
阿方索 . -

阿方索。17

[preə(r)] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪ'fektɪv] [ænd; ənd] ['præktɪkl] ,
Prayer should be effective and practical ,
祷告 应该 是 有效的 和 实际的 ,

祷告应当有效且实用，

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][fɔː(r); fə(r)][ɪts][end][ðə; ði][ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['sɒlɪd]['vɜːtʃuː][ænd; ənd][ðə; ði]
since it has for its end the acquisition of solid virtue and the
自从 它 有 为了 它是 结尾 这 获得 的 坚硬的 美德 和 这
[ˌmɔːtɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['pæʃ(ə)nz] . — [ˌes 'tiː] .
mortification of the passions . — ST .
屈辱 的 这 激情 . — 英石 .

因为它的目的是获得坚实的德行和克制情欲。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 18
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。18

[wiː; wi][duː; də][nɒt] [kiːp] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['greɪsɪz] [wɪtʃ] [gɒd][hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌjuː 'es] ,
We do not keep an account of the graces which God has given us ,
我们 做 不是 保持 一个 帐户 的 这 恩典 哪个 上帝 有 给定 我们 ,

我们无法记录上帝赐予我们的恩典，

[bʌt; bət][gɒd]['aʊə(r)] [lɔːd] [kiːps] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
but God our Lord keeps an account of them .
但 上帝 我们的 主 保持 一个 帐户 的 他们 .

但是，我们的主上帝会清算他们。

[hiː; hi][hæz; həz] [fɪkst] [ðə; ði] ['meʒə(r)] [ˌðeər'ɒv] .
He has fixed the measure thereof .
他 有 固定的 这 措施 其中 .

他已确定了其中的尺度。

— [ˌes 'tiː] . [æl'fɔnsəs] . -
— ST . ALPHONSUS . 19
— 英石 . 阿方索 . -

— 圣阿尔方索。19

[ðə; ði][mɔː(r)] ['gɪlti] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] , [ðə; ði]['greɪtə(r)][mʌst; məst][biː; bi]['aʊə(r)] ['kɒnfɪdəns] [ɪn]['meəri] .
The more guilty we are , the greater must be our confidence in Mary .
这 更多的 有罪的 我们 是 , 这 更大的 必须 是 我们的 信心 在 玛丽 .

我们越是感到内疚，就越应该对玛利亚充满信心。

['ðeəfɔː(r)] , ['kʌrɪdʒ] , ['tɪmɪd] [səʊl] ; [let]['meəri] [nəʊ] [ɔːl] [ðaɪ] ['mɪzəri] ,
Therefore , courage , timid soul ; let Mary know all thy misery ,
所以 , 勇气 , 胆小 灵魂 ; 让 玛丽 知道 全部 你的 苦难 ,

所以，胆怯的灵魂啊，鼓起勇气吧；让玛丽知道你所有的痛苦吧。

[ænd; ənd]['heɪs(ə)n] [wɪð] [dʒɔɪ][tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] [ɒv; əv] ['mɜːsi] . — [ˌbiː 'el] .
and hasten with joy to the throne of mercy . — BL .
和 趋 和 喜悦 到 这 王座 的 怜悯 . — BL .

欢欣雀跃地奔向施恩宝座。——BL.

['henri] ['suːzoʊ] . -
HENRY SUSO . 20
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.20

['iːv(ə)l][ɪz]['ɒf(ə)n][mɔː(r)] ['hɜːtfl] [tuː; tə][ðə; ði]['duːə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði][wʌn] [ə'genst] [huːm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
Evil is often more hurtful to the doer than to the one against whom it is
邪恶的 是 经常 更多的 伤人的 到 这 实干家 比 到 这 一 反对 谁 它 是
[dʌn] . — [ˌes 'tiː] .
done . — ST .
完毕 . — 英石 .

邪恶对作恶者自身的伤害往往比对受害者的伤害更大。——圣

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 21
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。21

['djʊərɪŋ] [laɪf] [dɪ'spaɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [wɪl] [ə'veɪl] [juː; jʊ] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['aʊə(r)] [ɒv; əv] [deθ] . — [ˌes 'tiː] .

During life despise that which will avail you nothing at the hour of death . — ST .

期间 生活 鄙视 那 哪个 将要 可用 你 没有什么 在 这 小时 的 死亡 . — 英石 .

生前要鄙视那些死后对你毫无用处的东西。——圣

['ænselm] . -

ANSELM . 22

安瑟伦 . -

安塞尔姆.22

[hiː; hi] [huː] [feɪlz] [tuː; tə] [rɪ'flekt] [bɪ'fɔː(r)] ['æktɪŋ] , [wɔːks] [wɪð] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ʃʌt] [ænd; ənd] [əd'vɑːnsɪz] [wɪð] ['deɪndʒə(r)] .

He who fails to reflect before acting , walks with his eyes shut and advances with danger .

他 WHO 失败 到 反映 前 表演 , 散步 和 他的 眼睛 关闭 和 进展 和 危险 .

不经思考就行动的人，就像闭着眼睛走路一样，危险重重。

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [fɔːls] ['veri] ['ɒf(ə)n] ,

He also falls very often ,

他 还 瀑布 非常 经常 ,

他经常摔倒。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [aɪ] [ɒv; əv] [rɪ'flekʃ(ə)n] [dʌz] [nɒt] [ɪ'neɪb(ə)l] [hɪm] [tuː; tə] [siː] ['wɪðə(r)] [hɪz; ɪz] ['fʊtsteps] [liːd] . — [ˌes 'tiː] .

because the eye of reflection does not enable him to see whither his footsteps lead . — ST .

因为 这 眼睛 的 反射 做 不是 使能够 他 到 看 往哪里去 他的 脚步声 带领 . — 英石 .

因为反思之眼无法让他看到自己的脚步会通向何方。——圣托马斯·阿奎那

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -

GREGORY THE GREAT . 23

格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利一世。23

['sæŋktəti] [ænd; ənd] [pə'fekʃ(ə)n] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst] [nɒt] [ɪn] [faɪn] [wɜːdz] , [bʌt; bət] [ɪn] [gʊd] ['ækʃ(ə)nz] . — [ˌbiː 'el] .

Sanctity and perfection consist not in fine words , but in good actions . — BL .

圣洁 和 完美 由 不是 在 美好的 字 , 但 在 好的 行动 . — BL .

圣洁和完美不在于华丽的辞藻，而在于良好的行为。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -

HENRY SUSO . 24

亨利 苏索 . -

亨利·苏索.24

[æz; əz] ['peɪʃ(ə)ns] [liːdz] [tuː; tə] [piːs] , [ænd; ənd] ['stʌdi] [tuː; tə] ['saɪəns] ,

As patience leads to peace , and study to science ,

作为 耐心 线索 到 和平 , 和 学习 到 科学 ,

耐心带来和平，学习带来科学。

[səʊ] [ɑː(r); ə(r)] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ðə; ði] [pɑːθ] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə] [hjuː'mɪləti] . — [ˌes 'tiː] .

so are humiliations the path that leads to humility . — ST .

所以 是 羞辱 这 小路 那 线索 到 谦逊 . — 英石 .

所以，羞辱是通往谦卑的道路。——圣

[bər'nɑːrd] . -
BERNARD . 25
伯纳德 . -

伯纳德.25

[duː; də][nɒt] [dɪ'stɜːb] [jɔː'self] [wɪð] [veɪn][ˌkjʊəri'ɒsəti] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] , [nɔː(r)]
Do not disturb yourself with vain curiosity concerning the affairs of others , nor
做 不是 打扰 你自己 和 徒劳 好奇心 有关 这 事务 的 其他的 , 也不
[haʊ] [ðeɪ] [kən'dʌkt] [ðəm'selvz] ,
how they conduct themselves ,
如何 他们 执行 他们自己 ,

不要因对他人事务和行为举止的无谓好奇而烦恼。

[ən'les] [jɔː(r); jə(r)][pə'zɪʃ(ə)n] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][jɔː(r); jə(r)]['djuːti][tuː; tə][duː; də][səʊ] . — [ven] .
unless your position makes it your duty to do so . — VEN .
除非 你的 位置 制作 它 你的 责任 到 做 所以 . — ven .

除非你的职位使你有责任这样做。——VEN.

['luːɪs] [diː] [blwɑː] . -
LOUIS DE BLOIS . 26
路易斯 德语 布洛瓦 . -

路易·德·布洛瓦.26

[ðə; ði] [dɪ'siːtf(ə)l] [tʃɑːms] [ɒv; əv] [prɒ'sperəti] [dɪ'strɔɪ] [mɔː(r)] [səʊlz] [ðæn; ðən] [ɔːl] [ðə; ði] [skəːdʒ] [ɒv; əv]
The deceitful charms of prosperity destroy more souls than all the scourges of
这 欺骗性的 魅力 的 繁荣 破坏 更多的 灵魂 比 全部 这 灾祸 的
[əd'vɜːsəti] . — [ˌes 'tiː] .
adversity . — ST .
逆境 . — 英石 .

繁荣的欺骗性魅力比所有逆境的灾祸更能摧毁灵魂。——圣约翰

[bər'nɑːrd] . -
BERNARD . 27
伯纳德 . -

伯纳德.27

[ðə; ði] [fɜːst] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [hjuː'mɪləti] [ɪz] [ðə; ði] [fɪə(r)] [ɒv; əv] [gɒd] ,
The first degree of humility is the fear of God ,
这 第一的 程度 的 谦逊 是 这 害怕 的 上帝 ,

谦卑的第一层次是敬畏上帝。

[wɪtʃ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] ['kɒnstəntli] [hæv; həv] [bɪ'fɔː(r)] ['aʊə(r)] [aɪz] . — [ven] .
which we should constantly have before our eyes . — VEN .
哪个 我们 应该 不断地 有 前 我们的 眼睛 . — ven .

我们应该时刻牢记这一点。——文士

['luːɪs] [diː] [blwɑː] . -
LOUIS DE BLOIS . 28
路易斯 德语 布洛瓦 . -

路易·德·布洛瓦.28

[hiː; hi] [huː] ['tʃɪəfəli] [in'djuə] [kən'tempt] [ænd; ənd] [ɪz] ['hæpi] ['ʌndə(r)] [krɔːsɪz] [ænd; ənd] [ə'flɪkʃ(ə)n] ,
He who cheerfully endures contempt and is happy under crosses and affliction ,
他 WHO 愉快地 持续 鄙视 和 是 快乐的 在下面 十字架 和 痛苦 ,

甘愿忍受蔑视，在苦难和挫折中仍能保持喜乐的人，

[pɑː'teɪks] [ɒv; əv][ðə; ði][hjuː'mɪləti][ænd; ənd] ['sʌfərɪŋz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [lɔːd] . — [ˌes 'tiː] . - .
partakes of the humility and sufferings of Our Lord . — ST . MECHTILDIS .
参与者 的 这 谦逊 和 苦难 的 我们的 主 . — 英石 . - .
-
29
-

效法我主的谦卑与苦难。——圣梅赫蒂尔迪斯29

[hiː; hi] [huː] [ɪz] [rɪ'zaɪnd] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [wɪl] [ʃæl; ʃəl] ['ɔːlweɪz] [sə'maʊnt] [ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [hiː; hi]
He who is resigned to the divine will shall always surmount the difficulties he
他 WHO 是 辞职 到 这 神圣的 将要 将 总是 超越 这 困难 他
[miːts] [wɪð] [ɪn][ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv][gɒd] .
meets with in the service of God .
满足 和 在 这 服务 的 上帝 .

顺从神意的人，总能克服在侍奉神的过程中遇到的困难。

[ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [ə'kʌmplɪʃ] [hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪnz] [kən'sɜːnɪŋ] [hɪm] . — [ˌes 'tiː] .
The Lord will accomplish His designs concerning him . — ST .
这 主 将要 完成 他的 设计 有关 他 . — 英石 .

主必成就祂对他的旨意。——圣约翰福音 11:10

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 30
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.30

[kən'sent] [tuː; tə]['sʌfə(r)][ə; eɪ] [slaɪt] ['temprəri] [peɪn] ,
Consent to suffer a slight temporary pain ,
同意 到 遭受 一个 轻微 暂时的 疼痛 ,

同意承受轻微的暂时性疼痛。

[ðæt] [səʊ] [ðaʊ] [meɪst] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [ɪ'tɜːn(ə)l] [peɪnz] [wɪtʃ] [sɪn] [dɪ'zɜːvs] . — [ˌes 'tiː] .
that so thou mayst avoid the eternal pains which sin deserves . — ST .
那 所以 你 五月 避免 这 永恒 疼痛 哪个 罪 值得 . — 英石 .

这样，你就可以避免罪恶应得的永恒痛苦。——圣

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] .
CATHERINE OF SIENA .
凯瑟琳 的 锡耶纳 .

锡耶纳的凯瑟琳。

May1
May1
May1

5月1日

['meəri] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [məʊst] ['pɜːfɪkt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [seɪnts] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz]
MARY was the most perfect among the saints only because she was always
玛丽 曾是 这 最多 完美的 之中 这 圣徒 仅有的 因为 她 曾是 总是
['pɜːfɪktli] [ju'naɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
perfectly united to the will of God . — ST .
完美 团结的 到 这 将要 的 上帝 . — 英石 .

玛利亚是众圣人中最完美的，因为她始终完全顺服于天主的旨意。——圣

[æl'fɒnsəs] . [ˌtuː'tuː]
ALPHONSUS . 2
阿方索 . 2

阿尔方索.2

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [lʌv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [əʊ] ['dʒiːzəs] [kraɪst] ,
After the love which we owe Jesus Christ ,
后 这 爱 哪个 我们 欠 耶稣 基督 ,

在我们亏欠耶稣基督的爱之后，

[wiː; wi][mʌst; məst] [gɪv] [ðə; ði] [tʃiːf] [pleɪs] [ɪn]['aʊə(r)] [hɑːt] [tuː; tə][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
we must give the chief place in our heart to the love of His Mother
我们 必须 给 这 首席 地方 在 我们的 心 到 这 爱 的 他的 母亲
['meəri] . — [ˌes 'tiː] .
Mary . — ST .
玛丽 . — 英石 .

我们必须将对圣母玛利亚的爱放在我们心中最重要的位置。——圣

[æl'fɔnsəs] . [θriː]
ALPHONSUS . 3
阿方索 . 3

阿尔方索.3

[wen] [wiː; wi] [fiːl] ['aʊə(r)] [krɒs] [weɪɪŋ] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es] , [let] [ˌjuː 'es] [hæv; həv] [rɪ'kɔːs] [tuː; tə] ['meəri] ,
When we feel our cross weighing upon us , let us have recourse to Mary ,
什么时候 我们 感觉 我们的 叉 称重 之上 我们 , 让 我们 有 追索权 到 玛丽 ,

[huːm] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [kɔːlz] [ðə; ði] " [kən'soʊlər] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'flɪktɪd] .
whom the Church calls the " Consoler of the Afflicted .
谁 这 教会 呼叫 这 " 控制台 的 这 受苦的 .

当我们感到肩负重担时，让我们向圣母玛利亚寻求帮助。

教会称他为“受苦者的安慰者”。

" — [ˌes 'tiː] .
" — ST .
" — 英石 .

“-英石。

[æl'fɔnsəs] . [fɔːr]
ALPHONSUS . 4
阿方索 . 4

阿尔方索.4

[ðə; ði] [dɪ'vəʊʃ(ə)nz] [wiː; wi] ['præktɪs] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['glɔːriəs] ['vɜːdʒɪn] ['meəri] , [haʊ'evə(r)] ['traɪflɪŋ]
The devotions we practise in honor of the glorious Virgin Mary , however trifling
这 虔诚 我们 实践 在 荣誉 的 这 辉煌 处女 玛丽 , 然而 琐事

[ðeɪ] [biː; bi] ,
they be ,
他们 是 ,

我们为敬拜荣耀的圣母玛利亚而进行的敬礼，无论多么微不足道，

[ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'vaɪn] [sʌn] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [rɪ'wɔːdz] [ðem; ðəm] [wɪð]
are very pleasing to her divine Son , and He rewards them with
是 非常 令人愉悦 到 她 神圣的 儿子 , 和 他 奖励 他们 和

[ɪ'tɜːn(ə)l] ['glɔːri] . — [ˌes 'tiː] .
eternal glory . — ST .
永恒 荣耀 . — 英石 .

他们深受她神圣儿子的喜爱，祂将以永恒的荣耀奖赏他们。——圣

[te'resɑː] . [faɪv]
TERESA . 5
特蕾莎 . 5

特蕾莎.5

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] [mɔː(r)] ['prɒfɪtəb(ə)l] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [kən'soʊlɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [maɪnd] [ðæn; ðən]
There is nothing which is more profitable and more consoling to the mind than
那里 是 没有什么 哪个 是 更多的 有利可图 和 更多的 安慰 到 这 头脑 比

[tuː; tə] ['friːkwəntli] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] ['blesɪd; blest] ['vɜːdʒɪn] . — [ˌes 'tiː] .
to frequently remember the Blessed Virgin . — ST .
到 频繁地 记住 这 蒙福 处女 . — 英石 .

没有什么比经常记念圣母玛利亚更有益于心灵、更能安慰心灵的了。——圣

[te'resɑː] . [sɪks]
TERESA . 6
特蕾莎 . 6

特蕾莎.6

['blesɪd; blest] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)nz] [ɪn'kləʊzd] [bɪ'twiːn] [tuː] [heɪl] ['mɛriz] . — [ˌes 'tiː] .
Blessed are the actions enclosed between two Hail Marys . — ST .
蒙福 是 这 行动 内 之间 二 冰雹 玛丽 . — 英石 .

两遍圣母经之间的行为是有福的。——圣

[æl'fɔnsəs] . ['sɛvən]
ALPHONSUS . 7
阿方索 . 7

阿尔方索.7

[let] [ˌjuː 'es][kən'sɪdə(r)] [wɒt] [ðə; ði] ['glɔːriəs] ['vɜːdʒɪn] [ɪn'djʊəd] , [ænd; ənd] [wɒt] [ðə; ði]['həʊli] [ə'pɔsəlz] ['sʌfəd] ,
Let us consider what the glorious Virgin endured , and what the holy apostles suffered ,
让 我们 考虑 什么 这 辉煌 处女 忍受 , 和 什么 这 圣 使徒 遭受 ,

让我们想想荣耀的圣母玛利亚所遭受的苦难，以及圣使徒们所遭受的苦难。

[ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['nɪərɪst] [tuː; tə]['dʒiːzəs] [kraɪst] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði][məʊst] [ə'flɪktɪd] . — [ˌes 'tiː] .
and we shall find that they who were nearest to Jesus Christ were the most afflicted . — ST .
和 我们 将 寻找 那 他们 WHO 是 最近的 到 耶稣 基督 是 这 最多 受苦的 . — 英石 .

我们会发现，那些与耶稣基督关系最亲近的人，受的苦难也最多。——圣约翰福音 11:10

[te'resɑː] . [eit]
TERESA . 8
特蕾莎 . 8

特蕾莎.8

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɒv; əv]['meəri] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['pɜːgət(ə)ri] [rɪ'siːv] ['vɪzɪts][ænd; ənd] [ˌkɔnsə'leiʃən] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
The servants of Mary who are in purgatory receive visits and consolations from her . — ST .
这 仆人 的 玛丽 WHO 是 在 炼狱 收到 访问 和 安慰 从 她 . — 英石 .

在炼狱中的玛利亚的仆人们会得到她的探望和安慰。——圣

[æl'fɔnsəs] . [naɪn]
ALPHONSUS . 9
阿方索 . 9

阿尔方索.9

[ɪf] [juː; jʊ][ˌpɜːsə'vɪə(r)] [ʌn'tɪl] [deθ] [ɪn] [truː] [dɪ'vəʊʃn] [tuː; tə]['meəri] , [jɔː(r); jə(r)][sæl'veɪʃ(ə)n][ɪz]['sɜːt(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
If you persevere until death in true devotion to Mary , your salvation is certain . — ST .
如果 你 坚持不懈 直到 死亡 在 真的 虔诚 到 玛丽 , 你的 救恩 是 肯定 . — 英石 .

如果你至死都真诚地敬爱玛利亚，你的得救是必然的。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 10
阿方索 . -

阿尔方索。10

[hiː; hi] [huː] [ri'membə] ['hævɪŋ] [ɪnv'əʊkt] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['meəri][ɪn][æn; ən][ɪm'pjʊə(r)][temp'teɪʃ(ə)n] ,
He who remembers having invoked the name of Mary in an impure temptation ,
他 WHO 记得 拥有 调用 这 姓名 的 玛丽 在 一个 不纯 诱惑 ,

凡记得曾在不洁的诱惑中呼求过玛利亚之名的人，

[meɪ] [biː; bi][ʃʊə(r)] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [jiːld] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː] .
may be sure that he did not yield to it . — ST .
可能 是 当然 那 他 做过 不是 屈服 到 它 . — 英石 .

可以肯定的是，他没有屈服。——ST.

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 11
阿方索 . -

阿方索。11

['meəri] ['biːɪŋ] ['destɪnd] [tuː; tə] [nɪ'gəʊʃieɪt] [piːs] [bɪ'twiːn] [gɒd] [ænd; ənd] [mæn] ,
Mary being destined to negotiate peace between God and man ,
玛丽 存在 注定 到 谈判 和平 之间 上帝 和 男人 ,

玛丽注定要成为上帝与人之间和平的调解人，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] ['prɒpə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [æn; ən] [ə'kʌmplɪs] [ɪn] [ðə; ði] [ˌdɪsə'biːdiəns] [ɒv; əv]
it was not proper that she should be an accomplice in the disobedience of
它 曾是 不是 恰当的 那 她 应该 是 一个 同案犯 在 这 不服从 的
['ædəm] . — [ˌes 'tiː] .
Adam . — ST .
亚当 . — 英石 .

她不应该成为亚当违背诫命的帮凶。——圣约翰福音 11:16

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 12
阿方索 . -

阿方索。12

['meəri] ['hævɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] - ['ɒpəɹˌeɪtɪd] [ɪn] ['aʊə(r)] [rɪ'dempʃn] [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ] ['glɔːri] [tuː; tə] [gɒd] [ænd; ənd]
Mary having co - operated in our redemption with so much glory to God and
玛丽 拥有 合作 - 经营的 在 我们的 赎回 和 所以 很多 荣耀 到 上帝 和
[səʊ] [mʌtʃ] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] ,
so much love for us ,
所以 很多 爱 为了 我们 ,

玛利亚为了救赎我们，以极大的荣耀归于神，也以极大的爱与我们同工，

['aʊə(r)] [lɔːd] [ɔː'deɪnd] [ðæt] [nəʊ] [wʌn] [ʃæl; ʃəl] [əb'teɪn] [sæl'veɪʃ(ə)n] [ɪk'sept] [θruː] [hɜː(r); hə(r)]
Our Lord ordained that no one shall obtain salvation except through her
我们的 主 受戒 那 不 一 将 获得 救恩 除了 通过 她
[ˌɪntə'seʃn] . — [ˌes 'tiː] .
intercession . — ST .
代祷 . — 英石 .

我们的主规定，除了通过她的代祷之外，没有人能够获得救赎。——圣约翰福音 19:10

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 13
阿方索 . -

阿方索。13

[hiː; hi] [huː] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [faɪnd] ['dʒiːzəs] [wɪl] [duː; də] [səʊ] ['əʊnli] [baɪ] ['hævɪŋ] [rɪ'kɔːs] [tuː; tə] ['meəri] . —
He who wishes to find Jesus will do so only by having recourse to Mary . —
他 WHO 愿望 到 寻找 耶稣 将要 做 所以 仅有的 经过 拥有 追索权 到 玛丽 . —
[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

凡想找到耶稣的人，只能通过求助于玛利亚才能找到他。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 14
阿方索 . -

阿方索。14

['meəri] ['hævɪŋ] ['ɔːlweɪz] [lɪvd; 'laɪvd] ['həʊlli] [dɪ'tætʃt] [frɒm; frəm] ['ɜːθli] [θɪŋz] [ænd; ənd] [ju'naɪtɪd] [wɪð] [gɒd] ,
Mary having always lived wholly detached from earthly things and united with God ,
玛丽 拥有 总是 居住地 完全 分离的 从 尘世的 事物 和 团结的 和 上帝 ,

玛丽一直过着完全超脱尘世、与上帝合一的生活，

[deθ] , [wɪtʃ] [ju'naɪtɪd] [hɜː(r); hə(r)] [mɔː(r)] ['kləʊsli] [tuː; tə] [hɪm] , [wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] [swiːt] [ænd; ənd] [ə'griːəb(ə)l] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
death , which united her more closely to Him , was extremely sweet and agreeable to her . — ST .
死亡 , 哪个 团结的 她 更多的 密切 到 他 , 曾是 极其 甜的 和 同意 到 她 . — 英石 .

死亡使她与祂更加紧密地结合在一起，对她来说，死亡是极其甜蜜和令人愉悦的。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 15
阿方索 . -

阿方索。15

['meəri] ['biːɪŋ] [ɪn] ['hev(ə)n] ['nɪərə(r)] [tuː; tə] [gɒd] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [ju'naɪtɪd] [tuː; tə] [hɪm] , [nəʊz] ['aʊə(r)] ['mɪzəriz] ['betə(r)] ,
Mary being in heaven nearer to God and more united to Him , knows our miseries better ,
玛丽 存在 在 天堂 更近 到 上帝 和 更多的 团结的 到 他 , 知道 我们的 苦难 更好的 ,

玛利亚身在天堂，离上帝更近，与上帝更紧密地结合，因此她更了解我们的苦难。

[kəmpæʃənəts] [ðem; ðəm] [mɔː(r)] , [ænd; ənd] [kæn; kən] [mɔː(r)] [ˌefə'keɪʃəsli] [ə'sɪst] [ˌjuː 'es] . — [ˌes 'tiː] .
compassionates them more , and can more efficaciously assist us . — ST .
富有同情心的人 他们 更多的 , 和 能 更多的 有效地 协助 我们 . — 英石 .

对他们更有同情心，也能更有效地帮助我们。——ST.

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 16
阿方索 . -

阿方索。16

[ðə; ði] ['vɜːdʒɪn] ['mʌðə(r)] , [ɔːl] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] [ɔːl] [waɪt] , [wɪl] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] ['sɜːvənts] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] [waɪt] . — [ˌes 'tiː] .
The Virgin Mother , all pure and all white , will make her servants pure and white . — ST .
这 处女 母亲 , 全部 纯的 和 全部 白色的 , 将要 制作 她 仆人 纯的 和 白色的 . — 英石 .

圣母玛利亚，纯洁无瑕，她将使她的仆人也纯洁无瑕。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 17
阿方索 . -

阿方索。17

[tuː; tə] [ə'ʃʊə(r)] ['aʊə(r)] [sæl'veɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [sə'faɪs] [tuː; tə] [kɔːl] [ɑː'selvz] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['meəri] ,
To assure our salvation it does not suffice to call ourselves children of Mary ,
到 保证 我们的 救恩 它 做 不是 足够了 到 称呼 我们自己 孩子们 的 玛丽 ,

为确保我们得救，仅仅自称是玛利亚的子女是不够的，

['ðeəfɔː(r)] [let] [ˌjuː 'es] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv] [ðə; ði] [fɪə(r)] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
therefore let us always have the fear of God . — ST .
所以 让 我们 总是 有 这 害怕 的 上帝 . — 英石 .

因此，我们应当始终敬畏上帝。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 18
特蕾莎 . -

特蕾莎·18

[let] [ˌjuː 'es]['ɒfə(r)] [ɑː'selvz] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'zɜːv] [tuː; tə]['meəri] ,
Let us offer ourselves without delay and without reserve to Mary ,
让 我们 提供 我们自己 没有 延迟 和 没有 预订 到 玛丽 ,

让我们毫不犹豫、毫无保留地将自己献给玛利亚。

[ænd; ənd][beg][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə]['ɒfə(r)][ˌjuː 'es] [hɜː'self] [tuː; tə][gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
and beg her to offer us herself to God . — ST .
和 求 她 到 提供 我们 她自己 到 上帝 . — 英石 .

并恳求她将自己献给上帝。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 19
阿方索 . -

阿方索。19

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [kəm'pæʃ(ə)n] , [sʌtʃ] [ðə; ði] [lʌv] [wɪtʃ] ['meəri] [beəz] [ˌjuː 'es] ,
Such is the compassion , such the love which Mary bears us ,
这样的 是 这 同情 , 这样的 这 爱 哪个 玛丽 熊 我们 ,

这就是玛利亚对我们的怜悯，这就是她对我们的爱。

[ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz]['nevə(r)]['taɪəd][ɒv; əv] [preŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] . — [ˌes 'tiː] .
that she is never tired of praying for us . — ST .
那 她 是 绝不 疲劳的 的 祈祷 为了 我们 . — 英石 .

她从不厌倦为我们祈祷。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 20
阿方索 . -

阿尔方索.20

[əʊ] [kwiːn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] !
O Queen of heaven and earth !
哦 女王 的 天堂 和 地球 !

天地之母啊！

[ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [wʊd] ['perɪʃ] [bɪ'fɔː(r)] [ðaʊ] [kʊdst] [rɪ'fjuːz] [eɪd][tuː; tə][wʌn] [huː] [ɪn'vəʊks] [ðiː]
The universe would perish before thou couldst refuse aid to one who invokes thee
这 宇宙 会 沦 前 你 可以 拒绝 援助 到 一 WHO 调用 你
[frɒm; frəm][ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hɑːt] . — [ˌbiː 'el] .
from the depth of his heart . — BL .
从 这 深度 的 他的 心 . — BL .

宇宙毁灭之前，你绝不会拒绝一个从心底深处向你祈求帮助的人。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -
HENRY SUSO . 21
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.21

[əʊ][məʊst]['blesɪd; blest]['vɜːdʒɪn] ,
O most blessed Virgin ,
哦 最多 蒙福 处女 ,

至圣童贞玛利亚，

[huː] [ɪn] [ðaɪ] ['kæntɪkl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðaɪ] [hjuː'mɪləti] [ðæt] [ɡɒd] [hæθ] [dʌn]
who declarest in thy Canticle that it is owing to thy humility that God hath done
WHO 宣布 在 你的 颂歌 那 它 是 欠款 到 你的 谦逊 那 上帝 有 完毕
[ɡreɪt] [θɪŋz] [ɪn] [ðiː] ,
great things in thee ,
伟大的 事物 在 你 ,

你在颂歌中宣告，正是由于你的谦卑，上帝才在你身上成就了伟大的事。

[əb'teɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [ɡreɪs] [tuː; tə] ['ɪmɪteɪt] [ðiː] , [ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [biː; bi] [ə'biːdiənt] ;
obtain for me the grace to imitate thee , that is , to be obedient ;
获得 为了 我 这 优雅 到 模拟 你 , 那 是 , 到 是 听话 ;

求你赐给我恩典，使我能效法你，就是能顺服你；

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ɪz] [tuː; tə] ['præktɪs] [hjuː'mɪləti] . — [ˌes 'tiː] .
because to obey is to practise humility . — ST .
因为 到 服从 是 到 实践 谦逊 . — 英石 .

因为服从就是谦卑的体现。——圣约翰

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 22
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.22

[meɪ] [ðə; ði] [tuː] [nems] [səʊ] [swiːt] [ænd; ənd] [səʊ] ['paʊəf(ə)l] , [ɒv; əv] ['dʒiːzəs] [ænd; ənd] ['meəri] ,
May the two names so sweet and so powerful , of Jesus and Mary ,
可能 这 二 姓名 所以 甜的 和 所以 强大的 , 的 耶稣 和 玛丽 ,

愿耶稣和玛利亚这两个如此甜蜜而又充满力量的名字，

[biː; bi] ['ɔːlweɪz] [ɪn] ['aʊə(r)] [hɑːts] [ænd; ənd] [ɒn] ['aʊə(r)] [lɪps] ! — [ˌes 'tiː] .
be always in our hearts and on our lips ! — ST .
是 总是 在 我们的 心 和 在 我们的 嘴唇 ! — 英石 .

圣人，愿你永远活在我们心中，永远铭记在我们口中！——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 23
阿方索 . -

阿方索.23

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [wiː; wi] [duː; də] , [wiː; wi] [kæn; kən] ['nevə(r)] [biː; bi] [truː] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['meəri] , [ən'les]
Whatsoever we do , we can never be true children of Mary , unless
任何 我们 做 , 我们 能 绝不 是 真的 孩子们 的 玛丽 , 除非
[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['hʌmb(ə)l] . — [ˌes 'tiː] .
we are humble . — ST .
我们 是 谦逊的 . — 英石 .

无论我们做什么，除非我们谦卑，否则我们永远无法成为玛利亚真正的子女。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 24
阿方索 . -

阿方索.24

[let] [ˌjuː 'es] ['haɪli] [ɪ'stiːm] [dɪ'vəʊʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['blesɪd; blest] ['vɜːdʒɪn] ,
Let us highly esteem devotion to the Blessed Virgin ,
让 我们 高度 尊重 虔诚 到 这 蒙福 处女 ,

让我们高度重视对圣母玛利亚的敬礼，

[ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [luːz] [nəʊ] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] [ɪn'spaɪərɪŋ] ['ʌðə(r)z] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː] .
and let us lose no opportunity of inspiring others with it . — ST .
和 让 我们 失去 不 机会 的 鼓舞人心 其他的 和 它 . — 英石 .

让我们不要错过任何用它激励他人的机会。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 25
阿方索 . -

阿方索.25

[æz; əz][ə; eɪ]['mʌðə(r)] [fiːlz] [nəʊ] [dɪs'gʌst] [ɪn] ['dresɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][tʃaɪld] ,
As a mother feels no disgust in dressing the sores of her child ,
作为 一个 母亲 感觉 不 厌恶 在 敷料 这 疮 的 她 孩子 ,

就像母亲不会对包扎孩子的伤口感到厌恶一样，

[səʊ]['meəri] , [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [ˌɪnfɜː'meərɪən] , ['nevə(r)][rɪ'fjuːzɪz][tuː; tə][keə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['sɪnəz] [huː]
so Mary , the heavenly infirmarian , never refuses to care for sinners who
所以 玛丽 , 这 天上 医务人员 , 绝不 拒绝 到 关心 为了 罪人 WHO

[hæv; həv] [rɪ'kɔːs] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
have recourse to her . — ST .
有 追索权 到 她 . — 英石 .

所以，天上的医护人员玛利亚从不拒绝照顾前来求助的罪人。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 26
阿方索 . -

阿方索.26

[iːtʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [deɪz] [ɪz] [mɑːkt] [wɪð] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['meəri] ,
Each of our days is marked with the protection of Mary ,
每个 的 我们的 天 是 标记 和 这 保护 的 玛丽 ,

我们每天都蒙受圣母玛利亚的庇佑。

[huː] [ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][biː; bi]['aʊə(r)]['mʌðə(r)] , [wen] [wiː; wi][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə][biː; bi]
who is exceedingly anxious to be our Mother , when we desire to be
WHO 是 非常 焦虑的 到 是 我们的 母亲 , 什么时候 我们 欲望 到 是

[hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] . — [ˌes 'tiː] .
her children . — ST .
她 孩子们 . — 英石 .

她非常渴望成为我们的母亲，而我们却渴望成为她的孩子。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 27
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.27

[wen] [ðə; ði]['dev(ə)l] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm'self]['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][səʊl] ,
When the devil wishes to make himself master of a soul ,
什么时候 这 魔鬼 愿望 到 制作 他自己 掌握 的 一个 灵魂 ,

当魔鬼想要掌控一个灵魂时，

[hiː; hi] [siːk] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [gɪv] [ʌp] [dɪ'vəʊʃn] [tuː; tə]['meəri] . — [ˌes 'tiː] .
he seeks to make it give up devotion to Mary . — ST .
他 寻找 到 制作 它 给 向上 虔诚 到 玛丽 . — 英石 .

他试图使它放弃对玛利亚的虔诚。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 28
阿方索 . -

阿方索.28

[let] [ˌjuː 'es][hæv; həv] [rɪ'kɔːs] [tuː; tə]['meəri] ; [fɔː(r); fə(r)][ɒv; əv][ɔːl] ['kriːtʃəz] [ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði] [haɪɪst] ,
Let us have recourse to Mary ; for of all creatures she is the highest ,
让 我们 有 追索权 到 玛丽 ; 为了 的 全部 生物 她 是 这 最高 ,

让我们求助于玛利亚；因为在所有受造物中，她是至高无上的。

[ðə; ði]['pjʊərɪst] , [ðə; ði][məʊst] ['bju:tɪf(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði][məʊst] ['lʌvɪŋ] . — [ˌbi: 'el] .
the purest , the most beautiful , and the most loving . — BL .
这 最纯净的 , 这 最多 美丽的 , 和 这 最多 爱 . — BL .

最纯洁的，最美丽的，最充满爱意的。——BL

['henri] ['su:zoʊ] . -
HENRY SUSO . 29
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.29

[let] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['meəri][bi:; bi]['evə(r)][ɒn][jɔ:(r); jə(r)][lɪps] ,
Let the name of Mary be ever on your lips ,
让 这 姓名 的 玛丽 是 曾经 在 你的 嘴唇 ,

让玛利亚的名字常在你的唇边，

[let][ˌaɪ 'ti:][bi:; bi] [ɪn'deləbli] [ɛn'gɹeɪvən] [ɒn][jɔ:(r); jə(r)] [hɑ:t] .
let it be indelibly engraven on your heart .
让 它 是 不可磨灭地 雕刻 在 你的 心 .

让它永远铭刻在你的心上。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)]['ʌndə(r)][hɜ:(r); hə(r)] [prə'tekʃ(ə)n] , [ju:; jʊ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][fɪə(r)] ; [ɪf] [ʃi:; ʃi][ɪz] [prə'pɪʃəs] ,
If you are under her protection , you have nothing to fear ; if she is propitious ,
如果 你 是 在下面 她 保护 , 你 有 没有什么 到 害怕 ; 如果 她 是 吉祥 ,

如果你受到她的庇护，你就无需害怕；如果她眷顾你，

[ju:; jʊ] [wɪl] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [pɔ:t] [ɒv; əv][sæl'veɪʃ(ə)n] .
you will arrive at the port of salvation .
你 将要 到达 在 这 港口 的 救恩 .

你将抵达救赎之港。

— [ˌes 'ti:] . [bər'nɑ:rd] . -
— ST . BERNARD . 30
— 英石 . 伯纳德 . -

— 圣伯纳犬.30

[nəʊ] [ðæt] [ɒv; əv] [ɔ:l] [dɪ'vəʊʃ(ə)nz][ðə; ði][məʊst] ['pli:zɪŋ] [tu:; tə]['meəri][ɪz][tu:; tə][hæv; həv] ['fri:kwənt] [rɪ'kɔ:s] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] ,
Know that of all devotions the most pleasing to Mary is to have frequent recourse to her ,
知道 那 的 全部 虔诚 这 最多 令人愉悦 到 玛丽 是 到 有 频繁 追索权 到 她 ,

要知道，在所有敬礼方式中，最能取悦玛利亚的就是经常向她祈祷。

['ɑ:skɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ['feɪvəz] . — [ˌes 'ti:] .
asking for favors . — ST .
问 为了 恩惠 . — 英石 .

请求帮助。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 31
阿方索 . -

阿方索.31

[let] [ðə; ði] ['sɜ:vənts] [ɒv; əv]['meəri] [pə'fɔ:m] ['evri] [deɪ] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɒn] ['sætədeɪ] ,
Let the servants of Mary perform every day , and especially on Saturday ,
让 这 仆人 的 玛丽 履行 每一个 天 , 和 尤其 在 周六 ,

让玛利亚的仆人们每天都履行职责，尤其是在星期六。

[sʌm; səm] [wɜːk] [ɒv; əv] ['tʃærəti] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [seɪk] . — [ˌes 'tiː] .
some work of charity for her sake . — ST .
一些 工作 的 慈善机构 为了 她 清酒 . — 英石 .

为了她，做一些慈善工作。——圣

[æl'fɔnsəs] .
ALPHONSUS .
阿方索 .

阿方索斯。

June1
June1
June1

6月1日

[kæn; kən][wiː; wi] , [ə'mʌŋst] [ɔːl] [hɑːts] , [faɪnd][wʌn][mɔː(r)]['eɪmiəb(ə)l][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] ?
CAN WE , amongst all hearts , find one more amiable than that of Jesus ?
能 我们 , 在 全部 心 , 寻找 一 更多的 可亲 比 那 的 耶稣 ?

在众人之中，我们能找到比耶稣的心更和蔼可亲的吗?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn][hɪz; ɪz] [hɑːt] [ðæt] [ɡɒd] [lʊks] [wɪð] ['speʃ(ə)l][kəm'pleɪs(ə)nsi] — [ˌes 'tiː] . [æl'fɔnsəs] . [ˌtuː'tuː]
It is on His Heart that God looks with special complacency — ST . ALPHONSUS . 2
它 是 在 他的 心 那 上帝 看起来 和 特别的 自满 — 英石 . 阿方索 . 2

圣阿尔方索说：“上帝特别眷顾祂的心。”2

[wʌn][mʌst; məst][weɪdʒ][wɔː(r)] [ə'ɡenst] [hɪz; ɪz] [prɪ'dɒmɪnənt] ['pæʃ(ə)n] , [ænd; ənd][nɒt] [rɪ'triːt] , [ʌn'tɪl] , [wɪð] [ɡɑːdz] [help] ,
One must wage war against his predominant passion , and not retreat , until , with God's help ,
一 必须 工资 战争 反对 他的 主要的 热情 ， 和 不是 撤退 ， 直到 ， 和 神的 帮助 ，

人必须与自己最主要的欲望作斗争，并且不可退缩，直到在上帝的帮助下，

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [vɪk'tɔːriəs] . — [ˌes 'tiː] .
he has been victorious . — ST .
他 有 到过 胜利者 . — 英石 .

他已经取得了胜利。——圣

[æl'fɔnsəs] . [θriː]
ALPHONSUS . 3
阿方索 . 3

阿尔方索.3

[æn; ən][ækt][ɒv; əv] ['pɜːfɪkt] [kən'fɔːməti] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ɡɒd] [juˈnaɪts][ˌjuː 'es][mɔː(r)][tuː; tə] [hɪm] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ʌðə(r)][ækts][ɒv; əv]['vɜːtʃuː] . — [ˌes 'tiː] .
An act of perfect conformity to the will of God unites us more to Him than a hundred other acts of virtue . — ST .
一个 行为 的 完美的 一致性 到 这 将要 的 上帝 联合 我们 更多的 到 他 比 一个 百 其他 行为 的 美德 . — 英石 .

完全顺服上帝的旨意，比一百件其他美德更能使我们与上帝更加紧密地联系在一起。——圣

[æl'fɔnsəs] . [fɔːr]
ALPHONSUS . 4
阿方索 . 4

阿尔方索.4

[ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] [ɡɒd] [in'spaiəz] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['neɪbə(r)] ,
The love of God inspires the love of our neighbor ,
这 爱 的 上帝 鼓舞人心 这 爱 的 我们的 邻居 ，

上帝的爱激发了我们对邻人的爱。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['neɪbə(r)] [sɜːrvz] [tuː; tə] [kiːp] [ə'laɪv][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][ɡɒd] . — [ˌes 'tiː] .
and the love of our neighbor serves to keep alive the love of God . — ST .
和 这 爱 的 我们的 邻居 服务 到 保持 活 这 爱 的 上帝 . — 英石 .

爱邻舍能使我们爱上帝。——圣

['ɡreɡəri] [ðə; ði] [ɡreɪt] . [faɪv]
GREGORY THE GREAT . 5
格雷戈里 这 伟大的 . 5

格里高利一世。5

[lɪv; laɪv] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɜːt(ə)nti] [ðæt] [wɒt'evə(r)] ['hæpənz] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ɪz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]
Live always in the certainty that whatever happens to you is the result of
居住 总是 在 这 肯定 那 任何 发生 到 你 是 这 结果 的
[dɪ'vaɪn] ['prɒvɪdəns] ;
divine Providence ;
神圣的 普罗维登斯 ;

要始终坚信，发生在你身上的一切都是神圣天意的结果；

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['nʌθɪŋ] [hɑːd] [ɔː(r)] [lə'bɔːriəs] [fɔːls] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [lɒt] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [lɔːd] [pə'mitɪŋ]
because nothing hard or laborious falls to your lot without the Lord permitting
因为 没有什么 难的 或者 费力的 瀑布 到 你的 很多 没有 这 主 允许
[ˌaɪ 'tiː] . — [ven] .
it . — VEN .
它 . — ven .

因为若非主允许，任何艰难困苦的事都不会临到你身上。——VEN.

['luːɪs] [diː] [blwɑː] . [sɪks]
LOUIS DE BLOIS . 6
路易斯 德语 布洛瓦 . 6

路易·德·布洛瓦.6

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [gʊd] [wɜːk] [juː; jʊ] [ˌʌndə'teɪk] ,
Whatsoever good work you undertake ,
任何 好的 工作 你 承担 ,

无论你从事什么有益的工作，

[preɪ] ['ɜːnɪstli] [tuː; tə] [gɒd] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l] [juː; jʊ] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l]
pray earnestly to God that He will enable you to bring it to a successful
祈祷 切实 到 上帝 那 他 将要 使能够 你 到 带来 它 到 一个 成功的
[ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
termination . — ST .
终止 . — 英石 .

恳切地向上帝祈祷，求他使你能够顺利完成这件事。——圣

['benɪˌdɪkt] . ['sɛvən]
BENEDICT . 7
本尼迪克特 . 7

本笃会。7

[wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] ['fruːtləs] [rɪ'pentəns] , [di'fail] ['ɔːlməʊst] [ɪ'miːdiətli] [baɪ] [njuː] [fɔːlts] ? — [ˌes 'tiː] .
What is a fruitless repentance , defiled almost immediately by new faults ? — ST .
什么 是 一个 徒劳无功 悔改 , 被玷污的 几乎 立即地 经过 新的 故障 ? — 英石 .

什么是徒劳的悔改，几乎立刻就被新的过错所玷污？——圣

[bər'nɑːrd] . [eit]
BERNARD . 8
伯纳德 . 8

伯纳德.8

[juː; jʊ] [prə'pəʊz] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [gɒd] ; [biː; bi] [ʃʊə(r)] , [ðen] ,
You propose to give up everything to God ; be sure , then ,
你 提出 到 给 向上 一切 到 上帝 ; 是 当然 , 然后 ,

你打算将一切都献给上帝；那么，请务必如此。

[tuː; tə] [ɪn'kluːd] [jɔː'self] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [θɪŋz] [tuː; tə] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ʌp] . — [ˌes 'tiː] .
to include yourself among the things to be given up . — ST .
到 包括 你自己 之中 这 事物 到 是 给定 向上 . — 英石 .

将自己也列入需要放弃的事物之中。——圣

['benɪˌdɪkt] . [naɪn]
BENEDICT . 9
本尼迪克特 . 9

本笃会。9

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [gɒd][ɪz][nɒt] , [gəʊ][ðeə(r)][ænd; ənd][sɪn] [wɪð] [ɪm'pjuːnəti] .
If you can find a place where God is not , go there and sin with impunity .
如果 你 能 寻找 一个 地方 在哪里 上帝 是 不是 , 去 那里 和 罪 和 免责 .
— [ˌes 'tiː] .
— ST .
— 英石 .

如果你能找到一个没有上帝的地方，就去那里肆意犯罪吧。——圣

['ænselm] . -
ANSELM . 10
安瑟伦 . -

安塞尔姆.10

[hiː; hi][kæn; kən][nɒt][ɜː(r)] [huː] [ɪz] ['kɒnstəntli] [wɪð] [ðə; ði]['vɪzəb(ə)l] [hed] [wɪtʃ] ['dʒiːzəs] [kraɪst] [hæz; həz]
He can not err who is constantly with the visible Head which Jesus Christ has
他 能 不是 犯错 WHO 是 不断地 和 这 可见的 头 哪个 耶稣 基督 有
[left] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tʃɜːtʃ] ,
left to His Church ,
左边 到 他的 教会 ,

凡与耶稣基督留给教会的可见元首——教会——保持紧密联系的人，就不会犯错。

[æz; əz][ɪts][faʊn'deɪʃ(ə)n] , [ruːl] , ['tiːtʃə(r)] , [ænd; ənd][dɪ'fendə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [feɪθ] . — [ˌes 'tiː] .
as its foundation , rule , teacher , and defender of the Faith . — ST .
作为 它是 基础 , 规则 , 老师 , 和 防守队员 的 这 信仰 . — 英石 .

作为信仰的根基、规则、教师和捍卫者。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 11
阿方索 . -

阿方索。11

[ðə; ði][mɔː(r)] ['njuːmərəs] [ðə; ði] [gɪfts] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][gɒd] ,
The more numerous the gifts we have received from God ,
这 更多的 很多的 这 礼物 我们 有 已收到 从 上帝 ,

我们从上帝那里得到的恩赐越多，

[ðə; ði]['greɪtə(r)][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [wiː; wi][mʌst; məst]['rendə(r)][tuː; tə] [hɪm] . — [ˌes 'tiː] .
the greater the account we must render to Him . — ST .
这 更大的 这 帐户 我们 必须 使成为 到 他 . — 英石 .

我们越是需要向他交代清楚的事情，就越要向他交代清楚。——圣

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -
GREGORY THE GREAT . 12
格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利一世。12

[truː] ['penəns] [kən'sɪsts] [ɪn] [rɪ'gretɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['siːsɪŋ] [ðə; ði] [fɔːlts] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst] ,
True penance consists in regretting without ceasing the faults of the past ,
真的 忏悔 由 在 后悔 没有 停止 这 故障 的 这 过去的 ,

真正的忏悔在于持续不断地悔改过去的过错。

[ænd; ənd][ɪn] ['fɜːmli] [rɪ'zɒlvɪŋ] [tuː; tə]['nevə(r)] [ə'gen] [kə'mɪt] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][səʊ] [dɪ'plɔːrəbl] . — [ˌes 'tiː]
and in firmly resolving to never again commit that which is so deplorable . — ST
和 在 牢牢 解决 到 绝不 再次 犯罪 那 哪个 是 所以 可悲的 . — 英石
.
.
.

并坚定决心不再犯下如此可悲之事。——ST.

[bər'nɑːrd] . -
BERNARD . 13
伯纳德 . -

伯纳德.13

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [reɪzd] [ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] .
We are not raised the first day to the summit of perfection .
我们 是 不是 提高 这 第一的 天 到 这 首脑 的 完美 .

我们并非生来就完美无缺。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][baɪ] ['klaɪmɪŋ] , [nɒt][baɪ] ['flaɪɪŋ] , [ðæt] [wiː; wi] [ə'raɪv] [ðeə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
It is by climbing , not by flying , that we arrive there . — ST .
它 是 经过 攀登 , 不是 经过 飞行 , 那 我们 到达 那里 . — 英石 .

我们不是乘飞机到达那里，而是乘山攀登。——圣

[bər'nɑːrd] . -
BERNARD . 14
伯纳德 . -

伯纳德.14

[wɒt] [wiː; wi][duː; də][fɔː(r); fə(r)] [ɑː'selvz] ['djʊərɪŋ][laɪf][ɪz][mɔː(r)]['sɜːt(ə)n][ðæn; ðən][ɔːl][ðə; ði] [gʊd]
What we do for ourselves during life is more certain than all the good
什么 我们 做 为了 我们自己 期间 生活 是 更多的 肯定 比 全部 这 好的
[wiː; wi][ɪk'spekt]['ʌðə(r)z][tuː; tə][duː; də][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es]['ɑːftə(r)] [deθ] . — [ˌes 'tiː] .
we expect others to do for us after death . — ST .
我们 预计 其他的 到 做 为了 我们 后 死亡 . — 英石 .

我们今生为自己所做的一切，比我们死后期望别人为我们做的一切好事都更有把握。——圣

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -
GREGORY THE GREAT . 15
格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利一世。15

['aɪdlnəs] [bi'get] [ə; eɪ] [ˌdɪskən'tentɪd] [laɪf] .
Idleness begets a discontented life .
懒惰 产生 一个 不满 生活 .

懒惰滋生不满的生活。

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'veləps] [self] - [lʌv] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv][ɔːl]['aʊə(r)] ['mɪzəri] ,
It develops self - love , which is the cause of all our misery ,
它 发展 自己 - 爱 , 哪个 是 这 原因 的 全部 我们的 苦难 ,

它滋生自爱，而自爱正是我们一切痛苦的根源。

[ænd; ənd] ['rendəz] [ˌjuː 'es] [ʌn'wɜːði] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['feɪvəz] [ɒv; əv][dɪ'vaɪn] [lʌv] . — [ˌes 'tiː] .
and renders us unworthy to receive the favors of divine love . — ST .
和 渲染 我们 不配 到 收到 这 恩惠 的 神圣的 爱 . — 英石 .

这使我们不配接受神圣之爱的恩惠。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 16
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.16

[hæv; həv] [deθ] ['ɔːlweɪz] [bɪ'fɔː(r)] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [æz; əz][ə; eɪ]['sæljət(ə)ri] [miːnz] [ɒv; əv] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə]
Have death always before your eyes as a salutary means of returning to
有 死亡 总是 前 你的 眼睛 作为 一个 有益的 方法 的 返回 到
[gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
God . — ST .
上帝 . — 英石 .

要时刻将死亡放在心上，视之为回归上帝的有益途径。——圣

[bər'nɑːrd] . -
BERNARD . 17
伯纳德 . -

伯纳德.17

[ɪf] [ðə; ði]['dev(ə)l] [tempt] [ˌem 'iː][baɪ][ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv][dɪ'vaɪn]['dʒʌstɪs] , [ai] [θɪŋk] [ɒv; əv][gɑːdz] ['mɜːsi] ;
If the devil tempts me by the thought of divine justice , I think of God's mercy ;
如果 这 魔鬼 诱惑 我 经过 这 想法 的 神圣的 正义 , 我 思考 的 神的 怜悯 ;

如果魔鬼用神圣的正义来诱惑我，我就想到上帝的仁慈；

[ɪf] [hiː; hi] [traɪz] [tuː; tə] [fɪl] [ˌem 'iː] [wɪð] [prɪ'zʌmpʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['mɜːsi] ,
if he tries to fill me with presumption by the thought of His mercy ,
如果 他 尝试 到 充满 我 和 假定 经过 这 想法 的 他的 怜悯 ,

如果他试图用祂的慈悲之心让我产生狂妄自大，

[ai] [θɪŋk] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['dʒʌstɪs] . — [ˌes 'tiː] .
I think of His justice . — ST .
我 思考 的 他的 正义 . — 英石 .

我想到祂的公正。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 18
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.18

[ɪn] [taɪm] [ɒv; əv] [temp'teɪʃ(ə)n] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] [gʊd] [ðaʊ] [hæst] [bɪ'gʌn] [bɪ'fɔː(r)] [temp'teɪʃ(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
In time of temptation continue the good thou hast begun before temptation . — ST .
在 时间 的 诱惑 继续 这 好的 你 哈斯特 开始 前 诱惑 . — 英石 .

在受诱惑的时候，要继续你在受诱惑之前就开始的善行。——圣约翰福音 11:16

['vɪnsnt] ['fɛrər] . -
VINCENT FERRER . 19
文森特 费雷尔 . -

文森特·费雷尔.19

[ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɒvrɪn] [dʒʌdʒ] [ðə; ði]['merɪt][ɒv; əv]['aʊə(r)]['ækʃ(ə)nz] [dɪ'pendz] [ɒn][ðə; ði] ['moʊtɪvz] [wɪtʃ] ['prɒmptɪd] [ðem; ðəm] . — [ˌes 'tiː] .
In the eyes of the sovereign Judge the merit of our actions depends on the motives which prompted them . — ST .
在 这 眼睛 的 这 主权 法官 这 优点 的 我们的 行动 取决于 在 这 动机 哪个 提示 他们 . — 英石 .

在至高无上的审判者眼中，我们行为的功过取决于促使我们这样做的动机。——ST.

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -
GREGORY THE GREAT . 20
格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利一世。20

[ðə; ði] ['benɪfɪts] [tuː; tə][biː; bi] [dɪraɪvd] [frɒm; frəm]['spɪrɪtʃuəl] ['riːdɪŋ] [duː; də][nɒt] ['mɪəli] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst] [ɪn] [ɪm'presɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['meməri] [ðə; ði] [pɹ'iːsɛpts] [set] [fɔːθ] ,
The benefits to be derived from spiritual reading do not merely consist in impressing on the memory the precepts set forth ,
这 好处 到 是 衍生的 从 精神 阅读 做 不是 仅仅 由 在 令人印象深刻 在 这 记忆 这 戒律 放 前进 ,

从灵性阅读中获得的益处不仅仅在于将书中阐述的教义铭记于心，

[bʌt; bət][ɪn] ['əʊpənɪŋ] [ðə; ði] [hɑːt] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [beə(r)] [fruːt] . — [ven] . ['luːɪs] [diː] [blwɑː] . -
but in opening the heart to them , that they may bear fruit . — VEN . LOUIS DE BLOIS . 21
但 在 开幕 这 心 到 他们 , 那 他们 可能 熊 水果 . — ven . 路易斯 德语 布洛瓦 . -

但要向他们敞开心扉，使他们结出果实。——路易·德·布卢瓦神父[21]

[æz; əz] [klaʊdz] [əb'skjʊə(r)][ðə; ði] [sʌn] , [səʊ][bæd] [θɔːts] ['dɑːkən] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['braɪtnəs]
As clouds obscure the sun , so bad thoughts darken and destroy the brightness
作为 云 朦胧 这 太阳 , 所以 坏的 想法 变暗 和 破坏 这 亮度
[ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] . — [ven] .
of the soul . — VEN .
的 这 灵魂 . — ven .

如同乌云遮蔽太阳，邪恶的思想也会使灵魂黯淡无光，最终失去光明。——VEN.

['luːɪs] [ɒv; əv] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS OF GRANADA . 22
路易斯 的 格拉纳达 . -

格拉纳达的路易。22

[tuː; tə] [dʒʌdʒ] ['raɪtli] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gʊdnəs] [ænd; ənd] [pə'fekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['eni] [wʌnz] [preə(r)] ,
To judge rightly of the goodness and perfection of any one's prayer ,
到 法官 没错 的 这 善良 和 完美 的 任何 一个人的 祷告 ,

要正确判断一个人的祷告是否良善完美，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði] [ˌdɪspə'zɪʃn] [hiː; hi] [teɪks] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,
it is sufficient to know the disposition he takes to it ,
它 是 充足的 到 知道 这 处置 他 需要 到 它 ,

只需知道他对这件事的态度就足够了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fruːts] [hiː; hi] [riːps] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː] .
and the fruits he reaps from it . — ST .
和 这 水果 他 收割 从 它 . — 英石 .

以及他从中获得的果实。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 23
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.23

[tuː; tə] [kə'mens] ['meni] [θɪŋz] [ænd; ənd] [nɒt] [tuː; tə] ['fɪnɪʃ] [ðem; ðəm] [ɪz] [nəʊ] [smɔːl] [fɔːlt] ;
To commence many things and not to finish them is no small fault ;
到 开始 许多 事物 和 不是 到 结束 他们 是 不 小的 过错 ;

许多事情开了头却没能完成，这绝非小错；

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ˌpɜːsə'vɪə(r)] [ɪn] [wɒt'evə(r)] [wiː; wi] [ˌʌndə'teɪk] [wɪð] ['ʌpraɪt] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd]
we must persevere in whatever we undertake with upright intention and
我们 必须 坚持不懈 在 任何 我们 承担 和 直立 意图 和
[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [gɑːdz] [wɪl] . — [ˌbiː 'el] .
according to God's will . — BL .
根据 到 神的 将要 . — BL .

凡我们出于正直的意图并按照上帝的旨意所从事的事情，我们都必须坚持不懈。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -
HENRY SUSO . 24
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.24

[ðə; ði] ['pɜːfɪkt] ['tʃæmpiən] [ɪz] [hiː; hi] [huː] [ɪ'stæblɪʃɪz] [kəm'pliːt] [kən'trəʊl] ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [baɪ]
The perfect champion is he who establishes complete control over his mind by
这 完美的 冠军 是 他 WHO 建立 完全的 控制 超过 他的 头脑 经过
[ˌəʊvə'kʌmɪŋ] [temp'teiʃənz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['neɪtʃə(r)] [tuː; tə] [sɪn] . — [ven] .
overcoming temptations and the inclination of his nature to sin . — VEN .
克服 诱惑 和 这 倾角 的 他的 自然 到 罪 . — ven .

完美的冠军是能够完全控制自己的思想，克服诱惑和本性犯罪倾向的人。——VEN.

[dʒɒn] ['taʊlər] . -
JOHN TAULER . 25
约翰 陶勒 . -

约翰·陶勒.25

[ɪf] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪz] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] ,
If the love of God is in your heart ,
如果 这 爱 的 上帝 是 在 你的 心 ,

如果你心中有神的爱，

[juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [tuː; tə] ['sʌfə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [gɒd] [ɪz] [ə; eɪ] [dʒɔɪ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ɔːl] ['ɜːθli]
you will understand that to suffer for God is a joy to which all earthly
你 将要 理解 那 到 遭受 为了 上帝 是 一个 喜悦 到 哪个 全部 尘世的

['pleʒəz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [kəm'peəd] . — [ˌes 'tiː] .
pleasures are not to be compared . — ST .
快乐 是 不是 到 是 比较的 . — 英石 .

你会明白，为上帝受苦是一种快乐，世间一切快乐都无法与之相比。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 26
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.26

[ðə; ði] [wɜːld] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] [ɪz] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] , [ə; eɪ] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] ['fɪŋgə(r)] [ɒv; əv]
The world around us is , as it were , a book written by the finger of
这 世界 大约 我们 是 , 作为 它 是 , 一个 书 书面 经过 这 手指 的

[gɒd] ;
God ;
上帝 ;

我们周围的世界，仿佛是上帝亲手写下的一本书；

['evri] ['kriːtʃə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [wɜːd] [ɒn] [ðə; ði] [peɪdʒ] .
every creature is a word on the page .
每一个 生物 是 一个 单词 在 这 页 .

书页上的每一个生物都是一个词。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ə'plai] [ɑː'selvz] [wel] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [ˌsɪgnɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɒljuːm] . —
We should apply ourselves well to understand the signification of the volume . —
我们 应该 申请 我们自己 出色地 到 理解 这 意义 的 这 体积 . —

[ven] .
VEN .
ven .

我们应该认真理解卷的意义。——VEN.

[bɑː'θɒləmjuː] [ɒv; əv] ['mɑːtəz] . -
BARTHOLOMEW OF MARTYRS . 27
巴塞洛缪 的 殉道者 . -

殉道者巴多罗买.27

[ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] [preə(r)] [ɪz] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] ['evriθɪŋ] .
A man of prayer is capable of everything .
一个 男人 的 祷告 是 有能力的 的 一切 .

虔诚祈祷的人无所不能。

[hiː; hi] [kæn; kən] [seɪ] [wɪð] [ˌes 'tiː] . [pɔːl] , " [ai] [kæn; kən] [duː; də] [ɔːl] [θɪŋz] [ɪn] [hɪm] [huː] ['streŋθ(ə)nd]
He can say with St . Paul , " I can do all things in Him who strengthened
他 能 说 和 英石 . 保罗 , " 我 能 做 全部 事物 在 他 WHO 加强

[ˌem 'iː] .
me .
我 .

他可以像圣保罗一样说：“我靠着那加给我力量的，凡事都能做。”

" — [ˌes 'tiː] .
" — ST .
" — 英石 .

“-英石。”

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 28
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.28

[waɪlst] [hɪə(r)] [bɪ'ləʊ] ['aʊə(r)]['ækʃ(ə)nz][kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi] [ɪn'taɪəli] [friː] [frɒm; frəm] ['neglɪdʒəns] ,
Whilst here below our actions can never be entirely free from negligence ,
而 这里 以下 我们的 行动 能 绝不 是 完全 自由的 从 疏忽 ,
['freɪlti] ,
frailty ,
虚弱 ,

虽然我们在此采取的行动永远无法完全避免疏忽、脆弱等问题，

[ɔː(r)]['diːfekt] ; [bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][nɒt] [θrəʊ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [wiːt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]
or defect ; but we must not throw away the wheat because of the
或者 缺点 ; 但 我们 必须 不是 扔 离开 这 小麦 因为 的 这
[tʃæf; tʃɑːf] . — [ven] .
chaff . — VEN .
糠 . — ven .

或者有缺陷；但我们不能因为有糠秕就丢弃麦子。——VEN.

[dʒɒn] ['taʊlər] . -
JOHN TAULER . 29
约翰 陶勒 . -

约翰·陶勒.29

[straɪv] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] ['friːdəm] [ɒv; əv]['spɪrɪt] ,
Strive always to preserve freedom of spirit ,
努力 总是 到 保存 自由 的 精神 ,

要始终努力维护精神自由，

[səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [niːd] [duː; də] ['nʌθɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [vjuː] [ɒv; əv] ['pliːzɪŋ] [ðə; ði] [wɜːld] ,
so that you need do nothing with the view of pleasing the world ,
所以 那 你 需要 做 没有什么 和 这 看法 的 令人愉悦 这 世界 ,

这样，你就不需要为了取悦世人而做任何事了。

[ænd; ənd] [ðæt] [nəʊ][fɪə(r)][ɒv; əv] [dɪs'pliːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hæv; həv]['paʊə(r)][tuː; tə] [ʃeɪk] [jɔː(r); jə(r)] [gʊd]
and that no fear of displeasing it will have power to shake your good
和 那 不 害怕 的 令人不快 它 将要 有 力量 到 摇 你的 好的
[ˌrezə'lʊʃən] . — [ven] .
resolutions . — VEN .
决议 . — ven .

并且，任何害怕得罪它的恐惧都不会动摇你的美好决心。——VEN.

['luːɪs] [diː] [blwɑː] . -
LOUIS DE BLOIS . 30
路易斯 德语 布洛瓦 . -

路易·德·布洛瓦.30

[wəʊ][tuː; tə][ˌjuː 'es][pɔː(r); pʊə(r)] ['sɪnəz] [ɪf] [wiː; wi][hæd; həd][nɒt][ðə; ði][dɪ'vaɪn]['sækrɪfaɪs][tuː; tə] [ə'piːz]
Wo to us poor sinners if we had not the Divine Sacrifice to appease
沃 到 我们 贫穷的 罪人 如果 我们 有 不是 这 神圣的 牺牲 到 安抚
[ðə; ði] [lɔːd] ! — [ˌes 'tiː] .
the Lord ! — ST .
这 主 ! — 英石 .

如果没有神圣的祭祀来平息主的怒火，我们这些可怜的罪人该有多么悲惨啊！——圣

[æl'fɒnsəs] .
ALPHONSUS .
阿方索 .

阿方索斯。

July1

July1

July1

7月1日

[haʊ] [fjuː] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [huː] [ə'veɪl] [ðəm'selvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['preʃəs] [blʌd] [ɒv; əv] ['dʒiːzəs] [tuː; tə]
HOW few there are who avail themselves of the precious blood of Jesus to
如何 很少 那里 是 WHO 可用 他们自己 的 这 宝贵的 血 的 耶稣 到

['pɜːtʃəs] [ðeə(r)] [sæl'veɪʃ(ə)n] !
purchase their salvation !
购买 他们的 救恩 !

有多少人愿意接受耶稣宝血的救赎，换取自己的救恩呢!

— [ˌes 'tiː] .
— ST .
— 英石 .

-英石。

[ɪg'neɪʃɪəs] . [ˌtuː'tuː]
IGNATIUS . 2
伊格纳修斯 . 2

伊格内修斯.2

[əʊ] [kwiːn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] !
O Queen of heaven and earth !
哦 女王 的 天堂 和 地球 !

天地之母啊!

[ðaʊ] [ɑːt] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] ['mɜːsi] ['evə(r)] ['əʊpən] , ['nevə(r)] [kləʊzd] .
Thou art the gate of mercy ever open , never closed .
你 艺术 这 门 的 怜悯 曾经 打开 , 绝不 关闭 .

你是慈悲之门，永远敞开，永不关闭。

[ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [mʌst; məst] ['perɪʃ] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [huː] [ɪn'vəʊks] [ðiː] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [ɪz]
The universe must perish before he who invokes thee from his heart is
这 宇宙 必须 沦 前 他 WHO 调用 你 从 他的 心 是

[rɪ'fjuːzd] [ə'sɪstəns] . — [ˌbiː 'el] .
refused assistance . — BL .
拒绝 协助 . — BL .

宇宙必须毁灭，才能阻止向你发自内心祈求的人遭到拒绝。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . [θriː]
HENRY SUSO . 3
亨利 苏索 . 3

亨利·苏索.3

['aʊə(r)] [feɪθ] [wɪl] ['nevə(r)] [biː; bi] [truː] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ju'naɪtɪd] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . ['piːtə(r)]
Our Faith will never be true unless it is united to that of St . Peter
我们的 信仰 将要 绝不 是 真的 除非 它 是 团结的 到 那 的 英石 . 彼得

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɒntɪf] ,
and the Pontiff ,
和 这 教皇 ,

我们的信仰若不与圣伯多禄和教宗的信仰合而为一，就永远不会是真正的信仰。

[hɪz; ɪz] [sək'sesər] . — [ˌes 'tiː] .
his successors . — ST .
他的 继承人 . — 英石 .

他的继任者们。——ST.

[æl'fɒnsəs] . [fɔːr]
ALPHONSUS . 4
阿方索 . 4

阿尔方索.4

[ʃɔːt] ['pleʒəz] [ænd; ənd] [lɒŋ] ['sʌfərɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːld] [kæn; kən] [gɪv] . — [ven] .
Short pleasures and long sufferings are all the world can give . — VEN .
短的 快乐 和 长的 苦难 是 全部 这 世界 能 给 . — ven .

世间所能给予的，只有短暂的快乐和长久的痛苦。——佛陀

[dʒɒn] ['taʊlər] . [faɪv]
JOHN TAULER . 5
约翰 陶勒 . 5

约翰·陶勒.5

[lɜːn] [tuː; tə] [biː; bi] ['saɪlənt] ['sʌmtaɪmz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌedɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] ,
Learn to be silent sometimes for the edification of others ,
学习 到 是 沉默的 有时 为了 这 启迪 的 其他的 ,

为了他人的益处，有时要学会保持沉默。

[ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [lɜːn] [haʊ] [tuː; tə] [spiːk] ['sʌmtaɪmz] . — [ˌes 'tiː] .
that you may learn how to speak sometimes . — ST .
那 你 可能 学习 如何 到 说话 有时 . — 英石 .

愿你有时学会说话。——圣

['vɪnsnt] ['fɛrər] . [sɪks]
VINCENT FERRER . 6
文森特 费雷尔 . 6

文森特·费雷尔.6

['grætɪtjuːd] [fɔː(r); fə(r)] ['greɪsɪz] [rɪ'siːvd] [ɪz] [ə; eɪ] [məʊst] [ˌefɪ'keɪʃəs] [miːnz] [ɒv; əv] [əb'teɪnɪŋ] [njuː] [wʌnz]
Gratitude for graces received is a most efficacious means of obtaining new ones
感激 为了 恩典 已收到 是 一个 最多 有效的 方法 的 获得 新的 一个

. — [ˌes 'tiː] .
. — ST .
. — 英石 .

对已获得的恩典心存感激是获得新恩典的最有效途径。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . ['sɛvən]
VINCENT DE PAUL . 7
文森特 德语 保罗 . 7

文森特·德·保罗.7

[tuː; tə] [ə; eɪ] ['juːsləs] ['kwestʃən] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɑːnsə(r)] ['əʊnli] [baɪ] ['saɪləns] . — [ˌes 'tiː] .
To a useless question we should answer only by silence . — ST .
到 一个 无用 问题 我们 应该 回答 仅有的 经过 沉默 . — 英石 .

对于无用的问题，我们只需保持沉默。——圣托马斯

['vɪnsnt] ['fɛrər] . [eit]
VINCENT FERRER . 8
文森特 费雷尔 . 8

文森特·费雷尔.8

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [dʒʌdʒ] [θɪŋz] [baɪ] [ðeə(r)] [ɪk'stɪəriə(r)] [ɔː(r)] [ə'pɪərəns] ,
We should not judge things by their exterior or appearance ,
我们 应该 不是 法官 事物 经过 他们的 外部的 或者 外貌 ,

我们不应该以貌取人。

[bʌt; bət] [kən'sɪdə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv] [gɒd] ,
but consider what they are in the sight of God ,
但 考虑 什么 他们 是 在 这 视线 的 上帝 ,

但想想他们在上帝眼中是什么地位，

[ænd; ənd] ['weðə(r)] [ðeɪ] [biː; bi] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [gʊd] ['pleʒə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
and whether they be according to His good pleasure . — ST .
和 无论 他们 是 根据 到 他的 好的 乐趣 . — 英石 .

以及他们是否符合祂的旨意。——圣徒

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [naɪn]
VINCENT DE PAUL . 9
文森特 德语 保罗 . 9

文森特·德·保罗.9

[prɪ'zɜːv] ['pjʊərəti][ɒv; əv] ['kɒnʃəns] [wɪð] [keə(r)] ,
Preserve purity of conscience with care ,
保存 纯度 的 良心 和 关心 ,

小心守护良知的纯洁，

[ænd; ənd]['nevə(r)][duː; də] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] ['sʌli] [ˌaɪ 'tiː][ɔː(r)]['rendə(r)][ˌaɪ 'tiː] [les] [ə'griːəb(ə)l] [tuː; tə][gɒd] .
and never do anything to sully it or render it less agreeable to God .
和 绝不 做 任何事物 到 玷污 它 或者 使成为 它 较少的 同意 到 上帝 .
— [ˌes 'tiː] .
— ST .
— 英石 .

永远不要做任何玷污它或使它不蒙上帝悦纳的事。——圣

['tɒməs] [ə'kwaɪnəs] . -
THOMAS AQUINAS . 10
托马斯 阿奎那 . -

托马斯·阿奎那。10

[gɪv] [nɒt] [ðaɪ'self] [tuː] [mʌtʃ] [tuː; tə] ['eni] [wʌn] .
Give not thyself too much to any one .
给 不是 你自己 也 很多 到 任何 一 .

不要对任何人付出太多。

[hiː; hi] [huː] [gɪvz] [hɪm'self] [tuː] ['friːli] [ɪz]['dʒen(ə)rəli][ðə; ði] [liːst] [ək'septəb(ə)l] . — [ˌbiː 'el] .
He who gives himself too freely is generally the least acceptable . — BL .
他 WHO 给予 他自己 也 自由 是 一般来说 这 至少 可接受 . — BL .

过于轻易付出的人，通常是最不受欢迎的。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -
HENRY SUSO . 11
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.11

[ə'flɪkʃ(ə)n] ['streŋθnz] [ðə; ði]['vɪgə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)][səʊl] , [ˌweər'æz] ['hæpinəs] ['wiːkən] [ˌaɪ 'tiː] . —
Affliction strengthens the vigor of our soul , whereas happiness weakens it . —
痛苦 加强 这 活力 的 我们的 灵魂 , 然而 幸福 减弱 它 . —
[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

苦难能增强我们灵魂的活力，而幸福则会削弱它。——圣约翰

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -
GREGORY THE GREAT . 12
格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利一世。12

[tuː; tə][ə'kwaɪə(r)]['pjʊərəti][ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [gɑːd] [ə'genst] ['pɑːsɪŋ]
To acquire purity of the soul , it is necessary to guard against passing
到 获得 纯度 的 这 灵魂 , 它 是 必要的 到 警卫 反对 通过
['dʒʌdʒmənt][ɒn]['aʊə(r)] ['neɪbə(r)] ,
judgment on our neighbor ,
判断 在 我们的 邻居 ,

为了获得心灵的纯洁，我们必须避免对邻人妄加评判。

[ɔː(r)] ['juːsləs] [rɪ'mɑːrks] [ɒn][hɪz; ɪz] [kən'dʌkt] . — [ˌes 'tiː] .
or useless remarks on his conduct . — ST .
或者 无用 评论 在 他的 执行 . — 英石 .

或对他的行为发表无用的评论。——ST.

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 13
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。13

[tɜːn] [ə'weɪ] [ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['bɒdi] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðaɪ] [maɪnd] [frɒm; frəm] ['siːɪŋ] ['ʌðə(r)z] ,
Turn away the eyes of thy body and those of thy mind from seeing others ,
转动 离开 这 眼睛 的 你的 身体 和 那些 的 你的 头脑 从 看到 其他的 ,

让你的身体和心灵的眼睛都不要去看别人。

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['kɒntəmpleɪt] [ðaɪ'self] . — [ˌes 'tiː] .
that thou mayest be able to contemplate thyself . — ST .
那 你 五月 是 有能力的 到 沉思 你自己 . — 英石 .

使你能够反省自己。——圣

['vɪnsnt] ['fɛrər] . -
VINCENT FERRER . 14
文森特 费雷尔 . -

文森特·费雷尔.14

[ðə; ði] [bɹ'aɪtəst] ['ɔːrnəmənts] [ɪn] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['blesɪd; blest] [ɪn] ['hev(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði]
The brightest ornaments in the crown of the blessed in heaven are the
这 最亮的 装饰品 在 这 王冠 的 这 蒙福 在 天堂 是 这
['sʌfərɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɔːn] ['peɪʃntli] [ɒn] [ɜːθ] . — [ˌes 'tiː] .
sufferings which they have borne patiently on earth . — ST .
苦难 哪个 他们 有 出生 耐心 在 地球 . — 英石 .

天国里蒙福之人冠冕上最耀眼的装饰，是他们在世上所忍受的苦难。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 15
阿方索 . -

阿方索。15

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['ɪnəs(ə)nt] [bɪ'fɔː(r)] [gɒd] [ɪf] [wiː; wi] ['pʌnɪʃ] [ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['pɑːd(ə)n] ,
We are not innocent before God if we punish that which we should pardon ,
我们 是 不是 清白的 前 上帝 如果 我们 惩治 那 哪个 我们 应该 赦免 ,

如果我们惩罚了本应宽恕的人，那么我们在上帝面前就不是清白的。

[ɔː(r)] ['pɑːd(ə)n] [ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['pʌnɪʃ] . — [ˌes 'tiː] .
or pardon that which we should punish . — ST .
或者 赦免 那 哪个 我们 应该 惩治 . — 英石 .

或者赦免我们应该惩罚的人。——圣

[bər'nɑːrd] . -
BERNARD . 16
伯纳德 . -

伯纳德.16

[ɪz] [ðeə(r)] ['eni] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [huː] [hæz; həz] [ɪnv'əʊkt] [ðiː] , [əʊ] ['meəri] ,
Is there any one in the world who has invoked thee , O Mary ,
是 那里 任何 一 在 这 世界 WHO 有 调用 你 , 哦 玛丽 ,

世上有人曾呼求过你吗，圣母玛利亚？

[wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] [felt] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv] [ðaɪ] [prə'tekʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪz] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː]
without having felt the benefit of thy protection , which is promised to those who
没有 拥有 毛毡 这 益处 的 你的 保护 , 哪个 是 承诺 到 那些 WHO
[ɪn'vəʊk] [ðaɪ] ['mɜːsi] ?
invoke thy mercy ?
调用 你的 怜悯 ?

难道他们从未感受到过你应许赐予那些祈求你怜悯之人的庇护吗？

— [ˌes 'tiː] .
— ST .
— 英石 .

-英石。

[bər'nɑːrd] . -
BERNARD . 17
伯纳德 . -

伯纳德.17

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [kiː] [ɒv; əv] [ə'biːdiəns] [ðæt] ['əupənz][ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv]['pærədaɪs] .
It is the key of obedience that opens the door of paradise .
它 是 这 钥匙 的 服从 那 打开 这 门 的 天堂 .

服从是开启天堂之门的钥匙。

['dʒiːzəs] [kraɪst] [hæz; həz] [kən'faid] [ðæt] [kiː] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['vɪkə(r)] , [ðə; ði] [pəʊp] , [kraɪst] [ɒn] [ɜːθ] ,
Jesus Christ has confided that key to His vicar , the Pope , Christ on earth ,
耶稣 基督 有 坦白 那 钥匙 到 他的 牧师 , 这 教皇 , 基督 在 地球 ,

耶稣基督已将这把钥匙交给了他的代理人，教皇，也就是基督在世的化身。

[huːm] [ɔːl] [ɑː(r); ə(r)][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [ə'beɪ] ['iːv(ə)n]['ʌntə; 'ʌntu] [deθ] . — [ˌes 'tiː] .
whom all are obliged to obey even unto death . — ST .
谁 全部 是 有义务 到 服从 甚至 到 死亡 . — 英石 .

所有人都有义务服从他，甚至至死不渝。——圣

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 18
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。18

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [gɒd] ['prɒmɪsɪz] [fə'gɪvnəs] [ɪf] [wiː; wi] [rɪ'pent] ,
It is true that God promises forgiveness if we repent ,
它 是 真的 那 上帝 承诺 饶恕 如果 我们 悔改 ,

上帝确实承诺，如果我们悔改，他就会宽恕我们。

[bʌt; bət] [wɒt] [ə'ʃʊərəns] [hæv; həv][wiː; wi][ɒv; əv] [əb'teɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] - ['mɒrəʊ] ? — [ven] . ['luːɪs]
but what assurance have we of obtaining it to - morrow ? — VEN . LOUIS
但 什么 保证 有 我们 的 获得 它 到 - 明天 ? — ven . 路易斯
[diː] [blwɑː] . -
DE BLOIS . 19
德语 布洛瓦 . -

但我们又如何保证明天就能得到它呢？——路易·德·布卢瓦神父[19]

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]['ɒfə(r)] [ɑː'selvz] [ænd; ənd][ɔːl][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][gɒd] ,
We should offer ourselves and all we have to God ,
我们 应该 提供 我们自己 和 全部 我们 有 到 上帝 ,

我们应该将自己和我们所拥有的一切都献给上帝。

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [dɪ'spəʊz][ɒv; əv][ˌjuː 'es] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['həʊli] [wɪl] ,
that He may dispose of us according to His holy will ,
那 他 可能 处置 的 我们 根据 到 他的 圣 将要 ,

愿祂按照祂的圣洁旨意处置我们，

[səʊ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [biː; bi]['evə(r)] ['redi] [tuː; tə] [liːv] [ɔːl][ænd; ənd] [ɪm'breɪs] [ðə; ði] [ə'flikʃən] [ðæt]
so that we may be ever ready to leave all and embrace the afflictions that
所以 那 我们 可能 是 曾经 准备好 到 离开 全部 和 拥抱 这 苦难 那
[kʌm] [ə'pɒn][ˌjuː 'es] . — [ˌes 'tiː] .
come upon us . — ST .
来 之上 我们 . — 英石 .

这样我们就能随时准备好舍弃一切，接受降临到我们身上的苦难。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 20
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.20

[nəʊ][wʌn][hæz; həz][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə] ['mɜːsi] [huː] [kæn; kən][nɒt][hɪm'self] [ʃəʊ] ['mɜːsi] . — [ven] .
No one has a right to mercy who can not himself show mercy . — VEN .
不 一 有 一个 正确的 到 怜悯 WHO 能 不是 他自己 展示 怜悯 . — ven .

凡不能施以怜悯的人，就没有资格接受怜悯。——VEN.

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS DE GRANADA . 21
路易斯 德语 格拉纳达 . -

路易·德·格拉纳达.21

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'flekt] [ɒn][ɔːl]['aʊə(r)]['ækʃ(ə)nz] , [ɪk'stɪəriə(r)][ænd; ənd][ɪn'tɪəriə(r)] , [ænd; ənd][bɪ'fɔː(r)]
We should reflect on all our actions , exterior and interior , and before
我们 应该 反映 在 全部 我们的 行动 , 外部的 和 内部的 , 和 前
[wiː; wi] [kə'mens] ,
we commence ,
我们 开始 ,

我们应该反思我们所有的行动，包括外在的和内在的，并且在开始之前，

[ɪg'zæmɪn] [wel] [ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['fɪnɪʃ] [ðem; ðəm] . — [ven] .
examine well if we are able to finish them . — VEN .
检查 出色地 如果 我们 是 有能力的 到 结束 他们 . — ven .

仔细检查我们是否能够完成它们。——VEN。

[dʒɒn] ['taʊlər] . -
JOHN TAULER . 22
约翰 陶勒 . -

约翰·陶勒.22

[ðə; ði]['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [ˌluːk'wɔːm] [rʌn] [səʊ] [greɪt] [ə; eɪ] [rɪsk] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [lɒst] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
The reason why the lukewarm run so great a risk of being lost is because
这 原因 为什么 这 温 跑步 所以 伟大的 一个 风险 的 存在 丢失的 是 因为
[te'pɪdəti] [kən'siːl] [frɒm; frəm][ðə; ði][səʊl][ðə; ði] [ɪ'mens] ['iːv(ə)l] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['kɔːzɪz] . — [ˌes 'tiː] .
tepidity conceals from the soul the immense evil which it causes . — ST .
温吞水 隐藏 从 这 灵魂 这 巨大 邪恶的 哪个 它 原因 . — 英石 .

不冷不热的人之所以极易迷失，是因为冷淡掩盖了它所造成的巨大罪恶。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 23
阿方索 . -

阿方索.23

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [lɜːn] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] [tuː; tə][biː; bi] [miːk] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l][ɒv; əv] [hɑːt] ,
We should learn of Jesus Christ to be meek and humble of heart ,
我们 应该 学习 的 耶稣 基督 到 是 温顺 和 谦逊的 的 心 ,

我们应当学习耶稣基督的教导，拥有温柔谦卑的心。

[ænd; ənd][ɑːsk][hɪm] [ʌn'siːsɪŋli] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [tuː] ['vɜːtjuːz] .
and ask Him unceasingly for these two virtues .
和 问 他 不停地 为了 这些 二 美德 .

并不断向他祈求这两种美德。

[wiː; wi] [ɔːt] , [pə'tɪkjələli] ,
We ought , particularly ,
我们 应该 , 特别 ,

我们尤其应该

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [tuː] ['kɒntrəri] [v'aɪsɪz] [wɪtʃ] [wʊd] [kɔːz] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [wɪð] [wʌn] [hænd]
to avoid the two contrary vices which would cause us to destroy with one hand
到 避免 这 二 相反 恶习 哪个 会 原因 我们 到 破坏 和 一 手
[wɒt] [wiː; wi] [siːk] [tuː; tə] [reɪz] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
what we seek to raise with the other . — ST .
什么 我们 寻找 到 增加 和 这 其他 . — 英石 .

为了避免两种相反的恶习，使我们一手毁掉我们想用另一手去建立的东西。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 24
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.24

[ðə; ði] ['sʌfərɪŋz] [ɪn'djʊəd] [fɔː(r); fə(r)] [gɒd] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [pruːf] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)]
The sufferings endured for God are the greatest proof of our love for
这 苦难 忍受 为了 上帝 是 这 最 证明 的 我们的 爱 为了
[hɪm] . — [ˌes 'tiː] .
Him . — ST .
他 . — 英石 .

为上帝所受的苦难，是我们爱祂的最大证明。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 25
阿方索 . -

阿方索.25

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] [veɪn] [ðæt] [wiː; wi] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] ['iːv(ə)l] ,
It is in vain that we cut off the branches of evil ,
它 是 在 徒劳 那 我们 切 离开 这 分支 的 邪恶的 ,

我们砍断邪恶的枝条是徒劳的，

[ɪf] [wiː; wi] [liːv] [ɪn'tækt] [ðə; ði] [ruːt] , [wɪtʃ] [kən'tɪnjuəli] [pɹədj'uːsɪz] [njuː] [wʌnz] . — [ˌes 'tiː] .
if we leave intact the root , which continually produces new ones . — ST .
如果 我们 离开 完好无损的 这 根 , 哪个 持续 产 新的 一个 . — 英石 .

如果我们保留根部，它就会不断产生新的根。——ST.

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -
GREGORY THE GREAT . 26
格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利一世。26

[haʊ] ['lɪt(ə)l] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [seɪnt] !
How little is required to be a saint !
如何 小的 是 必需的 到 是 一个 圣 !

成为圣人需要的条件多么少啊！

[ˌaɪ 'tiː] [sə'fais] [tuː; tə] [duː; də] [ɪn] [ɔːl] [θɪŋz] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
It suffices to do in all things the will of God . — ST .
它 足够了 到 做 在 全部 事物 这 将要 的 上帝 . — 英石 .

只要在一切事上遵行神的旨意就足够了。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 27
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.27

[wʊdst] [ðaʊ] [nəʊ] [wɒt] [ðaʊ] [ɑːt] ?
Wouldst thou know what thou art ?
会 你 知道 什么 你 艺术 ?

你是否想知道你是什么？

[ðaʊ] [ɑ:t] [ðæt] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðaɪ] [hɑ:t] [tɜ:nz] [ðə; ði][məʊst] ['fri:kwəntli] . — [ven] .
Thou art that to which thy heart turns the most frequently . — VEN .
你 艺术 那 到 哪个 你的 心 转弯 这 最多 频繁地 . — ven .

你就是你的心最常归向的对象。——维纳斯

[bɑ:'θɒləmju:] [ɒv; əv] ['mɑ:təz] . -
BARTHOLOMEW OF MARTYRS . 28
巴塞洛缪 的 殉道者 . -

殉道者巴多罗买.28

[wen] [ju:; jʊ] ['kʌvət] [ðæt] [wɪtʃ] [dɪ'laɪts] [ju:; jʊ] , [θɪŋk] [nɒt] ['əʊnli] [ɒv; əv] [ðə; ði] [swi:t] ['moʊmənts] [ɒv; əv] [ɪn'dʒɔɪmənt] ,
When you covet that which delights you , think not only of the sweet moments of enjoyment ,
什么时候 你 贪图 那 哪个 美味 你 , 思考 不是 仅有的 的 这 甜的 时刻 的 享受 ,

当你渴望得到让你快乐的东西时，不要只想着享受的甜蜜时刻，

[bʌt; bət] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɒŋ] ['si:z(ə)n] [ɒv; əv] [rɪ'gret] [wɪtʃ] [mʌst; məst] ['fɒləʊ] . — [ˌes 'ti:] .
but of the long season of regret which must follow . — ST .
但 的 这 长的 季节 的 后悔 哪个 必须 跟随 . — 英石 .

但随之而来的是漫长的悔恨时期。——圣

[bər'nɑ:rd] . -
BERNARD . 29
伯纳德 . -

伯纳德.29

[ðeɪ] [hu:] ['vɒləntrəli] [kə'mɪt] [sɪn] [ʃəʊ] [ə; eɪ] [kən'tempt] [fɔ:(r); fə(r)] [laɪf] [ɪ'tɜ:n(ə)l] ,
They who voluntarily commit sin show a contempt for life eternal ,
他们 WHO 自愿 犯罪 罪 展示 一个 鄙视 为了 生活 永恒 ,

那些自愿犯罪的人，是对永生的蔑视。

[sɪns] [ðeɪ] ['wɪlɪŋli] [rɪsk] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [səʊl] . — [ˌes 'ti:] .
since they willingly risk the loss of their soul . — ST .
自从 他们 心甘情愿 风险 这 损失 的 他们的 灵魂 . — 英石 .

因为他们甘愿冒着失去灵魂的风险。——圣

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -
GREGORY THE GREAT . 30
格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利大帝.30

[ˌaɪ 'ti:] [sə'fais] [nɒt] [tu:; tə] [pə'fɔ:m] [gʊd] [wɜ:ks] ; [wi:; wi] [mʌst; məst] [du:; də] [ðem; ðəm] [wel] ,
It suffices not to perform good works ; we must do them well ,
它 足够了 不是 到 履行 好的 作品 ; 我们 必须 做 他们 出色地 ,

行善还不够，必须把善事做好。

[ɪn] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [lɔ:d] ['dʒi:zəs] [kraɪst] , [ɒv; əv] [hu:m] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['rɪt(ə)n] , " [hi:; hi] ['du:ɪθ] [ɔ:l] [θɪŋz] [wel] .
in imitation of Our Lord Jesus Christ , of whom it is written , " He doeth all things well .
在 模仿 的 我们的 主 耶稣 基督 , 的 谁 它 是 书面 , " 他 做 全部 事物 出色地 .

效法我们的主耶稣基督，经上论到他时说：“他所做的一切都是美好的。”

" — [ˌes 'ti:] .
" — ST .
" — 英石 .

“-英石。

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 31
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.31

[pʊt] [nɒt] [ɒf] [tɪl] [tuː; tə] - ['mɒrəʊ] [wɒt] [juː; jʊ][kæn; kən][duː; də] [tə'deɪ] . — [ˌes 'tiː] .
Put not off till to - morrow what you can do today . — ST .
放 不是 离开 直到 到 - 明天 什么 你 能 做 今天 . — 英石 .

今日事今日毕。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] .
IGNATIUS .
伊格纳修斯 .

伊格内修斯。

August1
August1
August1

8月1日

[kraɪst] [hɪm'self] [gaɪdz] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv]['piːtə(r)] .
CHRIST Himself guides the bark of Peter .
基督 他本人 指南 这 吠 的 彼得 .

基督亲自引导彼得的船。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [nɒt] ['perɪʃ] , [ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] ['sʌmtaɪmz] [siːm] [tuː; tə] [sliːp] .
For this reason it can not perish , although He sometimes seems to sleep .
为了 这 原因 它 能 不是 沦 , 虽然 他 有时 似乎 到 睡觉 .
— [ˌes 'tiː] .
— ST .
— 英石 .

因此，祂不会消亡，尽管祂有时看起来像是在睡觉。——圣约翰福音 11:10

[ˌæn.tə'naɪ.nəs] . [ˌtuː'tuː]
ANTONINUS . 2
安东尼努斯 . 2

安东尼努斯.2

[preə(r)] ['tiːtʃɪz] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv] ['leɪɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [gɒd] [ɔːl]['aʊə(r)] [nə'sesəti] , [ɒv; əv]
Prayer teaches us the need of laying before God all our necessities , of
祷告 教导 我们 这 需要 的 躺下 前 上帝 全部 我们的 必需品 , 的
[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [greɪs] ,
corresponding with His grace ,
相应的 和 他的 优雅 ,

祷告教导我们，要将我们一切的需要呈献给神，并与祂的恩典相符。

[ɒv; əv] ['bænɪʃɪŋ] [vaɪs] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] [hɑːt] [ænd; ənd][ɒv; əv] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] ['vɜːtʃuː][ɪn][ˌaɪ 'tiː] . —
of banishing vice from our heart and of establishing virtue in it . —
的 驱逐 副 从 我们的 心 和 的 建立 美德 在 它 . —
[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

从我们心中清除邪恶，并在心中建立美德。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [θriː]
VINCENT DE PAUL . 3
文森特 德语 保罗 . 3

文森特·德·保罗.3

[teɪk] [ðɪs] [tuː; tə] [hɑːt] : [əʊ] [nəʊ][mæn] ['eniθɪŋ] .
Take this to heart : Owe no man anything .
拿 这 到 心 : 欠 不 男人 任何事物 .

记住：不要欠任何人任何东西。

[səʊ] [ʃælt] [ðaʊ] [sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [sliːp] , [æn; ən] ['iːzi] ['kɒnʃəns] , [ə; eɪ][laɪf] [wɪ'ðaʊt]
So shalt thou secure a peaceful sleep , an easy conscience , a life without
所以 应 你 安全的 一个 和平 睡觉 , 一个 简单的 良心 , 一个 生活 没有
[ɪn'kwaɪɪˌtjuːd] ,
inquietude ,
不安 ,

这样你就能安然入睡，良心平静，生活无忧无虑。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [deθ] [wɪ'ðaʊt] [ə'lɑːm] . — [ven] .
and a death without alarm . — VEN .
和 一个 死亡 没有 警报 . — ven .

以及一场毫无惊恐的死亡。——VEN.

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . [fɔːr]
LOUIS DE GRANADA . 4
路易斯 德语 格拉纳达 . 4

路易·德·格拉纳达.4

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [nəʊ] ['weðə(r)] [juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] [kən'feʃ(ə)n] ,
If you would know whether you have made a good confession ,
如果 你 会 知道 无论 你 有 制成 一个 好的 忏悔 ,

如果你想知道自己是否做了坦白，

[ɑːsk] [jɔː'self] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [rɪ'zɒlvd] [tuː; tə][ə'bændən][jɔː(r); jə(r)][sɪnz] . — [ˌes 'tiː] .
ask yourself if you have resolved to abandon your sins . — ST .
问 你自己 如果 你 有 已解决 到 放弃 你的 罪孽 . — 英石 .

问问自己是否决心放弃你的罪恶。——圣

[bər'nɑːrd] . [faɪv]
BERNARD . 5
伯纳德 . 5

伯纳德.5

[hiː; hi] [huː] [dʌz] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪs'pliːzɪŋ] [tuː; tə][hɪm'self][hæz; həz] [dɪ'skʌvəd] [ðə; ði]['siːkrət][ɒv; əv]
He who does that which is displeasing to himself has discovered the secret of
他 WHO 做 那 哪个 是 令人不快 到 他自己 有 发现 这 秘密 的
['pliːzɪŋ] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
pleasing God . — ST .
令人愉悦 上帝 . — 英石 .

做自己不喜欢的事的人，就发现了取悦上帝的秘诀。——圣

['ænselm] . [sɪks]
ANSELM . 6
安瑟伦 . 6

安塞尔姆.6

[æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['ækʃ(ə)n] , [pə'fɔːmd] [θruː] [ə'biːdiəns] [ænd; ənd] [lʌv] [ɒv; əv] [gɒd] ,
An ordinary action , performed through obedience and love of God ,
一个 普通的 行动 , 执行 通过 服从 和 爱 的 上帝 ,

出于对上帝的顺服和爱而做出的普通举动

[ɪz][mɔː(r)] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ðæn; ðən][ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [wɜːks] [dʌn] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ɔː'θɒrəti] — [ven] .
is more meritorious than extraordinary works done on your own authority — VEN .
是 更多的 有功绩的 比 非凡的 作品 完毕 在 你的 自己的 权威 — ven .
['luːɪs] [diː] [blwɑː] . ['sɛvən]
LOUIS DE BLOIS . 7
路易斯 德语 布洛瓦 . 7

比你凭自己的权力所行的非凡之事更有功德——路易·德·布洛瓦神父。7

['vɪdʒɪləns] [ɪz] ['rendəd] ['nesəsəri] [ænd; ənd][ˌɪndɪ'spensəb(ə)l] , [nɒt]['əʊnli][baɪ][ðə; ði]['deindʒəz] [ðæt]
Vigilance is rendered necessary and indispensable , not only by the dangers that
警觉 是 渲染 必要的 和 必不可少 , 不是 仅有的 经过 这 危险 那
[sə'raʊnd] [ˌjuː 'es] ,
surround us ,
环绕 我们 ,

保持警惕之所以必要且不可或缺，不仅是因为我们周围存在各种危险，

[bʌt; bət][baɪ][ðə; ði] ['delɪkəsi] ,
but by the delicacy ,
但 经过 这 美味 ,

但就其精致程度而言，

[ðə; ði] [ɪk'striːm] ['dɪfɪkəlti] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [wiː; wi][ɔːl][hæv; həv][tuː; tə][ɪn'geɪdʒ][ɪn][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv]
the extreme difficulty of the work we all have to engage in the work of
这 极端 困难 的 这 工作 我们 全部 有 到 从事 在 这 工作 的
['aʊə(r)][sæl'veɪʃ(ə)n] . — [ven] .
our salvation . — VEN .
我们的 救恩 . — ven .

我们所有人为了救赎而必须从事的工作极其艰难。——尊者

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . [eit]
LOUIS DE GRANADA . 8
路易斯 德语 格拉纳达 . 8

路易·德·格拉纳达.8

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [miːnz] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv][ɒv; əv] ['pliːzɪŋ] [gɒd] [ɪn][ɔːl] [ðæt] [wiː; wi][duː; də] ,
Among the different means that we have of pleasing God in all that we do ,
之中 这 不同的 方法 那 我们 有 的 令人愉悦 上帝 在 全部 那 我们 做 ,

在我们所做的一切事情中，有很多种取悦上帝的方式，

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ˌefɪ'keɪʃəs] [ɪz][tuː; tə] [pə'fɔːm] [iːtʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['ækʃ(ə)nz][æz; əz] [ðəʊ]
one of the most efficacious is to perform each of our actions as though
一 的 这 最多 有效的 是 到 履行 每个 的 我们的 行动 作为 尽管
[ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv]['aʊə(r)][laɪf] . — [ˌes 'tiː] .
it were to be the last of our life . — ST .
它 是 到 是 这 最后的 的 我们的 生活 . — 英石 .

最有效的方法之一，就是把我们做的每一件事都当作我们生命中的最后一次行动来做。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [naɪn]
VINCENT DE PAUL . 9
文森特 德语 保罗 . 9

文森特·德·保罗.9

[ai][hæv; həv][tuː; tə] [siːk] ['əʊnli][ðə; ði]['glɔːri][ɒv; əv][gɒd] , [maɪ] [əʊn] [ˌsæŋktɪfɪ'keɪʃn] ,
I have to seek only the glory of God , my own sanctification ,
我 有 到 寻找 仅有的 这 荣耀 的 上帝 , 我的 自己的 成圣 ,

我只需追求神的荣耀和自身的成圣，

[ænd; ənd][ðə; ði][sæl'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪ] ['neɪbə(r)] .
and the salvation of my neighbor .
和 这 救恩 的 我的 邻居 .

以及我邻舍的救赎。

[ai][ʃʊd; ʃəd] ['ðeəfɔː(r)] [dɪ'vəʊt] [maɪ'self][tuː; tə] [ðiːz] [θɪŋz] , [ɪf] ['nesəsəri] , [æt; ət][ðə; ði]['perəl][ɒv; əv]
I should therefore devote myself to these things , if necessary , at the peril of
我 应该 所以 奉献 我 到 这些 事物 , 如果 必要的 , 在 这 危险 的
[maɪ][laɪf] . — [ˌes 'tiː] .
my life . — ST .
我的 生活 . — 英石 .

因此，如有必要，我应当冒着生命危险致力于这些事。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 10
阿方索 . -

阿尔方索。10

['aɪdlnəs] [ɪz] ['hɛlz] [fɪʃ'hʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['kætʃɪŋ] [səʊlz] . — [ˌes 'tiː] .
Idleness is hell's fishhook for catching souls . — ST .
懒惰 是 地狱的 钓钩 为了 捕捉 灵魂 . — 英石 .

懒惰是地狱用来捕捉灵魂的鱼钩。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 11
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.11

[huː'evə(r)] [ɪ'mædʒɪnz] [hɪm'self] [wɪ'ðaʊt] ['diːfekt] [hæz; həz] [æn; ən] [ɪk'ses] [ɒv; əv] [praɪd] .
Whoever imagines himself without defect has an excess of pride .
谁 想象 他自己 没有 缺点 有 一个 过量的 的 自豪 .

凡认为自己没有缺点的人，都是过于骄傲。

[gɒd] [ə'ləʊn] [ɪz] ['pɜːfɪkt] . — [ˌes 'tiː] .
God alone is perfect . — ST .
上帝 独自的 是 完美的 . — 英石 .

只有上帝是完美的。——圣

[ˌæn.tə'naɪ.nəs] . -
ANTONINUS . 12
安东尼努斯 . -

安东尼努斯.12

[æz; əz] [wiː; wi] [teɪk] [ðə; ði] [b'ɪtəɹəst] ['medsn; 'medɪsn] [tuː; tə] [rɪ'kʌvə(r)] [ɔː(r)] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] [helθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] ,
As we take the bitterest medicine to recover or preserve the health of the body ,
作为 我们 拿 这 最苦涩的 药品 到 恢复 或者 保存 这 健康 的 这 身体 ,

当我们服用最苦的药来恢复或保持身体健康时，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['tʃɪəfəli] [ɪn'djʊə(r)] ['sʌfərɪŋz] , [haʊ'evə(r)] [rɪ'pʌgnənt] [tuː; tə] ['neɪtʃə(r)] ,
we should cheerfully endure sufferings , however repugnant to nature ,
我们 应该 愉快地 忍受 苦难 , 然而 令人厌恶的 到 自然 ,

我们应该欣然忍受痛苦，无论这种痛苦多么违背自然规律。

[ænd; ənd] [kən'sɪdə(r)] [ðem; ðəm] [ˌefɪ'keɪʃəs] ['remədiz] [wɪtʃ] [gɒd] [im'plɔi] [tuː; tə] ['pjʊərɪfaɪ] [ðə; ði] [səʊl] [ænd; ənd] [kən'dʌkt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [pə'fekʃ(ə)n] [tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː] .
and consider them efficacious remedies which God employs to purify the soul and conduct it to the perfection to which He called it . — ST .
和 考虑 他们 有效的 补救措施 哪个 上帝 雇佣 到 净化 这 灵魂 和 执行 它 到 这 完美 到 哪个 他 称为 它 . — 英石 .

并将它们视为上帝用来净化灵魂并引导其达到祂所呼召的完美状态的有效方法。——圣约翰福音 11:11

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 13
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。13

[tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [preə(r)] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] [dɪ'stræktɪd] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['dev(ə)l] [tuː; tə] [geɪn] [hɪz; ɪz] [kɔːz] . — [ˌes 'tiː] .
To give up prayer because we are often distracted at it is to allow the devil to gain his cause . — ST .
到 给 向上 祷告 因为 我们 是 经常 愣 在 它 是 到 允许 这 魔鬼 到 获得 他的 原因 . — 英石 .

因为我们常常在祈祷时分心而放弃祈祷，就是让魔鬼得逞。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 14
阿方索 . -

阿方索。14

[kɜːb] [ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv] [dɪ'spleɪ] , [ænd; ənd][duː; də] ['nʌθɪŋ] [frɒm; frəm]['hjuːmən] [rɪ'spekt] . — [ˌes 'tiː] .
Curb the desire of display , and do nothing from human respect . — ST .
抑制 这 欲望 的 展示 , 和 做 没有什么 从 人类 尊重 . — 英石 .

克制炫耀的欲望，不要出于人情而行事。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 15
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。15

[əʊ]['meəri] , ['ves(ə)l][ɒv; əv]['pjʊərɪst][gəʊld] , ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] [pɜːlz] [ænd; ənd] ['sæfˌaɪəz] , [fɪld] [wɪð] [greɪs] [ænd; ənd]['vɜːtʃuː] ,
O Mary , vessel of purest gold , ornamented with pearls and sapphires , filled with grace and virtue ,
哦 玛丽 , 血管 的 最纯净的 金子 , 装饰 和 珍珠 和 蓝宝石 , 已填 和 优雅 和 美德 ,

哦，圣母玛利亚，纯金打造，珍珠蓝宝石点缀，充满恩典与美德，

[ðaʊ] [ɑːt] [ðə; ði] ['dɪərɪst] [ɒv; əv][ɔːl] ['kriːtʃəz] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ɪ'tɜːn(ə)l] ['wɪzdəm] . — [ˌbiː 'el] .
thou art the dearest of all creatures to the eyes of eternal Wisdom . — BL .
你 艺术 这 亲爱的 的 全部 生物 到 这 眼睛 的 永恒 智慧 . — BL .

在永恒智慧的眼中，你是所有生灵中最亲爱的。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -
HENRY SUSO . 16
亨利 苏索 . -

亨利·苏索.16

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə][ə'mɪt]['aʊə(r)] [preə(r)z] , [kən'feʃ(ə)n] , [kə'mjuːniən] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['eksəsaɪzɪz][ɒv; əv]['paɪəti] ,
We must be careful not to omit our prayers , confession , communion , and other exercises of piety ,
我们 必须 是 小心 不是 到 忽略 我们的 祈祷 , 忏悔 , 圣餐 , 和 其他 练习 的 虔诚 ,

我们必须注意不要忽略祈祷、忏悔、领圣餐和其他虔诚的宗教活动。

['iːv(ə)n] [wen] [wiː; wi][faɪnd][nəʊ][ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðem; ðəm] . — [ˌes 'tiː] .
even when we find no consolation in them . — ST .
甚至 什么时候 我们 寻找 不 安慰 在 他们 . — 英石 .

即使我们从中找不到任何安慰。——圣

['vɪnsnt] ['fɛrər] . -
VINCENT FERRER . 17
文森特 费雷尔 . -

文森特·费雷尔.17

[let] [ˌjuː 'es] [liːv] [tuː; tə][gɒd][ænd; ənd][tuː; tə] [truːθ] [ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)][ˌdʒʌstɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ,
Let us leave to God and to truth the care of our justification ,
让 我们 离开 到 上帝 和 到 真相 这 关心 的 我们的 理由 ,

让我们把称义的事交托给上帝和真理吧。

[wɪ'ðaʊt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][ɪk'skjuːs] [ɑː'selvz] , [ænd; ənd] [piːs] [wɪl] ['truːli] [sprɪŋ] [ʌp] [wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es] . —
without trying to excuse ourselves , and peace will truly spring up within us . —
没有 尝试 到 原谅 我们自己 , 和 和平 将要 真的 春天 向上 之内 我们 . —

无需为自己找借口，真正的平静就会在我们心中涌现。

[ven] .
VEN .
ven .

VEN。

[dʒɒn] ['taʊlər] . -
JOHN TAULER . 18
约翰 陶勒 . -

约翰·陶勒.18

[riːd] [gʊd] [ænd; ənd]['juːsf(ə)l] [bʊks] , [ænd; ənd] [əb'steɪn] [frɒm; frəm] ['riːdɪŋ] [ðəʊz] [ðæt] ['əʊnli]
Read good and useful books , and abstain from reading those that only
读 好的 和 有用 图书 , 和 弃权 从 阅读 那些 那 仅有的
['grætɪfaɪ][ˌkjʊəri'ɒsəti] . — [ˌes 'tiː] .
gratify curiosity . — ST .
满足 好奇心 . — 英石 .

多读有益的好书，不要读那些只满足好奇心的书。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 19
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。19

[səʊ] [greɪt] [ɪz][ðə; ði] ['gʊdnəs] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [rɪ'gɑːd] ,
So great is the goodness of God in your regard ,
所以 伟大的 是 这 善良 的 上帝 在 你的 看待 ,

上帝对你真是恩慈极大!

[ðæt] [wen] [juː; jʊ][ɑːsk] [θruː] ['ɪgnərəns] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] ,
that when you ask through ignorance for that which is not beneficial ,
那 什么时候 你 问 通过 无知 为了 那 哪个 是 不是 有利 ,

当你因无知而索取无益之物时，

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt][grɑːnt][jɔː(r); jə(r)] [preə(r)] [ɪn] [ðɪs] ['mætə(r)] , [bʌt; bət] [gɪvz] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] ['betə(r)]
He does not grant your prayer in this matter , but gives you something better
他 做 不是 授予 你的 祷告 在 这 事情 , 但 给予 你 某物 更好的
[ɪn'sted] . — [ˌes 'tiː] .
instead . — ST .
反而 . — 英石 .

在这件事上，他没有应允你的祈祷，而是给了你更好的东西。——圣

[bər'nɑːrd] . -
BERNARD . 20
伯纳德 . -

伯纳德.20

[men][kæn; kən][juːz][nəʊ]['betə(r)] [ɑːmz] [tuː; tə] [draɪv] [ə'weɪ] [ðə; ði]['dev(ə)l] ,
Men can use no better arms to drive away the devil ,
男人 能 使用 不 更好的 武器 到 驾驶 离开 这 魔鬼 ,

人类没有比这更好的武器来驱逐魔鬼了。

[ðæn; ðən] [preə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [saɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] . — [ˌes 'tiː] .
than prayer and the sign of the cross . — ST .
比 祷告 和 这 符号 的 这 叉 . — 英石 .

比祈祷和划十字圣号更重要。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 21
特蕾莎 . -

特蕾莎·21

[hiː; hi] [huː] [nəʊz] [wel] [haʊ] [tuː; tə] ['præktɪs] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [gɒd] ,
He who knows well how to practise the exercise of the presence of God ,
他 WHO 知道 出色地 如何 到 实践 这 锻炼 的 这 在场 的 上帝 ,

那些深谙如何操练与神同在之道的人，

[ænd; ənd] [huː] [ɪz] ['feɪθf(ə)l] [ɪn] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ə'trækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'vaɪn] ['vɜːtʃuː] ,
and who is faithful in following the attraction of this divine virtue ,
和 WHO 是 忠实 在 下列的 这 景点 的 这 神圣的 美德 ,

并且忠实地追随这种神圣美德的感召力的人，

[wɪl] [suːn] [ə'teɪn] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
will soon attain a very high degree of perfection . — ST .
将要 很快 达到 一个 非常 高的 程度 的 完美 . — 英石 .

很快就会达到非常高的完美程度。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 22
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.22

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['ædmərəb(ə)l] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['həʊli] [kə'mjuːniən] [ɪz] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] [səʊl]
One of the most admirable effects of holy communion is to preserve the soul
一 的 这 最多 令人钦佩的 效果 的 圣 圣餐 是 到 保存 这 灵魂
[frɒm; frəm] [sɪn] ,
from sin ,
从 罪 ,

圣餐最令人钦佩的效果之一就是使灵魂免于罪恶。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [help] [ðəʊz] [huː] [fɔːl] [θruː] ['wiːknəs] [tuː; tə] [raɪz] [ə'gen] .
and to help those who fall through weakness to rise again .
和 到 帮助 那些 WHO 落下 通过 弱点 到 上升 再次 .

并帮助那些因软弱而跌倒的人重新站起来。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['prɒfɪtəb(ə)l] , [ðen] , [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [ðɪs] [dɪ'vaɪn] ['sækrəmənt] [wɪð] [lʌv] ,
It is much more profitable , then , to approach this divine Sacrament with love ,
它 是 很多 更多的 有利可图 , 然后 , 到 方法 这 神圣的 圣餐 和 爱 ,

因此，以爱心来领受这神圣的圣事要有益得多。

[rɪ'spekt] , [ænd; ənd] ['kɒnfɪdəns] , [ðæn; ðən] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ə'weɪ] [θruː] [æn; ən] [ɪk'ses] [ɒv; əv] [fɪə(r)]
respect , and confidence , than to remain away through an excess of fear
尊重 , 和 信心 , 比 到 保持 离开 通过 一个 过量的 的 害怕
[ænd; ənd] [ˌskruːpjʊ'lɒsɪtɪ] . — [ˌes 'tiː] .
and scrupulosity . — ST .
和 严谨 . — 英石 .

与其因为过度的恐惧和谨慎而远离，不如给予尊重和信任。——ST.

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 23
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.23

[let] [ˌjuː 'es] [rɪ'membə(r)] [ðæt] ['evri] [ækt] [ɒv; əv] [ˌmɔːtɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə; eɪ] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] ['hev(ə)n] .
Let us remember that every act of mortification is a work for heaven .
让 我们 记住 那 每一个 行为 的 屈辱 是 一个 工作 为了 天堂 .

我们要记住，每一次克己苦修都是为上天所做的工。

[ðɪs] [θɔːt] [wɪl] [meɪk] [ɔːl] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪərinəs] [swiːt] . — [ˌes 'tiː] .
This thought will make all suffering and weariness sweet . — ST .
这 想法 将要 制作 全部 痛苦 和 疲劳 甜的 . — 英石 .

想到这一点，所有的痛苦和疲惫都会变得甜蜜。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 24
阿方索 . -

阿方索.24

[kə'rekʃn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] ['kɑːmli] [ænd; ənd] [wɪð] [dɪ'sɜːnmənt] , [æt; ət] ['siːznəbl] [taɪmz] ,
Correction should be given calmly and with discernment , at seasonable times ,
更正 应该 是 给定 平静地 和 和 辨别力 , 在 及时 时代 ,
[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪk'teɪts] [ɒv; əv] ['riːz(ə)n] ,
according to the dictates of reason ,
根据 到 这 规定 的 原因 ,

纠正错误应当冷静、明智，在合适的时机，根据理性的指导进行。

[ænd; ənd] [nɒt] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɪmpʌls] [ɒv; əv] ['æŋgə(r)] . — [ven] .
and not at the impulse of anger . — VEN .
和 不是 在 这 冲动 的 愤怒 . — ven .

并非出于愤怒的冲动。——VEN.

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS DE GRANADA . 25
路易斯 德语 格拉纳达 . -

路易·德·格拉纳达.25

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] ['sɜːt(ə)n] , ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ə'griːəb(ə)l] , ['nʌθɪŋ] [rɪtʃə] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [gʊd]
There is nothing more certain , nothing more agreeable , nothing richer than a good
那里 是 没有什么 更多的 肯定 , 没有什么 更多的 同意 , 没有什么 更富有 比 一个 好的
['kɒnʃəns] . — [ven] .
conscience . — VEN .
良心 . — ven .

没有什么比良心更确定、更令人愉悦、更富有的了。——VEN.

[bɑː'θɒləmjuː] [ɒv; əv] ['mɑːtəz] . -
BARTHOLOMEW OF MARTYRS . 26
巴塞洛缪 的 殉道者 . -

殉道者巴多罗买.26

[gɒd] , [tuː; tə] [prə'kjʊə(r)] [hɪz; ɪz] ['glɔːri] , ['sʌmtaɪmz] [pə'mɪts] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'sɑːnərd]
God , to procure His glory , sometimes permits that we should be dishonored
上帝 , 到 采购 他的 荣耀 , 有时 许可证 那 我们 应该 是 蒙羞
[ænd; ənd] ['pəːsikjuːtid] [wɪ'ðaʊt] ['riːz(ə)n] .
and persecuted without reason .
和 受迫害 没有 原因 .

为了彰显神的荣耀，神有时会允许我们无缘无故地遭受羞辱和迫害。

[hiː; hi] ['wɪʃɪz] [ˌðeə'baɪ] [tuː; tə] ['rendə(r)] [ˌjuː 'es] [kən'fɔːməbl] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [sʌn] ,
He wishes thereby to render us conformable to His Son ,
他 愿望 从而 到 使成为 我们 符合 到 他的 儿子 ,

他希望借此使我们效法他的儿子，

[huː] [wɒz; wəz] [kə'lʌmnieit] [ænd; ənd] ['triːtɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [sɪ'djuːsə(r)] , [æz; əz] [æn; ən] [æm'bɪʃəs] [mæn]
who was calumniated and treated as a seducer , as an ambitious man
WHO 曾是 诽谤 和 治疗 作为 一个 诱惑者 , 作为 一个 雄心勃勃 男人
, [ænd; ənd] [æz; əz] [wʌn] [pə'zest] . — [ˌes 'tiː] .
, and as one possessed . — ST .
, 和 作为 一 拥有 . — 英石 .

他被诽谤，被视为诱惑者、野心勃勃的人和被附身的人。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 27
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.27

[ɔːl] [ðæt] [gɒd] [gɪvz] [ˌjuː 'es][ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [hiː; hi] [pə'mɪts] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [hæv; həv][nəʊ]['ʌðə(r)][end]
All that God gives us and all that He permits in this world have no other end
全部 那 上帝 给予 我们 和 全部 那 他 许可证 在 这 世界 有 不 其他 结尾
[ðæn; ðən][tuː; tə]['sæŋktɪfaɪ][ˌjuː 'es][ɪn][hɪm] . — [ˌes 'tiː] .
than to sanctify us in Him . — ST .
比 到 圣化 我们 在 他 . — 英石 .

上帝赐予我们的一切，以及祂允许世间发生的一切，其最终目的都是为了使我们在祂里面成圣。——圣约翰福音 17:10

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 28
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。28

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][nɒt]['mɔːtɪfaɪ][jɔː(r); jə(r)]['bɒdi][baɪ]['æktʃuəl] ['penəns] , [əb'steɪn][æt; ət] [liːst]
If you can not mortify your body by actual penance , abstain at least
如果 你 能 不是 羞辱 你的 身体 经过 实际的 忏悔 , 弃权 在 至少
[frɒm; frəm][sʌm; səm] ['lɔːfl] ['pleʒə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
from some lawful pleasure . — ST .
从 一些 合法的 乐趣 . — 英石 .

如果你不能通过实际的苦行来克制自己的肉体，至少也要戒除一些合法的享乐。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 29
阿方索 . -

阿方索.29

[wʌn] [huːz] [hɑːt] [ɪz] [ɪm'bɪtəd] [kæn; kən][duː; də] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [kən'tend] [ænd; ənd] [ˌkɒntrə'dɪkt] ,
One whose heart is embittered can do nothing but contend and contradict ,
一 谁 心 是 愤懑 能 做 没有什么 但 抗衡 和 顶撞 ,

内心充满怨恨的人除了争辩和反驳之外，什么也做不了。

['faɪndɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ə'pəʊz] [ɪn] ['evri] [rɪ'mɑːk] . — [ven] .
finding something to oppose in every remark . — VEN .
寻找 某物 到 反对 在 每一个 评论 . — ven .

凡人言行总能找到反对的理由。——VEN

[ˌdʒuːlɪ'en] [mə'rel] . -
JULIENNE MOREL . 30
朱莉安 莫雷尔 . -

朱莉安·莫雷尔.30

[wɪ'ðaʊt] [preə(r)] [wiː; wi][hæv; həv]['naɪðə(r)] [lait] [nɔː(r)] [streŋθ] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ɪn][ðə; ði] [wei] [wɪtʃ]
Without prayer we have neither light nor strength to advance in the way which
没有 祷告 我们 有 两者都不 光 也不 力量 到 进步 在 这 方式 哪个
[liːdz] [tuː; tə] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
leads to God . — ST .
线索 到 上帝 . — 英石 .

没有祈祷，我们就既没有光明也没有力量去走通往上帝的道路。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 31
阿方索 . -

阿方索.31

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] [gɒn] [aʊt] [tuː; tə]['mɪŋg(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪ'ðaʊt] ['luːzɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv]
I have never gone out to mingle with the world without losing something of
我 有 绝不 已消失 出去 到 交融 和 这 世界 没有 输 某物 的
[maɪ'self] . — [ˌbiː 'el] .
myself . — BL .
我 . — BL .

我从未融入世俗生活而不失去过自己的一部分。——BL

['ælbət]
ALBERT
阿尔伯特

阿尔伯特

[ðə; ði] [greɪt] .
THE GREAT .
这 伟大的 .

伟大的。

September1
September1
September1

9月1日

[hiː; hi] [huː] [ˌpəːsi'viəz] [wɪð] ['kɒnstənsi] [ænd; ənd]['fɜːvə(r)] [wɪl] , [wɪ'ðaʊt] [feɪl] ,
HE who perseveres with constancy and fervor will , without fail ,
他 WHO 坚持不懈 和 恒常 和 热情 将要 , 没有 失败 ,

凡以恒心和热情坚持不懈者，必定会成功。

[reɪz] [hɪm'self] [tuː; tə] [ə; eɪ] [haɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] . — [ˌbiː 'el] .
raise himself to a high degree of perfection . — BL .
增加 他自己 到 一个 高的 程度 的 完美 . — BL .

使自己达到高度完美的境界。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . [ˌtuː'tuː]
HENRY SUSO . 2
亨利 苏索 . 2

亨利·苏索.2

[æn; ən] ['ʌpraɪt] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['ækʃ(ə)nz] .
An upright intention is the soul of our actions .
一个 直立 意图 是 这 灵魂 的 我们的 行动 .

正直的意图是我们行为的灵魂。

[ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ðem; ðəm] [laɪf] , [ænd; ənd] [meɪks] [ðem; ðəm] [gʊd] . — [ˌes 'tiː] .
It gives them life , and makes them good . — ST .
它 给予 他们 生活 , 和 制作 他们 好的 . — 英石 .

它赋予他们生命，使他们变得善良。——圣

[æl'fɔnsəs] . [θriː]
ALPHONSUS . 3
阿方索 . 3

阿尔方索.3

[juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'fɔːm] [ðə; ði] [wɜːld] : [rɪ'fɔːm] [jɔː'self] , ['ʌðəwaɪz] [jɔː(r); jə(r)] ['efəts] [wɪl] [biː; bi]
You wish to reform the world : reform yourself , otherwise your efforts will be
你 希望 到 改革 这 世界 : 改革 你自己 , 否则 你的 努力 将要 是

[ɪn] [veɪn] . — [ˌes 'tiː] .
in vain . — ST .
在 徒劳 . — 英石 .

你想改造世界：先改造自己，否则你的努力将徒劳无功。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . [fɔːr]
IGNATIUS . 4
伊格纳修斯 . 4

伊格内修斯.4

[let] [ɔːl] [ðaɪ] [keə(r)] [biː; bi] [tuː; tə] [pə'zes] [ðaɪ] [səʊl] [ɪn] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
Let all thy care be to possess thy soul in peace and tranquillity .
让 全部 你的 关心 是 到 具有 你的 灵魂 在 和平 和 宁静 .

让你的全部心思都放在如何让你的灵魂获得平静与安宁上。

[let] [nəʊ]['æksɪdənt][biː; bi][tuː; tə] [ðiː] [ə; eɪ] [kɔːz] [ɒv; əv] [ɪl] - ['hjuːmə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
Let no accident be to thee a cause of ill - humor . — ST .
让 不 事故 是 到 你 一个 原因 的 患病的 - 幽默 . — 英石 .

不要让任何意外成为你心情不好的原因。——圣

['vɪnsnt] ['fɛrər] . [faɪv]
VINCENT FERRER . 5
文森特 费雷尔 . 5

文森特·费雷尔.5

[hjuː'mɪləti][ɪz][ə; eɪ] ['fɔːtɪfaɪd] [taʊn] ; [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'pel] [ɔːl] [ə'tæks] .
Humility is a fortified town ; it repels all attacks .
谦逊 是 一个 强化 镇 ; 它 排斥 全部 攻击 .

谦逊是一座坚固的堡垒，能够抵御一切攻击。

[ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ə'blaidʒz][ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə] [tɜːn] [ænd; ənd] [fliː] . — [ven] .
The sight of it obliges the enemy to turn and flee . — VEN .
这 视线 的 它 义务 这 敌人 到 转动 和 逃跑 . — ven .

看到它，敌人就不得不转身逃跑。——VEN.

['luːɪs] [ɒv; əv] [grə'nɑːdə] . [sɪks]
LOUIS OF GRANADA . 6
路易斯 的 格拉纳达 . 6

格拉纳达的路易。6

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [dɪ'siːtf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'kɒnstənt] .
The world is deceitful and inconstant .
这 世界 是 欺骗性的 和 不稳定 .

世界充满欺骗，变化无常。

[wen] ['fɔːtʃuːn] [fɔ'seik] [ˌjuː 'es] , ['frendʃɪp] [teɪks] [flaɪt] . — [ˌbiː 'el] .
When fortune forsakes us , friendship takes flight . — BL .
什么时候 财富 遗弃 我们 , 友谊 需要 航班 . — BL .

当命运抛弃我们时，友谊便会展翅高飞。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . ['sɛvən]
HENRY SUSO . 7
亨利 苏索 . 7

亨利·苏索.7

[pə'fɔːm] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)]['ækʃ(ə)nz][ɪn]['juːniən] [wɪð] [ðə; ði][pjʊə(r)][ɪn'tenʃ(ə)n][ænd; ənd] ['pɜːfɪkt] [lʌv] [wɪð]
Perform all your actions in union with the pure intention and perfect love with
履行 全部 你的 行动 在 联盟 和 这 纯的 意图 和 完美的 爱 和
[wɪtʃ] ['aʊə(r)] [lɔːd] [dɪd][ɔːl] [θɪŋz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['glɔːri][ɒv; əv][gɒd][ænd; ənd][ðə; ði][sæl'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
which Our Lord did all things for the glory of God and the salvation of
哪个 我们的 主 做过 全部 事物 为了 这 荣耀 的 上帝 和 这 救恩 的
[ðə; ði] [wɜːld] . — [ˌes 'tiː] .
the world . — ST .
这 世界 . — 英石 .

你们的一切行为都要秉持着我们主耶稣基督为荣耀天主和拯救世界而做一切事时所秉持的纯洁意图和完美之爱。——圣

- . [eit]
MECHTILDIS . 8
- . 8

梅希蒂尔迪斯.8

[æn; ən][eə(r)][ɒv; əv] ['miːknəs] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['mɒdɪst] [spiːtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['pliːzɪŋ] [ə'laɪk][tuː; tə][gɒd]
An air of meekness and a modest speech are pleasing alike to God
一个 空气 的 谦逊 和 一个 谦虚的 演讲 是 令人愉悦 同样 到 上帝
[ænd; ənd][men] . — [ven] .
and men . — VEN .
和 男人 . — ven .

谦逊的举止和温和的言谈，既令上帝喜悦，也令世人喜悦。——VEN.

[dʒɒn] ['taʊlər] . [naɪn]
JOHN TAULER . 9
约翰 陶勒 . 9

约翰·陶勒.9

[ðə; ði] [seɪnts] [əud] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['kɒnfɪdəns] [ɪn] [gɒd] [ðæt] [ʌn'ɔːltərəb(ə)l] [træŋ'kwɪləti] [ɒv; əv] [səʊl] ,
The saints owed to their confidence in God that unalterable tranquillity of soul ,
这 圣徒 欠款 到 他们的 信心 在 上帝 那 不可更改的 宁静 的 灵魂 ,

圣徒们之所以拥有那份永恒的灵魂平静，是因为他们信赖上帝。

[wɪtʃ] [prə'kjʊəd] [ðeə(r)] [pə'petʃuəl] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] [piːs] , ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ædv'əsɪtiz] . — [ˌes 'tiː] .
which procured their perpetual joy and peace , even in the midst of adversities . — ST .
哪个 采购 他们的 永久 喜悦 和 和平 , 甚至 在 这 中间 的 逆境 . — 英石 .

这使他们在逆境中也能获得永恒的喜乐与平安。——圣约翰福音 11:16

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 10
阿方索 . -

阿尔方索。10

[lʊk] [nɒt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kwɒlətiz] [ðaʊ] ['meɪɪst] [pə'zes] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] ;
Look not to the qualities thou mayest possess , which are wanting to others ;
看 不是 到 这 品质 你 五月 具有 , 哪个 是 想要 到 其他的 ;

不要只关注自己拥有而别人所缺乏的品质；

[bʌt; bət] [lʊk] [tuː; tə] [ðəʊz] [wɪtʃ] ['ʌðə(r)z] [pə'zes] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə] [ðiː] ,
but look to those which others possess and which are wanting to thee ,
但 看 到 那些 哪个 其他的 具有 和 哪个 是 想要 到 你 ,

但要留意别人拥有而你所缺乏的东西。

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [ə'kwaɪə(r)] [ðem; ðəm] . — [ven] .
that thou mayest acquire them . — VEN .
那 你 五月 获得 他们 . — ven .

愿你得着它们。——文士

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS DE GRANADA . 11
路易斯 德语 格拉纳达 . -

路易·德·格拉纳达.11

[jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] [ɪz] [nɒt] [səʊ] ['nærəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [kæn; kən] ['sætɪsfaɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'taɪəli] ;
Your heart is not so narrow that the world can satisfy it entirely ;
你的 心 是 不是 所以 狭窄的 那 这 世界 能 满足 它 完全 ;

你的心胸并不狭隘，世界无法完全满足它；

['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [gɒd] [kæn; kən] [fɪl] [ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː] .
nothing but God can fill it . — ST .
没有什么 但 上帝 能 充满 它 . — 英石 .

只有上帝才能充满它。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 12
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.12

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [reɪz] [ə; eɪ] ['lɒfti] ['edɪfɪs] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] , [teɪk] [hjuː'mɪləti][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
If you wish to raise a lofty edifice of perfection , take humility for a
如果 你 希望 到 增加 一个 高远 大厦 的 完美 , 拿 谦逊 为了 一个
[faʊn'deɪʃ(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
foundation . — ST .
基础 . — 英石 .

如果你想建造一座完美的宏伟建筑，就以谦逊为基石。——圣

['tɒməs] [ə'kwaɪnəs] . -
THOMAS AQUINAS . 13
托马斯 阿奎那 . -

托马斯·阿奎那。13

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːdnrəli] ['hæpənz] [ðæt] [gɒd] [pə'mɪts] [ðəʊz] [huː] [dʒʌdʒ] ['ʌðə(r)z] ,
It ordinarily happens that God permits those who judge others ,
它 按说 发生 那 上帝 许可证 那些 WHO 法官 其他的 ,

通常情况下，上帝会允许那些评判他人的人存在。

[tuː; tə] [fɔːl] ['ɪntuː] [ðə; ði] [seɪm] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['greɪtə(r)] [fɔːlts] . — [ˌes 'tiː] .
to fall into the same or even greater faults . — ST .
到 落下 进入 这 相同的 或者 甚至 更大的 故障 . — 英石 .

犯同样的错误，甚至更大的错误。——ST.

['vɪnsnt] ['fɛrər] . -
VINCENT FERRER . 14
文森特 费雷尔 . -

文森特·费雷尔.14

[reɪz] [ðaɪ] [hɑːt] [ænd; ənd] [ðaɪ] [lʌv] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [swiːt] [ænd; ənd] [məʊst] ['həʊli] [krɒs] ,
Raise thy heart and thy love toward the sweet and most holy cross ,
增加 你的 心 和 你的 爱 朝向 这 甜的 和 最多 圣 叉 ,

将你的心和你的爱提升到那甜蜜而神圣的十字架上，

[wɪtʃ] [suːð] ['evri] [peɪn] ! — [ˌes 'tiː] .
which soothes every pain ! — ST .
哪个 舒缓 每一个 疼痛 ! — 英石 .

它能抚慰一切痛苦！——圣

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 15
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。15

['ɒf(ə)n] [riːd] ['spɪrɪtʃuəl] [bʊks] ; [ðen] , [laɪk] [ə; eɪ] [ʃiːp] , ['ruːmɪneɪt] [ðə; ði] [fuːd] [ðaʊ] [hæst] ['teɪkən] ,
Often read spiritual books ; then , like a sheep , ruminate the food thou hast taken ,
经常 读 精神 图书 ; 然后 , 喜欢 一个 羊 , 寻味 这 食物 你 哈斯特 已采取 ,

多读灵性书籍；然后像羊一样，反刍你所吃的食物。

[baɪ][ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ə; eɪ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] ['præktɪs] [ðə; ði]['həʊli] ['dɒktrɪn] [faʊnd] [ˌðeər'ɪn] . —
by meditation and a desire to practise the holy doctrine found therein . —
经过 冥想 和 一个 欲望 到 实践 这 圣 教义 成立 其中 . —
[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

通过冥想和渴望实践其中所记载的神圣教义。——圣

[ˌæn.tə'naɪ.nəs] . -
ANTONINUS . 16
安东尼努斯 . -

安东尼努斯.16

[lʌv] ['ʌðə(r)z] [mʌtʃ] , [bʌt; bət]['vɪzɪt][ðem; ðəm]['seldəm] . — [ˌes 'tiː] .
Love others much , but visit them seldom . — ST .
爱 其他的 很多 , 但 访问 他们 很少 . — 英石 .

爱人要多，但探望要少。——圣

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 17
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。17

[gɒd] [sendz] [ˌjuː 'es]['traɪəlz][ænd; ənd] [ə'flikʃən] [tuː; tə]['eksəsaɪz][ˌjuː 'es][ɪn] ['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd] [tiːtʃ]
God sends us trials and afflictions to exercise us in patience and teach
上帝 发送 我们 试验 和 苦难 到 锻炼 我们 在 耐心 和 教
[ˌjuː 'es] ['sɪmpəθi] [wɪð] [ðə; ði] ['sɒrəʊz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] . — [ˌes 'tiː] .
us sympathy with the sorrows of others . — ST .
我们 同情 和 这 悲伤 的 其他的 . — 英石 .

上帝赐给我们考验和苦难，是为了锻炼我们的耐心，并教导我们体谅他人的悲伤。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 18
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。18

[ɑːmd] [wɪð] [preə(r)] , [ðə; ði] [seɪnts] [sə'steɪnd] [ə; eɪ] ['glɔːriəs] ['wɔːfeə(r)][ænd; ənd] ['væŋkwɪʃt] [ɔːl]
Armed with prayer , the saints sustained a glorious warfare and vanquished all
武装 和 祷告 , 这 圣徒 持续 一个 辉煌 战争 和 战败者 全部
[ðeə(r)] ['enəmɪz] .
their enemies .
他们的 敌人 .

圣徒们以祷告为武器，打赢了一场辉煌的战争，战胜了所有敌人。

[baɪ] [preə(r)] , ['ɔːlsəʊ] , [ðeɪ] [ə'piːzd] [ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv] [gɒd] , [ænd; ənd] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [hɪm]
By prayer , also , they appeased the wrath of God , and obtained from Him
经过 祷告 , 还 , 他们 安抚 这 愤怒 的 上帝 , 和 获得 从 他
[ɔːl] [ðeɪ] [dɪ'zaɪəd] . — [ven] .
all they desired . — VEN .
全部 他们 想要的 . — ven .

他们也通过祈祷平息了上帝的愤怒，并从他那里得到了他们所渴望的一切。——VEN.

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS DE GRANADA . 19
路易斯 德语 格拉纳达 . -

路易·德·格拉纳达.19

[ɔːl] [səʊlz] [ɪn] [hel] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [preɪ] .
All souls in hell are there because they did not pray .
全部 灵魂 在 地狱 是 那里 因为 他们 做过 不是 祈祷 .

地狱里的所有灵魂都是因为他们没有祈祷。

[ɔːl] [ðə; ði] [seɪnts] ['sæŋktɪfaɪd] [ðəm'selvz] [baɪ] [preə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
All the saints sanctified themselves by prayer . — ST .
全部 这 圣徒 圣化 他们自己 经过 祷告 . — 英石 .

所有圣徒都通过祈祷使自己成圣。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 20
阿方索 . -

阿尔方索.20

[ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [gɒd] ['rendəz] [ˌjuː 'es][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv]
The thought of the presence of God renders us familiar with the practice of
这 想法 的 这 在场 的 上帝 渲染 我们 熟悉的 和 这 实践 的
['duːɪŋ] [ɪn][ɔːl] [θɪŋz] [hɪz; ɪz]['həʊli] [wɪl] . — [ˌes 'tiː] .
doing in all things His holy will . — ST .
正在做 在 全部 事物 他的 圣 将要 . — 英石 .

想到上帝的存在，我们就熟悉了在一切事上遵行祂圣洁旨意的做法。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 21
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.21

[ɪf] [wiː; wi][kən'sɪdə(r)][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ænd; ənd] ['eksələns] [ɒv; əv][ðə; ði]['vɜːtjuːz] ['præktɪst] [baɪ][ðə; ði]
If we consider the number and excellence of the virtues practised by the
如果 我们 考虑 这 数字 和 卓越 的 这 美德 已实践 经过 这
[seɪnts] ,
saints ,
圣徒 ,

如果我们考察圣徒们所践行的美德的数量和卓越程度，

[wiː; wi][mʌst; məst] [fiːl] [ðə; ði] [ˌɪnɪ'fɪʃnsi] [ænd; ənd] [ˌɪmpə'fekʃn] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['ækʃ(ə)nz] .
we must feel the inefficiency and imperfection of our actions .
我们 必须 感觉 这 效率低下 和 缺陷 的 我们的 行动 .

我们必须感受到自身行为的低效和不完美之处。

— [ˌes 'tiː] . ['vɪnsnt] ['fɛrər] . -
— ST . VINCENT FERRER . 22
— 英石 . 文森特 费雷尔 . -

— 圣文森特·费雷尔.22

[preə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['fɜːvə(r)][hæz; həz][nɒt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [streŋθ] [tuː; tə][raɪz][tuː; tə]['hev(ə)n] .
Prayer without fervor has not sufficient strength to rise to heaven .
祷告 没有 热情 有 不是 充足的 力量 到 上升 到 天堂 .

缺乏热忱的祈祷没有足够的力量升入天堂。

— [ˌes 'tiː] . [bər'nɑːrd] . -
— ST . BERNARD . 23
— 英石 . 伯纳德 . -

— 圣伯纳犬.23

[ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv]['vɜːtʃuː][ɪz]['peɪnf(ə)l][tuː; tə]['neɪtʃə(r)] [wen] [left] [tuː; tə][ɪt'self] ; [bʌt; bət]['neɪtʃə(r)] ,
The path of virtue is painful to nature when left to itself ; but nature ,
这 小路 的 美德 是 痛苦 到 自然 什么时候 左边 到 本身 ; 但 自然 ,

顺其自然，德行之路对自然而言是痛苦的；但自然，

[ə'sɪstɪd] [baɪ] [greɪs] , [faindz][ˌaɪ 'tiː] ['iːzi] [ænd; ənd] [ə'griːəb(ə)l] . — [ven] .
assisted by grace , finds it easy and agreeable . — VEN .
协助 经过 优雅 , 发现 它 简单的 和 同意 . — ven .

蒙受恩典，便觉得轻松愉快。——VEN.

['luːɪs] [ɒv; əv] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS OF GRANADA . 24
路易斯 的 格拉纳达 . -

格拉纳达的路易。24

['ɔːlweɪz] [gɪv] [ðə; ði] ['prefrəns] [tuː; tə]['ækʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][juː; jʊ][ðə; ði][məʊst] [ə'griːəb(ə)l]
Always give the preference to actions which appear to you the most agreeable
总是 给 这 偏爱 到 行动 哪个 出现 到 你 这 最多 同意
[tuː; tə][gɒd] ,
to God ,
到 上帝 ,

永远优先选择那些你认为最能取悦上帝的行为。

[ænd; ənd][məʊst] ['kɒntrəri] [tuː; tə][self] - [lʌv] . — [ˌes 'tiː] .
and most contrary to self - love . — ST .
和 最多 相反 到 自己 - 爱 . — 英石 .

最与自爱相悖的是——ST.

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 25
阿方索 . -

阿方索.25

[æz; əz][ðə; ði] [brɑːntʃ] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ruːts] [suːn] ['luːzɪz][ɔːl] [laɪf][ænd; ənd]['vɜːdʒə(r)] ,
As the branch separated from the roots soon loses all life and verdure ,
作为 这 分支 分开 从 这 根 很快 失败 全部 生活 和 绿意盎然 ,

枝条一旦与根部分离，很快就会失去所有生命力和绿色。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɪð] [gʊd] [wɜːks] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ju'naɪtɪd] [wɪð] ['tʃærəti] . — [ˌes 'tiː] .
so it is with good works which are not united with charity . — ST .
所以 它 是 和 好的 作品 哪个 是 不是 团结的 和 慈善机构 . — 英石 .

善行若不与慈善结合，也是如此。——圣

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -
GREGORY THE GREAT . 26
格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利一世。26

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] ['kɒnstəntli] [θæŋk] [ðə; ði] [lɔːd] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] ['grɑːntɪd][ˌjuː 'es][ðə; ði][gɪft][ɒv; əv][ðə; ði] [truː] [feɪθ] ,
We should constantly thank the Lord for having granted us the gift of the true faith ,
我们 应该 不断地 感谢 这 主 为了 拥有 的确 我们 这 礼物 的 这 真的 信仰 ,

我们应当时时感谢主赐予我们真信仰的恩典。

[baɪ][ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt][ˌjuː 'es] [wɪð] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] ['kæθlɪk] [tʃɜːtʃ] . — [ˌes 'tiː] .
by associating us with the children of the holy Catholic Church . — ST .
经过 关联 我们 和 这 孩子们 的 这 圣 天主教 教会 . — 英石 .

通过将我们与神圣天主教教会的孩子们联系起来。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 27
阿方索 . -

阿方索.27

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][nɒt][speə(r)] [ɪk'spens] , [fə'tiːg] , [nɔː(r)]['iːv(ə)n]['aʊə(r)][laɪf] ,
We should not spare expense , fatigue , nor even our life ,
我们 应该 不是 空闲的 费用 , 疲劳 , 也不 甚至 我们的 生活 ,

我们不应吝惜金钱、精力，甚至生命。

[wen] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [ɐk'ɒmplɪʃɪŋ] [ðə; ði]['həʊli] [wɪl] [ɒv; əv] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
when there is a question of accomplishing the holy will of God . — ST .
什么时候 那里 是 一个 问题 的 完成 这 圣 将要 的 上帝 . — 英石 .

当涉及到完成上帝的神圣旨意时。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 28
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.28

[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][fɑːst][ɔː(r)] [gɪv] [ɑːmz] ; [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [nʌn] [huː] [kæn; kən][nɒt]
Some are unable to fast or give alms ; there are none who can not
一些 是 无法 到 快速地 或者 给 施舍 ; 那里 是 没有任何 WHO 能 不是
[preɪ] .
pray .
祈祷 .

有些人无法斋戒或施舍；但没有一个人不能祈祷。

— [ˌes 'tiː] . [æl'fɒnsəs] . -
— ST . ALPHONSUS . 29
— 英石 . 阿方索 . -

— 圣阿尔方索.29

[wiː; wi] [miːt] [wɪð] [kɒntrə'dɪkʃnz] ['evriweə(r)] .
We meet with contradictions everywhere .
我们 见面 和 矛盾 到处 .

我们处处都能遇到矛盾。

[ɪf] ['əʊnli] [tuː] [p'ɜːsənz] [ɑː(r); ə(r)] [tə'geðə(r)] [ðeɪ] ['mjuːtʃuəli] [ə'fɔːd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [ɒv; əv]
If only two persons are together they mutually afford each other opportunities of
如果 仅有的 二 人 是 一起 他们 相互 买得起 每个 其他 机会 的
['eksəsaɪzɪŋ] ['peɪʃ(ə)ns] ,
exercising patience ,
锻炼 耐心 ,

如果只有两个人在一起，他们就能互相提供锻炼耐心的机会。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [wen] [wʌn][ɪz][ə'ləʊn][ðeə(r)] [wɪl] [stɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['vɜːtʃuː] ,
and even when one is alone there will still be a necessity for this virtue ,
和 甚至 什么时候 一 是 独自的 那里 将要 仍然 是 一个 必要性 为了 这 美德 ,

即使独处时，这种美德仍然必不可少。

[səʊ] [truː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] ['aʊə(r)] ['mɪzrəbl] [laɪf][ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [krɔːsɪz] . — [ˌes 'tiː] .
so true it is that our miserable life is full of crosses . — ST .
所以 真的 它 是 那 我们的 悲惨的 生活 是 满的 的 十字架 . — 英石 .

确实如此，我们悲惨的人生充满了十字架。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 30
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.30

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][beə(r)]['aʊə(r)] ['sʌfərɪŋz] [ɪn] [ˌekspi'eɪʃn] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)][sɪnz] , [tuː; tə]['merɪt] ['hev(ə)n] ,
We should bear our sufferings in expiation for our sins , to merit heaven ,
我们 应该 熊 我们的 苦难 在 赎罪 为了 我们的 罪孽 , 到 优点 天堂 ,
[ænd; ənd][tuː; tə] [pliːz] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
and to please God . — ST .
和 到 请 上帝 . — 英石 .

我们应当承受苦难，以此赎清我们的罪过，赢得进入天堂的资格，并取悦上帝。——圣

[æl'fɒnsəs] .
ALPHONSUS .
阿方索 .

阿方索斯。

October1
October1
October1

10月1日

['ɔːlweɪz] [gɪv] [gʊd] [ɪg'zɑːmp(ə)l] : [tiːtʃ] ['vɜːtʃuː][baɪ] [wɜːd] [ænd; ənd] [diːd] .
ALWAYS give good example : teach virtue by word and deed .
总是 给 好的 例子 : 教 美德 经过 单词 和 契据 .

永远以身作则：言传身教，教导美德。

[ɪɡ'zɑːmp(ə)l][ɪz][mɔː(r)] ['paʊəf(ə)l] [ðæn; ðən] ['dɪskɔːs] . — [ˌbiː 'el] .

Example is more powerful than discourse . — BL .

例子 是 更多的 强大的 比 话语 . — BL .

例子比论述更有力。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . [ˌtuː'tuː]

HENRY SUSO . 2

亨利 苏索 . 2

亨利·苏索.2

[ɪf] [ðaʊ] [wʊdst] ['ɡlɔːri] , [let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [lɔːd] , [baɪ] [rɪ'fɜːrɪŋ] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [hɪm] ,

If thou wouldst glory , let it be in the Lord , by referring everything to Him ,

如果 你 会 荣耀 , 让 它 是 在 这 主 , 经过 指 一切 到 他 ,

如果你想荣耀神，就荣耀主，凡事都要归于他。

[ænd; ənd] ['ɡɪvɪŋ] [tuː; tə] [hɪm] [ɔːl][ðə; ði]['ɒnə(r)][ænd; ənd]['ɡlɔːri] . — [ven] .

and giving to Him all the honor and glory . — VEN .

和 给予 到 他 全部 这 荣誉 和 荣耀 . — ven .

并将一切荣耀和尊荣归于他。——VEN.

['luːɪs] [diː] [ɡrə'nɑːdə] . [θriː]

LOUIS DE GRANADA . 3

路易斯 德语 格拉纳达 . 3

路易·德·格拉纳达.3

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)]['həʊli] , [mɔː(r)] ['emɪnəntli] ['pɜːfɪkt] , [ðæn; ðən][ˌrezɪɡ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [wɪl]

There is nothing more holy , more eminently perfect , than resignation to the will

那里 是 没有什么 更多的 圣 , 更多的 非常 完美的 , 比 辞职 到 这 将要

[ɒv; əv] [ɡɒd] ,

of God ,

的 上帝 ,

世上没有比顺服上帝的旨意更神圣、更完美的事了。

[wɪtʃ] [kən'fɜːmz] [ˌjuː 'es] [ɪn] [æn; ən] [ɪn'taɪə(r)] [dɪ'tætʃmənt] [frɒm; frəm] [ɑː'selvz] ,

which confirms us in an entire detachment from ourselves ,

哪个 确认 我们 在 一个 全部的 分离 从 我们自己 ,

这证实了我们完全脱离了自我。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [ɪn'dɪfrəns] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [kən'dɪʃn] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] .

and a perfect indifference for every condition in which we may be placed .

和 一个 完美的 漠不关心 为了 每一个 状况 在 哪个 我们 可能 是 放置 .

— [ˌes 'tiː] .

— ST .

— 英石 .

对于我们所处的任何境况，我们都完全漠不关心。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [fɔːr]

VINCENT DE PAUL . 4

文森特 德语 保罗 . 4

文森特·德·保罗.4

[preə(r)] [kən'sɪsts] [nɒt] [ɪn] ['meni] [wɜːdz] , [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði]['fɜːvə(r)][ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] ,

Prayer consists not in many words , but in the fervor of desire ,

祷告 由 不是 在 许多 字 , 但 在 这 热情 的 欲望 ,

祈祷不在于言辞的多少，而在于渴望的热忱。

[wɪtʃ] ['reɪzɪz] [ðə; ði] [səʊl] [tuː; tə] [ɡɒd] [baɪ][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ɪts] [əʊn] ['nʌθɪŋnəs] [ænd; ənd]

which raises the soul to God by the knowledge of its own nothingness and

哪个 提高 这 灵魂 到 上帝 经过 这 知识 的 它是自己的 虚无 和

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['ɡʊdnəs] . — [ˌbiː 'el] .

the divine goodness . — BL .

这 神圣的 善良 . — BL .

它使灵魂通过认识到自身的虚无和神圣的善而提升到神的高度。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . [faɪv]
HENRY SUSO . 5
亨利 苏索 . 5

亨利·苏索.5

[let] [ˌjuː 'es] [meɪk] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [lɒst] [taɪm] .
Let us make up for lost time .
让 我们 制作 向上 为了 丢失的 时间 .

让我们弥补失去的时间。

[let] [ˌjuː 'es] [gɪv] [tuː; tə] [gɒd] [ðə; ði] [taɪm] [ðæt] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] . — [ˌes 'tiː] .
Let us give to God the time that remains to us . — ST .
让 我们 给 到 上帝 这 时间 那 遗迹 到 我们 . — 英石 .

让我们把剩下的时间都献给上帝。——圣

[æl'fɒnsəs] . [sɪks]
ALPHONSUS . 6
阿方索 . 6

阿尔方索.6

[wen] [ðaʊ] [fiːl] [ðaɪ'self] [ɪk'saɪtɪd] , [ʃʌt] [ðaɪ] [maʊθ] [ænd; ənd] [tʃeɪn] [ðaɪ] [tʌŋ] . — [ˌbiː 'el] .
When thou feelest thyself excited , shut thy mouth and chain thy tongue . — BL .
什么时候 你 感觉最 你自己 兴奋的 , 关闭 你的 嘴 和 链 你的 舌头 . — BL .

当你感到兴奋时，闭上你的嘴，束缚你的舌头。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . ['sɛvən]
HENRY SUSO . 7
亨利 苏索 . 7

亨利·苏索.7

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['nesəsəri] [ðæt] [kraɪst] [ʃʊd; ʃəd] ['sʌfə(r)] [ænd; ənd] [səʊ] ['entə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [krɒs] ['ɪntuː]
If it was necessary that Christ should suffer and so enter by the cross into
如果 它 曾是 必要的 那 基督 应该 遭受 和 所以 进入 经过 这 叉 进入
[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] ,
the kingdom of His Father ,
这 王国 的 他的 父亲 ,

如果基督必须受苦，才能藉着十字架进入天父的国度，

[nəʊ] [frend] [ɒv; əv] [gɒd] [ʃʊd; ʃəd] [ʃrɪŋk] [frɒm; frəm] ['sʌfərɪŋ] . — [ven] .
no friend of God should shrink from suffering . — VEN .
不 朋友 的 上帝 应该 收缩 从 痛苦 . — ven .

上帝的朋友不应畏惧苦难。——尊者

[dʒɒn] ['taʊlər] . [eit]
JOHN TAULER . 8
约翰 陶勒 . 8

约翰·陶勒.8

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [griːv] [tuː; tə] [siː] [nəʊ] [ə'kaʊnt] [meɪd] [ɒv; əv] [taɪm] , [wɪtʃ] [ɪz] [səʊ] ['preʃəs] ;
We should grieve to see no account made of time , which is so precious ;
我们 应该 悲伤 到 看 不 帐户 制成 的 时间 , 哪个 是 所以 宝贵的 ;

我们应该感到悲哀，因为时间如此宝贵，却无人珍惜；

[tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪm'plɔɪd] [səʊ] ['bædli] , [səʊ] ['juːsləsli] , [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['nevə(r)] [biː; bi]
to see it employed so badly , so uselessly , for it can never be
到 看 它 受雇 所以 糟糕 , 所以 无用 , 为了 它 能 绝不 是
[ri'kɔːl, 'riːkɔːl] . — [ˌbiː 'el] .
recalled . — BL .
召回 . — BL .

眼睁睁看着它被如此糟糕、如此无用地使用，真是令人痛心，因为它永远无法被召回。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . [naɪn]
HENRY SUSO . 9
亨利 苏索 . 9

亨利·苏索.9

['evri] [taɪm] [ðæt] [sʌm; səm] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪ'vent] [bi'fɔːl] [ˌjuː 'es] , [biː; bi][ˌaɪ 'tiː] [ə'flɪkʃ(ə)n] ,
Every time that some unexpected event befalls us , be it affliction ,
每一个 时间 那 一些 意外 事件 发生 我们 , 是 它 痛苦 ,

每当我们遭遇一些意想不到的事件，无论是灾难、

[ɔː(r)][biː; bi][ˌaɪ 'tiː]['spɪrɪtʃuəl][ɔː(r)] ['kɔːpərəl] [ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n] , [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː]
or be it spiritual or corporal consolation , we should endeavor to receive it
或者 是 它 精神 或者 下士 安慰 , 我们 应该 努力 到 收到 它
[wɪð] [ˌekwə'nɪməti] [ɒv; əv]['spɪrɪt] ,
with equanimity of spirit ,
和 平静 的 精神 ,

无论是精神上的慰藉还是物质上的安慰，我们都应该努力以平静的心态去接受。

[sɪns] [ɔːl] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
since all comes from the hand of God . — ST .
自从 全部 来 从 这 手 的 上帝 . — 英石 .

因为一切都来自上帝之手。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 10
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。10

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [huː] [sɪn] [θruː] ['freɪlti] , [ɔː(r)] [θruː] [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv][sʌm; səm]
There are some who sin through frailty , or through the force of some
那里 是 一些 WHO 罪 通过 虚弱 , 或者 通过 这 力量 的 一些
['vaɪələnt] ['pæʃ(ə)n] .
violent passion .
暴力 热情 .

有些人因软弱而犯罪，有些人则因强烈的激情而犯罪。

[ðeɪ] [dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [breɪk] [ðiːz] [tʃeɪnz] [ɒv; əv] [deθ] ; [ɪf] [ðeə(r)] [preə(r)] [ɪz] ['kɒnstənt] [ðeɪ] [wɪl]
They desire to break these chains of death ; if their prayer is constant they will
他们 欲望 到 休息 这些 链条 的 死亡 ; 如果 他们的 祷告 是 持续的 他们 将要
[biː; bi] [hɜːd] . — [ˌes 'tiː] .
be heard . — ST .
是 听到 . — 英石 .

他们渴望挣脱死亡的枷锁；如果他们坚持不懈地祈祷，他们的祈祷必蒙垂听。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 11
阿方索 . -

阿方索。11

" [ðaɪ] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] !
" Thy will be done !
" 你的 将要 是 完毕 !

愿你的旨意成就！

" [ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ðə; ði] [seɪnts] [hæd; həd] [kən'tɪnjuəli] [ɒn][ðeə(r)][lɪps][ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)] [hɑːts] . —
" This is what the saints had continually on their lips and in their hearts . —
" 这 是 什么 这 圣徒 有 持续 在 他们的 嘴唇 和 在 他们的 心 . —
[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

"这就是圣徒们经常挂在嘴边、铭记于心的。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 12
阿方索 . -

阿方索。12

[hi:; hi] [hu:] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv]['dʒi:zəs] [kraɪst] [mʌst; məst][lɪv; laɪv][ɪn] ['sʌfərɪŋz] ;
He who would be a disciple of Jesus Christ must live in sufferings ;
他 WHO 会 是 一个 弟子 的 耶稣 基督 必须 居住 在 苦难 ;

凡想成为耶稣基督门徒的人，都必须经历苦难；

[fɔ:(r); fə(r)] " [ðə; ði] ['sɜ:vənt] [ɪz][nɒt]['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['mɑ:stə(r)] . " — [ven] .
for " The servant is not greater than the Master . " — VEN .
为了 " 这 仆人 是 不是 更大的 比 这 掌握 . " — ven .

因为"仆人不能大于主人。"——VEN.

[dʒɒn] ['taʊlər] . -
JOHN TAULER . 13
约翰 陶勒 . -

约翰·陶勒.13

[hi:; hi] [hu:] [səb'mɪts] [hɪm'self][tu:; tə][gɒd][ɪn][ɔ:l] [θɪŋz] [ɪz]['sɜ:t(ə)n] [ðæt] [wɒt'evə(r)] [men] [seɪ] [ɔ:(r)]
He who submits himself to God in all things is certain that whatever men say or
他 WHO 提交 他自己 到 上帝 在 全部 事物 是 肯定 那 任何 男人 说 或者
[du:; də] [ə'genst] [hɪm] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [tɜ:n] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [əd'vɑ:ntɪdʒ] . — [ˌes 'ti:] .
do against him will always turn to his advantage . — ST .
做 反对 他 将要 总是 转动 到 他的 优势 . — 英石 .

凡事顺服上帝的人，无论别人说什么、做什么，最终都会对他有利。——圣

['vɪnsnt] [di:] [pɔ:l] . -
VINCENT DE PAUL . 14
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。14

[ɪf] [hi:; hi][bi:; bi][blaɪnd] [hu:] [rɪ'fju:zɪz][tu:; tə] [bɪ'li:v] [ɪn][ðə; ði] [tru:ðz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæθlɪk] [feɪθ] ,
If he be blind who refuses to believe in the truths of the Catholic faith ,
如果 他 是 瞎的 WHO 拒绝 到 相信 在 这 真相 的 这 天主教 信仰 ,

如果一个人是盲人，拒绝相信天主教信仰的真理，

[haʊ] [mʌtʃ] ['blaɪndə(r)][ɪz][hi:; hi] [hu:] [bɪ'li:vz] , [ænd; ənd] [jet] [laɪvz; lɪvz][æz; əz] [ɪf] [hi:; hi][dɪd][nɒt]
how much blinder is he who believes , and yet lives as if he did not
如何 很多 盲人 是 他 WHO 相信 , 和 然而 生活 作为 如果 他 做过 不是
[bɪ'li:v] ! — [ˌes 'ti:] .
believe ! — ST .
相信 ! — 英石 .

信了却活得像不信的人，是多么盲目啊！——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 15
阿方索 . -

阿方索。15

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [ə'flɪkʃ(ə)n] , ['traɪəl] , [ɔ:(r)]['leɪbə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə][ɪn'djʊə(r)] ,
There is no affliction , trial , or labor difficult to endure ,
那里 是 不 痛苦 , 审判 , 或者 劳动 难的 到 忍受 ,

没有哪一种苦难、考验或劳苦是难以忍受的。

[wen] [wi:; wi][kən'sɪdə(r)][ðə; ði][tɔ:'ment, 'tɔ:m-][ænd; ənd] ['sʌfərɪŋz] [wɪtʃ] ['aʊə(r)] [lɔ:d] ['dʒi:zəs] [kraɪst]
when we consider the torments and sufferings which Our Lord Jesus Christ
什么时候 我们 考虑 这 折磨 和 苦难 哪个 我们的 主 耶稣 基督
[ɪn'djʊəd] [fɔ:(r); fə(r)][ˌju: 'es] . — [ˌes 'ti:] .
endured for us . — ST .
忍受 为了 我们 . — 英石 .

当我们想到我们的主耶稣基督为我们所遭受的折磨和痛苦时——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 16
特蕾莎 . -

特蕾莎·16

[ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [gɒd] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['djʊərəb(ə)l] .
Outside of God nothing is durable .
外部 的 上帝 没有什么 是 耐用的 .

除了上帝之外，万物皆不永恒。

[wiː; wi] [ɪks'tʃeɪndʒ] [laɪf] [fɔː(r); fə(r)] [deθ] , [helθ] [fɔː(r); fə(r)] ['sɪknəs] , ['ɒnə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ʃeɪm] , ['rɪtʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['pɒvəti] .
We exchange life for death , health for sickness , honor for shame , riches for poverty .
我们 交换 生活 为了 死亡 , 健康 为了 疾病 , 荣誉 为了 耻辱 , 财富 为了 贫困 .

我们用生命换取死亡，用健康换取疾病，用荣誉换取耻辱，用财富换取贫穷。

[ɔːl] [θɪŋz] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd] [pɑːs] [ə'weɪ] . — [ˌes 'tiː] .
All things change and pass away . — ST .
全部 事物 改变 和 经过 离开 . — 英石 .

万物皆会改变，终将消逝。——圣

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 17
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。17

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [kiːp] [jɔː'self] [pjʊə(r)] , [ʃʌn] ['deɪndʒərəs] [ə'keɪʒnz] .
If you would keep yourself pure , shun dangerous occasions .
如果 你 会 保持 你自己 纯的 , 回避 危险的 场合 .

如果你想保持纯洁，就应该远离危险的场合。

[duː; də] [nɒt] [trʌst] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [streŋθ] .
Do not trust your own strength .
做 不是 相信 你的 自己的 力量 .

不要相信自己的力量。

[ɪn] [ðɪs] ['mætə(r)] [wiː; wi] [kæn; kən] [nɒt] [teɪk] [tuː] [mʌtʃ] [prɪ'kɔːʃ(ə)n] .
In this matter we can not take too much precaution .
在 这 事情 我们 能 不是 拿 也 很多 预防 .

在这件事上，我们再怎么谨慎也不为过。

— [ˌes 'tiː] . [æl'fɒnsəs] . -
— ST . ALPHONSUS . 18
— 英石 . 阿方索 . -

— 圣阿尔方索。18

['ɑːftə(r)] ['nəʊɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [wɜːk] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ˌʌndə'teɪk] ,
After knowing the will of God in regard to a work which we undertake ,
后 会心 这 将要 的 上帝 在 看待 到 一个 工作 哪个 我们 承担 ,

在了解上帝对我们所从事的工作的旨意之后，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kən'tɪnjuː] [kə'reɪdʒəsli] , [haʊ'evə(r)] ['dɪfɪkəlt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] .
we should continue courageously , however difficult it may be .
我们 应该 继续 勇敢地 , 然而 难的 它 可能 是 .

无论多么困难，我们都应该勇敢地继续前进。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] ['fɒləʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][end] [wɪð] [æz; əz] [mʌtʃ] ['kɒnstənsi] [æz; əz][ðə; ði]['ɒbstək(ə)lz]
We should follow it to the end with as much constancy as the obstacles
我们 应该 跟随 它 到 这 结尾 和 作为 很多 恒常 作为 这 障碍
[wiː; wi][ɪn'kaʊntə(r)][ɑː(r); ə(r)] [greɪt] . — [ˌes 'tiː] .
we encounter are great . — ST .
我们 遇到 是 伟大的 . — 英石 .

我们应该坚持到底，就像我们遇到的障碍一样巨大。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 19
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。19

[ɪn][jɔː(r); jə(r)] [preə(r)z] , [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] ['kwɪkli] [ænd; ənd]['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [drɔː] [ə'pɒn][juː; jʊ][ðə; ði] [greɪs]
In your prayers , if you would quickly and surely draw upon you the grace
在 你的 祈祷 , 如果 你 会 迅速地 和 一定 画 之上 你 这 优雅
[ɒv; əv] [gɒd] ,
of God ,
的 上帝 ,

在你的祷告中，如果你能迅速而坚定地祈求上帝的恩典，

[preɪ] [ɪn][ə; eɪ]['speʃ(ə)l]['mænə(r)][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)]['həʊli] [tʃɜːtʃ] [ænd; ənd][ɔːl] [ðəʊz] [kə'nektɪd] [wɪð]
pray in a special manner for our Holy Church and all those connected with
祈祷 在 一个 特别的 方式 为了 我们的 圣 教会 和 全部 那些 连接 和
[ˌaɪ 'tiː] . — [ven] .
it . — VEN .
它 . — ven .

请特别为我们神圣的教会和所有与教会有关的人祈祷。——尊者

['luːɪs] [diː] [blwɑː] . -
LOUIS DE BLOIS . 20
路易斯 德语 布洛瓦 . -

路易·德·布洛瓦.20

[preə(r)] [ɪz]['aʊə(r)]['prɪnsəp(ə)l] ['wepən] .
Prayer is our principal weapon .
祷告 是 我们的 主要的 武器 .

祷告是我们最主要的武器。

[baɪ][ˌaɪ 'tiː][wiː; wi] [əb'teɪn] [ɒv; əv] [gɒd] [ðə; ði] ['vɪktəri] ['əʊvə(r)]['aʊə(r)]['iːv(ə)l] [,inkli'neiʃən] ,
By it we obtain of God the victory over our evil inclinations ,
经过 它 我们 获得 的 上帝 这 胜利 超过 我们的 邪恶的 倾向 ,

藉此，我们从上帝那里获得战胜邪恶倾向的胜利。

[ænd; ənd]['əʊvə(r)][ɔːl] [temp'teiʃənz] [ɒv; əv] [hel] . — [ˌes 'tiː] .
and over all temptations of hell . — ST .
和 超过 全部 诱惑 的 地狱 . — 英石 .

并战胜地狱的一切诱惑。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 21
阿方索 . -

阿方索.21

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][ə'bændən] , [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [wiː; wi][ɪn'kaʊntə(r)] , [æn; ən]
We should never abandon , on account of the difficulties we encounter , an
我们 应该 绝不 放弃 , 在 帐户 的 这 困难 我们 遇到 , 一个
['entəpraɪz] [ˌʌndə'teɪkən] [wɪð] [djuː] [rɪ'flekʃ(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
enterprise undertaken with due reflection . — ST .
企业 已 和 到期的 反射 . — 英石 .

我们绝不应因为遇到困难而放弃经过深思熟虑而开展的事业。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 22
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.22

['biːɪŋ] [ɔːl] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['bɒdi] , [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [hed] , [huː] [ɪz] [kraɪst] ,
Being all members of the same body , with the same head , who is Christ ,
存在 全部 成员 的 这 相同的 身体 , 和 这 相同的 头 , WHO 是 基督 ,

都是同一个身体的肢体，同有一位元首，就是基督。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒpə(r)] [ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ɪn] ['kɒmən] [ðə; ði] [seɪm] [dʒɔɪz][ænd; ənd] ['sɒrəʊz] .
it is proper that we should have in common the same joys and sorrows .
它 是 恰当的 那 我们 应该 有 在 常见的 这 相同的 喜悦 和 悲伤 .

我们理应共享同样的喜怒哀乐。

— [ven] . ['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . -
— VEN . LOUIS DE GRANADA . 23
— ven . 路易斯 德语 格拉纳达 . -

— VEN. LOUIS DE GRANADA.23

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kɔːdiəl] [ænd; ənd]['æfəb(ə)l] [wɪð] [ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] , [ænd; ənd] [wɪð] [p'ɜːsənz] [ɪn]
We should be cordial and affable with the poor , and with persons in
我们 应该 是 亲切 和 和蔼可亲 和 这 贫穷的 , 和 和 人 在
['hʌmb(ə)l] ['sɜːkəmstənsɪz] .
humble circumstances .
谦逊的 情况 .

我们应该对穷人和出身卑微的人热情友好。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][nɒt] [triːt] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [ˌsuːpə'sɪliəs] ['mænə(r)] .
We should not treat them in a supercilious manner .
我们 应该 不是 对待 他们 在 一个 傲慢 方式 .

我们不应该以傲慢的态度对待他们。

['hɔːtinəs] [meɪks] [ðem; ðəm][rɪ'vəʊlt] .
Haughtiness makes them revolt .
傲气 制作 他们 反叛 .

傲慢会招致他们的反抗。

[ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['æfəb(ə)l] [wɪð] [ðem; ðəm] ,
On the contrary , when we are affable with them ,
在 这 相反 , 什么时候 我们 是 和蔼可亲 和 他们 ,

相反，当我们和他们和蔼可亲时，

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] [mɔː(r)]['dəʊsaɪl][ænd; ənd] [dɪ'raɪv] [mɔː(r)] ['benɪfɪt] [frɒm; frəm][ðə; ði][əd'vaɪs] [ðeɪ] [rɪ'siːv] .
they become more docile and derive more benefit from the advice they receive .
他们 变得 更多的 温顺 和 派生 更多的 益处 从 这 建议 他们 收到 .
— [ˌes 'tiː] .
— ST .
— 英石 .

他们变得更加温顺，并从所得到的建议中获得更多益处。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 24
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.24

[let] [nɒt] [kən'fjuːʒn] [fɔː(r); fə(r)][ðaɪ] [fɔːlt] [ˌəʊvə'welm] [ðiː] [wɪð] [dɪ'speə(r)] ,
Let not confusion for thy fault overwhelm thee with despair ,
让 不是 困惑 为了 你的 过错 压倒 你 和 绝望 ,

不要让因自己的过错而产生的困惑和绝望淹没你。

[æz; əz] [ɪf] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)][ə; eɪ] ['remədi] . — [ˌes 'tiː] .
as if there were no longer a remedy . — ST .
作为 如果 那里 是 不 更长 一个 补救 . — 英石 .

仿佛已经没有补救办法了。——ST.

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 25
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。25

[æz; əz][ɔːl]['aʊə(r)] ['wɪkɪdnəs] [kən'sɪsts] [ɪn] ['tɜːnɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)][kri'eɪtə(r)] ,
As all our wickedness consists in turning away from our Creator ,
作为 全部 我们的 邪恶 由 在 转弯 离开 从 我们的 创作者 ,

我们所有的罪恶都在于背离我们的造物主，

[səʊ][ɔːl]['aʊə(r)] ['gʊdnəs] [kən'sɪsts] [ɪn][ju'naɪtɪŋ] [ɑː'selvz] [wɪð] [hɪm] . — [ˌes 'tiː] .
so all our goodness consists in uniting ourselves with Him . — ST .
所以 全部 我们的 善良 由 在 联合 我们自己 和 他 . — 英石 .

所以，我们一切的善行都在于与祂联合。——圣

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 26
阿方索 . -

阿方索.26

[ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi]['sʌfə(r)][ɪn][ðə; ði] [ə'kʌmplɪʃmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] [wɜːk] ,
That which we suffer in the accomplishment of a good work ,
那 哪个 我们 遭受 在 这 成就 的 一个 好的 工作 ,

我们在完成一件好事的过程中所遭受的苦难，

['merɪts][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][ðə; ði] ['nesəsəri] ['greɪsɪz][tuː; tə][ɪn'ʃʊə(r)][ɪts] [sək'ses] . — [ˌes 'tiː] .
merits for us the necessary graces to insure its success . — ST .
优点 为了 我们 这 必要的 恩典 到 保证 它是 成功 . — 英石 .

它为我们赢得了确保其成功的必要恩典。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 27
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.27

[wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [dɪ'vəʊʃn] [tuː; tə] [ðəʊz] [seɪnts] [huː] [ɪk'seld] [ɪn][hjuː'mɪləti] ,
We ought to have a special devotion to those saints who excelled in humility ,
我们 应该 到 有 一个 特别的 虔诚 到 那些 圣徒 WHO 表现出色 在 谦逊 ,

我们应当对那些谦逊卓著的圣人怀有特殊的敬意。

[pə'tɪkjələli] [tuː; tə][ðə; ði]['blesɪd; blest]['vɜːdʒɪn]['meəri] ,
particularly to the Blessed Virgin Mary ,
特别 到 这 蒙福 处女 玛丽 ,

特别是对圣母玛利亚，

[huː] [di'kleə] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [rɪ'gɑːdɪd] [hɜː(r); hə(r)][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][hjuː'mɪləti] . —
who declares that the Lord regarded her on account of her humility . —
WHO 声明 那 这 主 认为 她 在 帐户 的 她 谦逊 . —
[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

他宣称，主因她的谦卑而眷顾她。——圣约翰福音 11:10

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 28
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.28

[hiː; hi] [huː] ['wɪʃɪz] [tuː; tə][faɪnd]['dʒiːzəs][ʃʊd; ʃəd] [siːk] [hɪm] ,
He who wishes to find Jesus should seek Him ,
他 WHO 愿望 到 寻找 耶稣 应该 寻找 他 ,

想要找到耶稣的人，就应该去寻找他。

[nɒt][ɪn][ðə; ði] [dɪ'laɪts] [ænd; ənd] ['pleʒəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] , [bʌt; bət][ɪn] [ˌmɔːtɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
not in the delights and pleasures of the world , but in mortification of the
不是 在 这 美味 和 快乐 的 这 世界 , 但 在 屈辱 的 这
['sensɪz] . — [ˌes 'tiː] .
senses . — ST .
感官 . — 英石 .

不是在世俗的享乐中，而是在克制感官欲望中。——圣约翰

[æl'fɒnsəs] . -
ALPHONSUS . 29
阿方索 . -

阿方索.29

[let] [ˌjuː 'es][nɒt] [dɪ'spaɪz] , [dʒʌdʒ] , [ɔː(r)] [kən'dem] ['eni][wʌn][bʌt; bət] [ɑː'selvz] ;
Let us not despise , judge , or condemn any one but ourselves ;
让 我们 不是 鄙视 , 法官 , 或者 谴责 任何 一 但 我们自己 ;

我们不要轻视、评判或谴责任何人，除了我们自己；

[ðen] ['aʊə(r)] [krɒs] [wɪl] [bluːm] [ænd; ənd][beə(r)][fruːt] . — [ven] .
then our cross will bloom and bear fruit . — VEN .
然后 我们的 叉 将要 盛开 和 熊 水果 . — ven .

那时，我们的十字架就会开花结果。——VEN.

[dʒɒn] ['taʊlər] . -
JOHN TAULER . 30
约翰 陶勒 . -

约翰·陶勒.30

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['reəli] [ðæt] [wiː; wi][fɔːl]['ɪntuː]['erə(r)] [ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['hʌmb(ə)l][ænd; ənd] [trʌst] [tuː; tə][ðə; ði]
It is rarely that we fall into error if we are humble and trust to the
它 是 很少 那 我们 落下 进入 错误 如果 我们 是 谦逊的 和 相信 到 这
['wɪzdəm][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ,
wisdom of others ,
智慧 的 其他的 ,

如果我们保持谦逊并信任他人的智慧，我们就很少会犯错。

[ɪn] ['prefrəns] [tuː; tə]['aʊə(r)] [əʊn] ['dʒʌdʒmənt] . — [ven] .
in preference to our own judgment . — VEN .
在 偏爱 到 我们的 自己的 判断 . — ven .

优先于我们自己的判断。——VEN.

['luːɪs] [diː] [blwɑː] . -
LOUIS DE BLOIS . 31
路易斯 德语 布洛瓦 . -

路易·德·布洛瓦.31

[ðə; ði] [best] [ɒv; əv][ɔːl] [preə(r)z] [ɪz] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑːsk] [ðæt] [gɑːdz] ['həʊli] [wɪl] [biː; bi]
The best of all prayers is that in which we ask that God's holy will be
这 最好的 的 全部 祈祷 是 那 在 哪个 我们 问 那 神的 圣 将要 是
[ə'kʌmplɪʃt] ,
accomplished ,
完成 ,

最好的祈祷莫过于祈求上帝的圣意得以实现。

[bəʊθ][ɪn] [ɑː'selvz] [ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)z] . — [ven] .
both in ourselves and in others . — VEN .
两个都 在 我们自己 和 在 其他的 . — ven .

既存在于我们自身，也存在于他人身上。——VEN

['luːɪs] [diː] [blwɑː] .
LOUIS DE BLOIS .
路易斯 德语 布洛瓦 .

路易·德·布洛瓦。

November1
November1
November1

11月1日

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɒnə(r)] [gɒd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [seɪnts] ,
WE SHOULD honor God in His saints ,
我们 应该 荣誉 上帝 在 他的 圣徒 ,

我们应当在圣徒身上荣耀神，

[ænd; ənd] [bɪ'siːtʃ] [hɪm] [tuː; tə] [meɪk] [ˌjuː 'es] [pa:'teikə] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['greɪsɪz] [hiː; hi] [pɔː] [səʊ]
and beseech Him to make us partakers of the graces He poured so
和 恳求 他 到 制作 我们 参与者 的 这 恩典 他 倾倒 所以
[ə'bʌndəntli] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] . — [ˌes 'tiː] .
abundantly upon them . — ST .
大量 之上 他们 . — 英石 .

并恳求祂使我们也能分享祂倾注在他们身上的丰盛恩典。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [ˌtuː'tuː]
VINCENT DE PAUL . 2
文森特 德语 保罗 . 2

文森特·德·保罗.2

[wiː; wi] [meɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['kɒnfɪdənt] [həʊp] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [sæl'veɪʃ(ə)n] [wen] [wiː; wi] [ə'plai] [ɑː'selvz]
We may have a confident hope of our salvation when we apply ourselves
我们 可能 有 一个 自信的 希望 的 我们的 救恩 什么时候 我们 申请 我们自己
[tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [səʊlz] [ɪn] ['pɜːgət(ə)ri] ,
to relieve the souls in purgatory ,
到 缓解 这 灵魂 在 炼狱 ,

当我们致力于减轻炼狱中灵魂的痛苦时，我们或许就能对自己的得救抱有坚定的希望。

[səʊ] [ə'flɪktɪd] [ænd; ənd] [səʊ] [dɪə(r)] [tuː; tə] [gɒd] . — [ˌes 'tiː] .
so afflicted and so dear to God . — ST .
所以 受苦的 和 所以 亲爱的 到 上帝 . — 英石 .

如此受苦，如此蒙神喜爱。——圣

[æl'fɔnsəs] . [θriː]
ALPHONSUS . 3
阿方索 . 3

阿尔方索.3

[ðə; ði] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪnts] [ɪz] [prə'pəʊzd] [tuː; tə] ['evri] [wʌn] ,
The example of the saints is proposed to every one ,
这 例子 的 这 圣徒 是 建议的 到 每一个 一 ,

圣徒的榜样是为每个人树立的。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] ['ækʃ(ə)nz] [ʃəʊn] [ˌjuː 'es] [meɪ] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [ˌʌndə'teɪk] [smɔːlə(r)]
so that the great actions shown us may encourage us to undertake smaller
所以 那 这 伟大的 行动 所示 我们 可能 鼓励 我们 到 承担 较小的
[θɪŋz] . — [ven] .
things . — VEN .
事物 . — ven .

这样，他们向我们展示的伟大行动就可以激励我们去做一些小事。——VEN.

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . [fɔːr]
LOUIS DE GRANADA . 4
路易斯 德语 格拉纳达 . 4

路易·德·格拉纳达.4

[let] [ˌjuː 'es] [riːd] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði][seɪnts] ; [let][ˌjuː 'es][kən'sɪdə(r)][ðə; ði] ['penəns] [wɪtʃ] [ðeɪ] [pə'fɔːmd] ,

Let us read the lives of the saints ; let us consider the penances which they performed ,

让 我们 读 这 生活 的 这 圣徒 ; 让 我们 考虑 这 忏悔 哪个 他们 执行 ，

让我们阅读圣徒的传记；让我们思考他们所进行的苦修，

[ænd; ənd] [blʌʃ] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] [ɪ'femɪnət] [ænd; ənd][səʊ] ['fɪəf(ə)l] [ɒv; əv] ['mɔːtɪfaɪɪŋ] ['aʊə(r)] [fleʃ] . — [ˌes 'tiː] .

and blush to be so effeminate and so fearful of mortifying our flesh . — ST .

和 脸红 到 是 所以 阴柔的 和 所以 可怕 的 令人羞愧 我们的 肉 . — 英石 .

羞愧于自己如此阴柔，如此害怕伤及肉体。——圣

[æl'fɒnsəs] . [faɪv]

ALPHONSUS . 5

阿方索 . 5

阿尔方索.5

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [peɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['həʊli] [səʊlz] ['sʌfə(r)][ɪn] ['pɜːgət(ə)ri] ['prəʊsiːdz] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [pə'zes] [gɒd] .

The greatest pain which the holy souls suffer in purgatory proceeds from their desire to possess God .

这 最 疼痛 哪个 这 圣 灵魂 遭受 在 炼狱 收益 从 他们的 欲望 到 具有 上帝 .

圣洁的灵魂在炼狱中所遭受的最大痛苦源于他们渴望拥有上帝。

[ðɪs] ['sʌfərɪŋ] [ɪ'speʃəli] [ə'flikt] [ðəʊz] [huː] [ɪn][laɪf][hæd; həd][bʌt; bət][ə; eɪ]['fiːb(ə)l][dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv] ['hev(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .

This suffering especially afflicts those who in life had but a feeble desire of heaven . — ST .

这 痛苦 尤其 困扰 那些 WHO 在 生活 有 但 一个 微弱 欲望 的 天堂 . — 英石 .

这种苦难尤其折磨那些生前对天堂只有微弱渴望的人。——圣

[æl'fɒnsəs] . [sɪks]

ALPHONSUS . 6

阿方索 . 6

阿尔方索.6

[deθ] [ɪz] ['welkəm] [tuː; tə][wʌn] [huː] [hæz; həz]['ɔːlweɪz] [fɪəd] [gɒd][ænd; ənd] ['feɪθfəli] [sɜːvd] [hɪm] . — [ˌes 'tiː] .

Death is welcome to one who has always feared God and faithfully served Him . — ST .

死亡 是 欢迎 到 一 WHO 有 总是 害怕 上帝 和 忠实 服务 他 . — 英石 .

对于一个敬畏上帝并忠诚侍奉他的人来说，死亡是可喜的。——圣

[te'resɑː] . ['sɛvən]

TERESA . 7

特蕾莎 . 7

特蕾莎.7

[truː] [hjuː'mɪləti] [kən'sɪsts] [ɪn] ['biːɪŋ] ['kɒntent] [wɪð] [ɔːl] [ðæt] [gɒd] [ɪz] [pliːzd] [tuː; tə] [ɔː'deɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] ,

True humility consists in being content with all that God is pleased to ordain for us ,

真的 谦逊 由 在 存在 内容 和 全部 那 上帝 是 高兴 到 授职 为了 我们 ，

真正的谦卑在于对上帝为我们安排的一切感到满足。

[bɪ'liːvɪŋ] [ɑː'selvz] [ʌn'wɜːði] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] .
believing ourselves unworthy to be called His servants .
相信 我们自己 不配 到 是 称为 他的 仆人 .

我们认为自己不配被称为祂的仆人。

— [ˌes 'tiː] . [te'resɑː] . [eit]
— ST . TERESA . 8
— 英石 . 特蕾莎 . 8

— 圣特雷莎。8

[ðə; ði] [best] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [deθ] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [gɒd] ,
The best preparation for death is a perfect resignation to the will of God ,
这 最好的 准备 为了 死亡 是 一个 完美的 辞职 到 这 将要 的 上帝 ,

对死亡最好的准备就是完全顺从上帝的旨意。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [huː] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [preə(r)] [ɪn] [gɛθ'sɛmənaɪ] [prɪ'peəd]
after the example of Jesus Christ , who , in His prayer in Gethsemani prepared
后 这 例子 的 耶稣 基督 , WHO , 在 他的 祷告 在 客西马尼 准备
[hɪm'self] [wɪð] [ðiːz] [wɜːdz] ,
Himself with these words ,
他本人 和 这些 字 ,

效法耶稣基督的榜样，祂在客西马尼园的祷告中用以下的话语预备自己：

" ['fɑːðə(r)] , [nɒt] [æz; əz] [ai] [wɪl] , [bʌt; bət] [æz; əz] [ðaʊ] [wɪlt] .
" Father , not as I will , but as Thou wilt .
" 父亲 , 不是 作为 我 将要 , 但 作为 你 枯萎 .

“父啊，不要照我的意思，只要照你的意思。”

" — [ˌes 'tiː] .
" — ST .
" — 英石 .

“-英石。

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [naɪn]
VINCENT DE PAUL . 9
文森特 德语 保罗 . 9

文森特·德·保罗.9

[ðə; ði] ['erə(r)z] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːv] [tuː; tə] [kiːp] [ˌjuː 'es] [frɒm; frəm] ['ædɪŋ] ['eni] [ɒv; əv] ['aʊə(r)]
The errors of others should serve to keep us from adding any of our
这 错误 的 其他的 应该 服务 到 保持 我们 从 添加 任何 的 我们的
[əʊn] [tuː; tə] [ðem; ðəm] . — [ˌes 'tiː] .
own to them . — ST .
自己的 到 他们 . — 英石 .

别人的错误应该使我们避免重蹈覆辙，犯同样的错误。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -
IGNATIUS . 10
伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.10

[ðeə(r)] [ɪz] [mɔː(r)] [sɪ'kjʊərəti] [ɪn] [self] - [dɪ'naɪəl] , [ˌmɔːtɪfɪ'keɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [laɪk] ['vɜːtjuːz] , [ðæn; ðən]
There is more security in self - denial , mortification , and other like virtues , than
那里 是 更多的 安全 在 自己 - 拒绝 , 屈辱 , 和 其他 喜欢 美德 , 比
[ɪn] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [tɪəz] . — [ˌes 'tiː] .
in an abundance of tears . — ST .
在 一个 丰富 的 眼泪 . — 英石 .

自我克制、苦修和其他类似的德行，比流下大量的眼泪更能带来安全感。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 11
特蕾莎 . -

特蕾莎.11

[ə; eɪ] ['rezəluːt] [wɪl] ['traɪʌmfs] ['əʊvə(r)] ['evriθɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [gɒd] , [wɪtʃ] [ɪz] ['nevə(r)] ['wɒntɪŋ] . — [ˌes 'tiː] .

A resolute will triumphs over everything with the help of God , which is never wanting . — ST .

一个 坚决 将要 胜利 超过 一切 和 这 帮助 的 上帝 ， 哪个 是 绝不 想要 . — 英石 .

坚定的意志加上上帝的力量，就能战胜一切，而上帝永远不会匮乏。——圣

[æl'fɔnsəs] . -

ALPHONSUS . 12

阿方索 . -

阿方索。12

[ɪf] ['hʌmb(ə)l] [səʊlz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌkɔntrə'diktid] , [ðeɪ] [rɪ'meɪn] [kɑːm] ; [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kə'lʌmnieit] , [ðeɪ] ['sʌfə(r)] [wɪð] ['peɪʃ(ə)ns] ;

If humble souls are contradicted , they remain calm ; if they are calumniated , they suffer with patience ;

如果 谦逊的 灵魂 是 矛盾 ， 他们 保持 冷静的 ; 如果 他们 是 诽谤 ， 他们 遭受 和 耐心 ;

谦逊的人若受到反驳，会保持平静；若受到诽谤，会忍受。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪt(ə)l] [ɪs'tiːmd] , [nɪ'glektɪd] , [ɔː(r)] [fə'gɒtn] , [ðeɪ] [kən'sɪdə(r)] [ðæt] [ðeə(r)] [djuː] ;

if they are little esteemed , neglected , or forgotten , they consider that their due ;

如果 他们 是 小的 尊敬的 ， 被忽视的 ， 或者 被遗忘的 ， 他们 考虑 那 他们的 到期的 ;

如果他们不被重视、忽视或遗忘，他们认为这是他们应得的；

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wei] [daʊn] [wɪð] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] , [ðeɪ] [pə'fɔːm] [ðem; ðəm] ['tʃɪəfəli] . — [ˌes 'tiː] .

if they are weighed down with occupations , they perform them cheerfully . — ST .

如果 他们 是 称重 向下 和 职业 ， 他们 履行 他们 愉快地 . — 英石 .

即使他们肩负重任，他们也会愉快地完成这些工作。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -

VINCENT DE PAUL . 13

文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。13

[wen] [wiː; wi] [hæv; həv] [tuː; tə] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [sʌm; səm] [wʌn] [huː] [spiːks] ['hɑːʃli] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] ,

When we have to reply to some one who speaks harshly to us ,

什么时候 我们 有 到 回复 到 一些 一 WHO 说话 严厉地 到 我们 ，

当我们不得不回应那些对我们出言不逊的人时，

[wiː; wi] [mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['dʒent(ə)lnəs] .

we must always do it with gentleness .

我们 必须 总是 做 它 和 温柔 .

我们必须始终以温柔的方式去做。

[ɪf] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['æŋgri] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['betə(r)] [tuː; tə] [kiːp] ['saɪləns] . — [ˌes 'tiː] .

If we are angry , it is better to keep silence . — ST .

如果 我们 是 生气的 ， 它 是 更好的 到 保持 沉默 . — 英石 .

如果我们生气，最好保持沉默。——圣

[æl'fɔnsəs] . -

ALPHONSUS . 14

阿方索 . -

阿方索。14

[ðə; ði] [tuː] ['prɪnsəp(ə)l] [ˌdɪspə'zɪʃnz] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [brɪŋ] [tuː; tə]['həʊli] [kə'mjuːniən] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tætʃmənt] [frɒm; frəm] ['kriːtʃəz] ,

The two principal dispositions which we should bring to holy communion are detachment from creatures ,

这 二 主要的 性情 哪个 我们 应该 带来 到 圣 圣餐 是 分离 从 生物 ,

我们领受圣餐时应具备的两种主要态度是：超脱于受造物之外；

[ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [rɪ'siːv] ['aʊə(r)] [lɔːd] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['lʌvɪŋ] [hɪm] [mɔː(r)][ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] . — [ˌes 'tiː] .

and the desire to receive Our Lord with a view to loving Him more in the future . — ST .

和 这 欲望 到 收到 我们的 主 和 一个 看法 到 爱 他 更多的 在 这 未来 . — 英石 .

并渴望领受我们的主，以便将来更加爱祂。——圣

[æl'fɒnsəs] . -

ALPHONSUS . 15

阿方索 . -

阿方索。15

[ɪn] ['duːɪŋ] ['penəns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [dɪ'praɪv] [wʌn'self][ɒv; əv][æz; əz] ['meni] ['lɔːfl] ['pleʒəz] [æz; əz][wiː; wi][hæd; həd][ðə; ði] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [ʌn'lɔːfl] [wʌnz] . — [ˌes 'tiː] .

In doing penance it is necessary to deprive oneself of as many lawful pleasures as we had the misfortune to indulge in unlawful ones . — ST .

在 正在做 忏悔 它 是 必要的 到 剥夺 自己 的 作为 许多 合法的 快乐 作为 我们 有 这 不幸 到 放纵 在 非法的 一个 . — 英石 .

忏悔时，必须剥夺自己与曾经不幸沉溺于非法享乐一样多的合法享乐。——圣

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -

GREGORY THE GREAT . 16

格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利一世。16

[ɪn] ['reɪzɪŋ] ['hjuːmən]['neɪtʃə(r)][tuː; tə]['hev(ə)n] [baɪ][hɪz; ɪz] [ə'senʃn] ,

In raising human nature to heaven by His ascension ,

在 提高 人类 自然 到 天堂 经过 他的 升天 ,

祂通过升天将人类的本性提升到天国，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[kraɪst] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌjuː 'es][ðə; ði] [həʊp] [ɒv; əv] [ə'raɪvɪŋ] ['ðɪðə(r)] [ɑː'selvz] . — [ˌes 'tiː] .
Christ has given us the hope of arriving thither ourselves . — ST .
基督 有 给定 我们 这 希望 的 抵达 那里 我们自己 . — 英石 .

基督给了我们希望，让我们也能到达那里。——圣

['tɒməs] [ə'kwaɪnəs] . -
THOMAS AQUINAS . 17
托马斯 阿奎那 . -

托马斯·阿奎那。17

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['juːsləs] [tuː; tə][səb'djuː][ðə; ði] [fleʃ] [baɪ] ['æbstɪnəns] , [ən'les] [wʌn] [gɪvz] [ʌp][hɪz; ɪz][ɪ'regjələ(r)] [laɪf] ,
It is useless to subdue the flesh by abstinence , unless one gives up his irregular life ,
它 是 无用 到 征服 这 肉 经过 节制 ， 除非 一 给予 向上 他的 不规律的 生活 ，

除非放弃不规律的生活方式，否则仅靠禁欲来克制肉体是无济于事的。

[ænd; ənd][ə'bændən][v'aɪsɪz] [wɪtʃ] [dɪ'faɪl] [hɪz; ɪz][səʊl] . — [ˌes 'tiː] .
and abandons vices which defile his soul . — ST .
和 放弃 恶习 哪个 亵渎 他的 灵魂 . — 英石 .

他弃绝了玷污自己灵魂的恶习。——圣

['benɪˌdɪkt] . -
BENEDICT . 18
本尼迪克特 . -

本笃会。18

[nəʊ] [preə(r)z] [ɑː(r); ə(r)][səʊ][ək'septəb(ə)l][tuː; tə][gɒd] [æz; əz] [ðəʊz] [wɪtʃ] [wiː; wi]['ɒfə(r)] [hɪm] ['ɑːftə(r)] [kə'mjuːniən] . — [ˌes 'tiː] .
No prayers are so acceptable to God as those which we offer Him after communion . — ST .
不 祈祷 是 所以 可接受 到 上帝 作为 那些 哪个 我们 提供 他 后 圣餐 . — 英石 .

没有什么祷告比领圣餐后向神所献的祷告更蒙神悦纳了。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 19
阿方索 . -

阿方索。19

[ˌaɪ 'tiː][ə'veɪlz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][səb'djuː][ðə; ði]['bɒdi] , [ɪf] [ðə; ði][maɪnd] [ə'laʊz] [ɪt'self][tuː; tə][biː; bi] [kən'trəʊld] [baɪ]['æŋgə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
It avails nothing to subdue the body , if the mind allows itself to be controlled by anger . — ST .
它 可用性 没有什么 到 征服 这 身体 , 如果 这 头脑 允许 本身 到 是 受控 经过 愤怒 . — 英石 .

如果心智被愤怒所控制，那么征服身体是无济于事的。——ST.

['gregəri] [ðə; ði] [greɪt] . -
GREGORY THE GREAT . 20
格雷戈里 这 伟大的 . -

格里高利一世。20

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['rendəz] [deθ] ['terəb(ə)l] ?
What is it that renders death terrible ?
什么 是 它 那 渲染 死亡 糟糕的 ?

是什么让死亡如此可怕?

[sɪn] .
Sin .
罪 .

罪。

[wiː; wi][mʌst; məst] ['ðeəfɔː(r)] [fɪə(r)][sɪn] , [nɒt] [deθ] . — [ˌes 'tiː] .
We must therefore fear sin , not death . — ST .
我们 必须 所以 害怕 罪 , 不是 死亡 . — 英石 .

因此，我们应该惧怕罪恶，而不是死亡。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 21
阿方索 . -

阿方索.21

[ðə; ði]['blesɪd; blest]['vɜːdʒɪn][ɪz][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv][ðə; ði][kri'eɪtə(r)][ðə; ði][məʊst] ['eksələnt] ,
The Blessed Virgin is of all the works of the Creator the most excellent ,
这 蒙福 处女 是 的 全部 这 作品 的 这 创作者 这 最多 出色的 ,

在造物主的所有作品中，圣母玛利亚是最卓越的。

[ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd] ['eniθɪŋ] [ɪn]['neɪtʃə(r)][mɔː(r)][grænd][wʌn][mʌst; məst][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːθə(r)]
and to find anything in nature more grand one must go to the Author
和 到 寻找 任何事物 在 自然 更多的 盛大 一 必须 去 到 这 作者

[ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] [hɪm'self] . — [ˌes 'tiː] .
of nature Himself . — ST .
的 自然 他本人 . — 英石 .

要想在自然界中找到比这更伟大的事物，就必须去寻找自然的创造者——上帝。——圣

['piːtə(r)] ['deɪmɪən] . -
PETER DAMIAN . 22
彼得 达米安 . -

彼得·达米安.22

[ɪf] [wiː; wi] [wʊd] [əd'vɑːns] [ɪn]['vɜːtʃuː] , [wiː; wi][mʌst; məst][nɒt] [nɪ'glekt] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] ,
If we would advance in virtue , we must not neglect little things ,
如果 我们 会 进步 在 美德 , 我们 必须 不是 忽视 小的 事物 ,

如果我们想要在德行上有所进步，就不能忽视小事。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [peɪv] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə]['greɪtə(r)] . — [ˌes 'tiː] .
for they pave the way to greater . — ST .
为了 他们 铺平 这 方式 到 更大的 . — 英石 .

因为它们为通往更伟大的道路铺平了道路。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 23
特蕾莎 . -

特蕾莎·23

[wen] [wʌn][hæz; həz]['fɔːlən]['ɪntuː][sʌm; səm] [fɔːlt] ,
When one has fallen into some fault ,
什么时候 一 有 倒下 进入 一些 过错 ,

当一个人犯了某些错误时，

[wɒt] ['betə(r)] ['remədi] [kæn; kən][ðeə(r)][biː; bi][ðæn; ðən][tuː; tə][hæv; həv] [ɪ'miːdiət] [rɪ'kɔːs] [tuː; tə]
what better remedy can there be than to have immediate recourse to
什么 更好的 补救 能 那里 是 比 到 有 即时 追索权 到
[ðə; ði][məʊst]['blesɪd; blest]['sækrəmənt] ?
the Most Blessed Sacrament ?
这 最多 蒙福 圣餐 ?

还有什么比立即求助于至圣圣体更好的补救办法呢?

— [ˌes 'tiː] . [æl'fɔnsəs] . -
— ST . ALPHONSUS . 24
— 英石 . 阿方索 . -

—圣阿尔方索。24

[ə'flikʃən] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst]['sɜːt(ə)n] [pruːfs] [ðæt] [gɒd][kæn; kən] [gɪv] [ˌjuː 'es][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [lʌv]
Afflictions are the most certain proofs that God can give us of His love
苦难 是 这 最多 肯定 证明 那 上帝 能 给 我们 的 他的 爱
[fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] . — [ˌes 'tiː] .
for us . — ST .
为了 我们 . — 英石 .

苦难是上帝能赐予我们最确凿的证据，证明他爱我们。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 25
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.25

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt][ə; eɪ] [greɪt] ['kruːəlti][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] ['krɪstʃənz] , ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] [ɒv; əv]
Is it not a great cruelty for us Christians , members of the body of
是 它 不是 一个 伟大的 残酷 为了 我们 基督徒 , 成员 的 这 身体 的
[ðə; ði]['həʊli] [tʃɜːtʃ] ,
the Holy Church ,
这 圣 教会 ,

对于我们基督徒，作为圣教会的成员来说，这难道不是一种极大的残忍吗?

[tuː; tə] [ə'tæk] [wʌn][ə'nʌðə(r)] ? — [ˌes 'tiː] .
to attack one another ? — ST .
到 攻击 一 其他 ? — 英石 .

互相攻击？——ST.

['kæθ(ə)rɪn] [ɒv; əv] [si'enə] . -
CATHERINE OF SIENA . 26
凯瑟琳 的 锡耶纳 . -

锡耶纳的凯瑟琳。26

[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɪz][ðə; ði]['pɪlə(r)][ænd; ənd] [graʊnd] [ɒv; əv] [truːθ] , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][ɪnˌfælə'bɪləti]
The Church is the pillar and ground of truth , and her infallibility
这 教会 是 这 支柱 和 地面 的 真相 , 和 她 绝对正确
[əd'mit][ɒv; əv][nəʊ] [daʊt] . — [ven] .
admits of no doubt . — VEN .
承认 的 不 怀疑 . — ven .

教会是真理的柱石和根基，其无误性毋庸置疑。——教宗方济各

['luːɪs] [diː] [grə'nɑːdə] . -
LOUIS DE GRANADA . 27
路易斯 德语 格拉纳达 . -

路易·德·格拉纳达.27

[hiː; hi] [huː] ['truːli] [lʌvz] [hɪz; ɪz] ['neɪbə(r)] [ænd; ənd][kæn; kən][nɒt] [ˌefə'keɪʃəsli] [ə'sɪst] [hɪm] ,
He who truly loves his neighbor and can not efficaciously assist him ,
他 WHO 真的 爱 他的 邻居 和 能 不是 有效地 协助 他 ,

真心爱邻人却无法有效帮助他的人，

[ʃʊd; ʃəd] [straɪv] [æt; ət] [liːst] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ænd; ənd] [help] [hɪm] [baɪ] [hɪz; ɪz] [preə(r)z] . — [ˌes 'tiː] .
should strive at least to relieve and help him by his prayers . — ST .
应该 努力 在 至少 到 缓解 和 帮助 他 经过 他的 祈祷 . — 英石 .

至少应该尽力通过祈祷来减轻他的痛苦并帮助他。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 28
特蕾莎 . -

特蕾莎.28

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [blʌʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ʃeɪm] [tuː; tə] [ʃəʊ] [səʊ] [mʌtʃ] [rɪ'zentmənt] [æt; ət] [wɒt] [ɪz] [dʌn] [ɔː(r)]
We should blush for shame to show so much resentment at what is done or
我们 应该 脸红 为了 耻辱 到 展示 所以 很多 怨恨 在 什么 是 完毕 或者
[sed] [ə'genst] [ˌjuː 'es] ,
said against us ,
说 反对 我们 ,

我们应该为对别人针对我们所做或所说的话表现出如此强烈的怨恨而感到羞愧。

['nəʊɪŋ] [ðæt] [səʊ] ['meni] ['ɪndʒəriz] [ænd; ənd] [ə'frʌnt] [hæv; həv] [biːn] ['ɒfəd] [tuː; tə] ['aʊə(r)] [rɪ'diːmə(r)]
knowing that so many injuries and affronts have been offered to our Redeemer
会心 那 所以 许多 受伤 和 侮辱 有 到过 提供 到 我们的 救世主
[ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪnts] . — [ˌes 'tiː] .
and the saints . — ST .
和 这 圣徒 . — 英石 .

知道我们的救世主和圣徒遭受了如此多的伤害和侮辱。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 29
特蕾莎 . -

特蕾莎.29

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [səʊ] ['meni] [səʊlz] [huː] [ə'plai] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [preə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪn'fleɪmd]
The reason why so many souls who apply themselves to prayer are not inflamed
这 原因 为什么 所以 许多 灵魂 WHO 申请 他们自己 到 祷告 是 不是 发炎的
[wɪð] [gɑːdz] [lʌv] [ɪz] ,
with God's love is ,
和 神的 爱 是 ,

许多虔诚祈祷的人之所以没有感受到上帝的爱，原因在于：

[ðæt] [ðeɪ] [nɪ'glekt] [tuː; tə] ['keəfəli] [prɪ'peə(r)] [ðəm'selvz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː] .
that they neglect to carefully prepare themselves for it . — ST .
那 他们 忽视 到 小心 准备 他们自己 为了 它 . — 英石 .

他们疏忽了，没有为此做好充分的准备。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 30
特蕾莎 . -

特蕾莎.30

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['æbsəluːtli] ['nesəsəri] , [bəʊθ] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] [əd'vɑːnsmənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sæl'veɪʃ(ə)n]
It is absolutely necessary , both for our advancement and the salvation
它 是 绝对地 必要的 , 两个都 为了 我们的 进步 和 这 救恩
[ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] ,
of others ,
的 其他的 ,

这对我们自身的进步和他人的救赎都是绝对必要的。

[tuː; tə] ['fɒləʊ] ['ɔːlweɪz] [ænd; ənd] [ɪn] [ɔːl] [θɪŋz] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [lait] [ɒv; əv] [feɪθ] . — [ˌes 'tiː] .
to follow always and in all things the beautiful light of faith . — ST .
到 跟随 总是 和 在 全部 事物 这 美丽的 光 的 信仰 . — 英石 .

在一切事上，始终追随信仰的美好光芒。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] .
VINCENT DE PAUL .
文森特 德语 保罗 .

文森特·德·保罗。

December1
December1
December1

12月1日

[ɪf] [wiː; wi][kən'sɪdə(r)][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [ɪm'pɜːfɪkt] [ænd; ənd] ['wɜːldli] [ɪn][ˌjuː 'es] ,
IF WE consider all that is imperfect and worldly in us ,
如果 我们 考虑 全部 那 是 不完善 和 世俗 在 我们 ,

如果我们考虑到我们身上所有不完美和世俗的方面，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] ['æmpl] ['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['a:bəs] [ɑː'selvz] [bɪ'fɔː(r)] [gɒd] [ænd; ənd][mæn] , [bɪ'fɔː(r)]
we shall find ample reason for abasing ourselves before God and man , before
我们 将 寻找 充足 原因 为了 贬低 我们自己 前 上帝 和 男人 , 前
[ɑː'selvz] [ænd; ənd]['aʊə(r)] [in'fiəriəz] . — [ˌes 'tiː] .
ourselves and our inferiors . — ST .
我们自己 和 我们的 下等人 . — 英石 .

我们将找到充分的理由在上帝和人面前，在自己和下级面前谦卑自己。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [ˌtuː'tuː]
VINCENT DE PAUL . 2
文森特 德语 保罗 . 2

文森特·德·保罗.2

[nəʊ][wʌn][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ɔː(r)] [seɪ] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv][ə'nʌðə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [wɪʃ] [θɔːt]
No one should think or say anything of another which he would not wish thought
不 一 应该 思考 或者 说 任何事物 的 其他 哪个 他 会 不是 希望 想法
[ɔː(r)] [sed] [ɒv; əv] [hɪm'self] . — [ˌes 'tiː] .
or said of himself . — ST .
或者 说 的 他自己 . — 英石 .

任何人都不应该对别人想或说任何他不希望别人对自己想或说的话。——圣

[te'resɑː] . [θriː]
TERESA . 3
特蕾莎 . 3

特蕾莎.3

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] ['stʌdi] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z][æz; əz]['aʊə(r)] [əʊn] ,
We should study the interests of others as our own ,
我们 应该 学习 这 兴趣 的 其他的 作为 我们的 自己的 ,

我们应该像研究自己的利益一样研究他人的利益。

[ænd; ənd][biː; bi]['keəf(ə)l][tuː; tə][ækt][ɒn][ɔːl] [ə'keɪʒnz] [wɪð] ['ʌpraɪtnəs] [ænd; ənd] ['lɔɪəlti] . — [ˌes 'tiː] .
and be careful to act on all occasions with uprightness and loyalty . — ST .
和 是 小心 到 行为 在 全部 场合 和 正直 和 忠诚 . — 英石 .

并且无论在任何情况下，都要谨言慎行，忠贞不渝。——圣约翰福音 17:10

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [fɔːr]
VINCENT DE PAUL . 4
文森特 德语 保罗 . 4

文森特·德·保罗.4

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][gɒd] [hɪm'self] [huː] [rɪ'siːvz] [wɒt] [wiː; wi] [gɪv] [ɪn] ['tʃærəti] ,
It is God Himself who receives what we give in charity ,
它 是 上帝 他本人 WHO 接收 什么 我们 给 在 慈善机构 ,

我们以慈善之心施舍的，是上帝亲自接受。

[ænd; ənd][ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt][æn; ən] [ɪn'kɒmprəbl] ['hæpinəs] [tuː; tə] [ɡɪv] [hɪm] [wɒt] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][hɪm] ,
and is it not an incomparable happiness to give Him what belongs to Him ,
和 是 它 不是 一个 无与伦比 幸福 到 给 他 什么 属于 到 他 ,

将属于祂的东西归还给祂，难道不是一种无与伦比的幸福吗？

[ænd; ənd] [wɒt] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɡʊdnəs] [ə'ləʊn] ? — [ˌes 'tiː] . ['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . [faɪv]
and what we have received from His goodness alone ? — ST . VINCENT DE PAUL . 5
和 什么 我们 有 已收到 从 他的 善良 独自的 ? — 英石 . 文森特 德语 保罗 . 5

我们单凭祂的恩典就得到了什么？——圣文森特·德·保罗。5

[let] [jɔː(r); jə(r)] ['kɒnstənt] ['præktɪs] [biː; bi][tuː; tə]['ɒfə(r)] [jɔː'self] [tuː; tə][ɡɒd] ,
Let your constant practice be to offer yourself to God ,
让 你的 持续的 实践 是 到 提供 你自己 到 上帝 ,

要时常将自己奉献给上帝。

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [duː; də] [wɪð] [juː; jʊ] [wɒt] [hiː; hi] [pliːz] . — [ˌes 'tiː] .
that He may do with you what He pleases . — ST .
那 他 可能 做 和 你 什么 他 请 . — 英石 .

愿祂随己意处置你们。——圣

[æl'fɔnsəs] . [sɪks]
ALPHONSUS . 6
阿方索 . 6

阿尔方索.6

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [fə'bɪd] ['aʊə(r)] [əʊn] [tʌŋ] [tuː; tə]['mɜːmə(r)] ;
It is not enough to forbid our own tongue to murmur ;
它 是 不是 足够的 到 禁止 我们的 自己的 舌头 到 低语 ;

仅仅禁止自己的舌头发出低语是不够的；

[wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] ['mɜːrmərərz] . — [ven] .
we must also refuse to listen to murmurers . — VEN .
我们 必须 还 拒绝 到 听 到 低语者 . — ven .

我们也必须拒绝听从那些窃窃私语的人。——VEN

['luːɪs] [diː] [ɡrə'nɑːdə] . ['sɛvən]
LOUIS DE GRANADA . 7
路易斯 德语 格拉纳达 . 7

路易·德·格拉纳达.7

[wiː; wi][kæn; kən][əb'teɪn][nəʊ] [rɪ'wɔːd] [wɪ'ðaʊt] ['merɪt] , [ænd; ənd][nəʊ]['merɪt] [wɪ'ðaʊt] ['peɪʃ(ə)ns] .
We can obtain no reward without merit , and no merit without patience .
我们 能 获得 不 报酬 没有 优点 , 和 不 优点 没有 耐心 .

没有功德就没有回报，没有耐心就没有功德。

— [ˌes 'tiː] . [æl'fɔnsəs] . [eit]
— ST . ALPHONSUS . 8
— 英石 . 阿方索 . 8

— 圣阿尔方索。8

[nəʊ][hɑːp] [sendz] [fɔːθ] [sʌtʃ] [swiːt] ['hɑːməni] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [ɪn][ðə; ði] [ə'flɪktɪd] [hɑːt] [baɪ][ðə; ði]['həʊli] [neɪm] [ɒv; əv]['meəri] .
No harp sends forth such sweet harmonies as are produced in the afflicted heart by the holy name of Mary .
不 竖琴 发送 前进 这样的 甜的 和声 作为 是 生产 在 这 受苦的 心 经过 这 圣 姓名 的 玛丽 .

没有哪种竖琴能像圣母玛利亚的圣名在受苦的心灵中奏出的那样甜美和谐的乐章。

[let] [ˌjuː ˈes] [niːl] [tuː; tə] [ˈrevərəns] [ðɪs] [ˈhəʊli] , [ðɪs] [səˈblaɪm] [neɪm] [ɒv; əv][ˈmeəri] ! — [ˌbiː ˈel] .
Let us kneel to reverence this holy , this sublime name of Mary ! — BL .
让 我们 下跪 到 尊敬 这 圣 ， 这 升华 姓名 的 玛丽 ！ — BL .

让我们跪下，敬拜圣母玛利亚这个神圣、崇高的名字！——BL.

[ˈhenri] [ˈsuːzoʊ] . [naɪn]
HENRY SUSO . 9
亨利 苏索 . 9

亨利·苏索.9

[ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ə; eɪ] [truː] [ˈkrɪstʃən] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sʌtʃ] [ðæt] [hiː; hi] [fɪəz] [ˈnaɪðə(r)] [deθ] [nɔː(r)] [ˈeni]
The life of a true Christian should be such that he fears neither death nor any
这 生活 的 一个 真的 基督教 应该 是 这样的 那 他 恐惧 两者都不 死亡 也不 任何
[ɪˈvent] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] ,
event of his life ,
事件 的 他的 生活 ，

一个真正的基督徒的生活应该是这样的：他既不惧怕死亡，也不惧怕人生中的任何事。

[bʌt; bət] [inˈdjuə] [ænd; ənd] [səbˈmɪts] [tuː; tə][ɔːl] [θɪŋz] [wɪð] [ə; eɪ] [gʊd] [hɑːt] . — [ˌes ˈtiː] .
but endures and submits to all things with a good heart . — ST .
但 持续 和 提交 到 全部 事物 和 一个 好的 心 . — 英石 .

但他以一颗善良的心忍受并顺从一切事物。——圣

[teˈresɑː] . -
TERESA . 10
特蕾莎 . -

特蕾莎.10

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][əˈbændən] [ɑːˈselvz] [ɪnˈtaɪəli] [ˈɪntuː][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][gɒd] ,
We should abandon ourselves entirely into the hands of God ,
我们 应该 放弃 我们自己 完全 进入 这 双手 的 上帝 ，

我们应该完全把自己交托给上帝。

[ænd; ənd] [bɪˈliːv] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈprɒvɪdəns] [dɪˈspəʊzɪz] [ˈevriθɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [ˈwɪʃɪz] [ɔː(r)] [pəˈmɪts]
and believe that His providence disposes everything that He wishes or permits
和 相信 那 他的 普罗维登斯 处置 一切 那 他 愿望 或者 许可证
[tuː; tə] [ˈhæpən] [tuː; tə][ˌjuː ˈes][fɔː(r); fə(r)][ˈaʊə(r)][ˈgreɪtə(r)] [gʊd] . — [ˌes ˈtiː] .
to happen to us for our greater good . — ST .
到 发生 到 我们 为了 我们的 更大的 好的 . — 英石 .

并相信祂的旨意安排祂希望或允许发生在我们身上的一切事，都是为了我们更大的益处。——圣

[ˈvɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 11
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。11

[ˈregjuleɪt] [ænd; ənd][dəˈrekt][ɔːl][jɔː(r); jə(r)][ˈækʃ(ə)nz][tuː; tə][gɒd] ,
Regulate and direct all your actions to God ,
调节 和 直接的 全部 你的 行动 到 上帝 ，

将你的一切行为都导向神，并以此规范和引导你。

[ˈɒfərɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][hɪm][ænd; ənd] [bɪˈsiːtʃɪŋ] [hɪm][tuː; tə][grɑːnt] [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi][fɔː(r); fə(r)]
offering them to Him and beseeching Him to grant that they be for
提供 他们 到 他 和 恳求 他 到 授予 那 他们 是 为了
[hɪz; ɪz][ˈɒnə(r)][ænd; ənd][ˈglɔːri] . — [ˌes ˈtiː] .
His honor and glory . — ST .
他的 荣誉 和 荣耀 . — 英石 .

将它们献给祂，恳求祂使它们归于祂的荣耀和尊荣。——圣

[teˈresɑː] . -
TERESA . 12
特蕾莎 . -

特蕾莎.12

[kən'fɔːməti] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][gɒd][ɪz][æn; ən] ['iːzi] [ænd; ənd]['sɜːt(ə)n] [miːnz] [ɒv; əv][ə'kwaɪərɪŋ]
Conformity to the will of God is an easy and certain means of acquiring
一致性 到 这 将要 的 上帝 是 一个 简单的 和 肯定 方法 的 收购
[ə; eɪ] [greɪt] ['treʒə(r)] [ɒv; əv]['greɪsɪz][ɪn] [ðɪs] [laɪf] . — [ˌes 'tiː] .
a great treasure of graces in this life . — ST .
一个 伟大的 宝藏 的 恩典 在 这 生活 . — 英石 .

顺从天主的旨意是今生获得大量恩典的简便而可靠的途径。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 13
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。13

[duː; də][nɒt][kən'sɪdə(r)] [wɒt] ['ʌðə(r)z][duː; də] , [ɔː(r)] [haʊ] [ðeɪ] [duː; də][ˌaɪ 'tiː] ;
Do not consider what others do , or how they do it ;
做 不是 考虑 什么 其他的 做 , 或者 如何 他们 做 它 ;

不要考虑别人做什么，或者他们是怎么做的；

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət] [fjuː] [huː] ['riːəli] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [əʊn] [ˌsæŋktɪfɪ'keɪʃn] . —
for there are but few who really work for their own sanctification . —
为了 那里 是 但 很少 WHO 真的 工作 为了 他们的 自己的 成圣 . —
[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

因为真正努力使自己成圣的人寥寥无几。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 14
阿方索 . -

阿方索。14

[tuː; tə] - [deɪ] [gɒd] [ɪn'vaɪts; 'ɪnvaɪts][juː; jʊ][tuː; tə][duː; də] [gʊd] ; [duː; də][ˌaɪ 'tiː] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə] - [deɪ] .
To - day God invites you to do good ; do it therefore to - day .
到 - 天 上帝 邀请 你 到 做 好的 ; 做 它 所以 到 - 天 .

今天，上帝邀请你行善；所以，今天就去做吧。

[tuː; tə] - ['mɒrəʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [nɒt][hæv; həv][taɪm] , [ɔː(r)][gɒd] [meɪ] [nəʊ][lɒŋgə(r)][kɔːl][juː; jʊ][tuː; tə][duː; də]
To - morrow you may not have time , or God may no longer call you to do
到 - 明天 你 可能 不是 有 时间 , 或者 上帝 可能 不 更长 称呼 你 到 做
[ˌaɪ 'tiː] . — [ˌes 'tiː] .
it . — ST .
它 . — 英石 .

明天你可能没有时间，或者上帝可能不再召唤你去做这件事了。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 15
阿方索 . -

阿方索。15

[tuː; tə] [əd'vɑːns] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [sə'faɪs] [tuː; tə] [seɪ] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)]
To advance in the way of perfection it does not suffice to say a number
到 进步 在 这 方式 的 完美 它 做 不是 足够了 到 说 一个 数字
[ɒv; əv] [wiːk] [preə(r)z] ;
of weak prayers ;
的 虚弱的 祈祷 ;

要想在完善的道路上取得进步，仅仅念诵一些微弱的祷告是不够的；

['aʊə(r)]['prɪnsəp(ə)l][keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][tuː; tə][ə'kwaɪə(r)]['sɒlɪd]['vɜːtjuːz] . — [ˌes 'tiː] .
our principal care should be to acquire solid virtues . — ST .
我们的 主要的 关心 应该 是 到 获得 坚硬的 美德 . — 英石 .

我们最重要的事应该是培养良好的品德。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 16
特蕾莎 . -

特蕾莎·16

[hjuː'mɪləti][ɪz][ðə; ði]['vɜːtʃuː][ɒv; əv]['aʊə(r)] [lɔːd] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['blesɪd; blest]['mʌðə(r)] ,
Humility is the virtue of Our Lord Jesus Christ , of His blessed Mother ,
谦逊 是 这 美德 的 我们的 主 耶稣 基督 , 的 他的 蒙福 母亲 ,

谦卑是我们主耶稣基督和祂圣母玛利亚的美德。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst] [seɪnts] .
and of the greatest saints .
和 的 这 最 圣徒 .

以及最伟大的圣徒们。

[ˌaɪ 'tiː] [im'breis] [ɔːl] ['vɜːtjuːz] [ænd; ənd] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][sɪn'sɪə(r)] , [ˌintrə'djuːsis][ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði]
It embraces all virtues and , where it is sincere , introduces them into the
它 拥抱 全部 美德 和 , 在哪里 它 是 真诚 , 介绍 他们 进入 这
[səʊl] . — [ˌes 'tiː] .
soul . — ST .
灵魂 . — 英石 .

它包含所有美德，并且，如果真诚，就能将它们引入灵魂。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 17
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。17

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] [ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][æt; ət][ðə; ði]['aʊə(r)][ɒv; əv] [deθ] [tuː; tə]
It will be a great consolation for us at the hour of death to
它 将要 是 一个 伟大的 安慰 为了 我们 在 这 小时 的 死亡 到
[nəʊ] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [dʒʌdʒd] [baɪ] [hɪm] [huːm] [wiː; wi][hæv; həv] [lʌvd] [ə'bʌv] [ɔːl]
know that we are to be judged by Him whom we have loved above all
知道 那 我们 是 到 是 评判 经过 他 谁 我们 有 喜爱 多于 全部
[θɪŋz] ['djʊərɪŋ][laɪf] . — [ˌes 'tiː] .
things during life . — ST .
事物 期间 生活 . — 英石 .

在临终之际，知道我们将要接受我们生前最爱的那一位的审判，这将是对我们莫大的安慰。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 18
特蕾莎 . -

特蕾莎·18

['hʌmb(ə)l] [səb'mɪʃn] [ænd; ənd] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'kriːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɒvrɪn] ['pɒntɪf]
Humble submission and obedience to the decrees of the Sovereign Pontiffs
谦逊的 提交 和 服从 到 这 法令 的 这 主权 教宗
[ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [miːnz] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['lɔɪəl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪ'beljəs] ['tʃɪldrən]
are good means for distinguishing the loyal from the rebellious children
是 好的 方法 为了 区别 这 忠诚 从 这 叛逆的 孩子们
[ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] . — [ˌes 'tiː] .
of the Church . — ST .
的 这 教会 . — 英石 .

谦卑地服从教宗的法令，是区分教会忠诚子女和叛逆子女的好方法。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 19
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗。19

[ðə; ði]['dev(ə)l] [ə'tæks] [ˌjuː 'es][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][preə(r)][mɔː(r)] ['friːkwəntli] [ðæn; ðən][æt; ət]['ʌðə(r)][taɪmz] .

The devil attacks us at the time of prayer more frequently than at other times .

这 魔鬼 攻击 我们 在 这 时间 的 祷告 更多的 频繁地 比 在 其他 时代 .

魔鬼在祷告时比其他时候更容易攻击我们。

[hɪz; ɪz]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ˌjuː 'es] ['wɪəri] [ɒv; əv][preə(r)] . — [ˌbiː 'el] .

His object is to make us weary of prayer . — BL .

他的 目的 是 到 制作 我们 厌倦 的 祷告 . — BL .

他的目的是使我们厌倦祈祷。——BL

['henri] ['suːzoʊ] . -

HENRY SUSO . 20

亨利 苏索 . -

亨利·苏索.20

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][ækt][æz; əz][reə(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['preʃəs] , [tuː; tə][træn'zækt] ['bɪznəs] [wɪð] ['meni]['piːp(ə)l] ,

It is an act as rare as it is precious , to transact business with many people ,

它 是 一个 行为 作为 稀有的 作为 它 是 宝贵的 , 到 办理 商业 和 许多 人们 ,

与很多人进行商业交易，是一件既罕见又珍贵的事情。

[wɪ'ðaʊt] ['evə(r)] [fər'get] [gɒd][ɔː(r)][wʌn'self] . — [ˌes 'tiː] .

without ever forgetting God or oneself . — ST .

没有 曾经 遗忘 上帝 或者 自己 . — 英石 .

永远不要忘记上帝，也不要忘记自己。——圣

[ɪg'neɪʃɪəs] . -

IGNATIUS . 21

伊格纳修斯 . -

伊格内修斯.21

[gɒd][ɪz]['aʊə(r)] [lait] .

God is our light .

上帝 是 我们的 光 .

上帝是我们的光。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][ðə; ði][səʊl] [streɪz] [ə'weɪ][frɒm; frəm][gɒd] , [ðə; ði][diːpə(r)][ˌaɪ 'tiː][gəʊz]['ɪntuː] ['dɑːknəs] . — [ˌes 'tiː] .

The farther the soul strays away from God , the deeper it goes into darkness . — ST .

这 更远 这 灵魂 流浪者 离开 从 上帝 , 这 更深 它 去 进入 黑暗 . — 英石 .

灵魂离上帝越远，就越会陷入黑暗。——圣

[æl'fɒnsəs] . -

ALPHONSUS . 22

阿方索 . -

阿方索.22

[truː] ['krɪstʃən] ['pruːd(ə)ns] [meɪks] [ˌjuː 'es] [səb'mɪt] ['aʊə(r)] ['ɪntəlekt] [tuː; tə][ðə; ði]['mæksɪmz][ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [fɪə(r)][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [dɪ'siːvd] .

True Christian prudence makes us submit our intellect to the maxims of the Gospel without fear of being deceived .

真的 基督教 谨慎 制作 我们 提交 我们的 智力 到 这 格言 的 这 福音 没有 害怕 的 存在 受骗 .

真正的基督徒的审慎使我们无惧受骗，将我们的理智服从于福音的格言。

[ˌaɪ 'tiː] ['tiːtʃɪz] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [dʒʌdʒ] [θɪŋz] [æz; əz]['dʒiːzəs] [kraɪst] [dʒʌdʒd] [ðem; ðəm] ,
It teaches us to judge things as Jesus Christ judged them ,
它 教导 我们 到 法官 事物 作为 耶稣 基督 评判 他们 ，

它教导我们按照耶稣基督评判事物的方式来评判事物。

[ænd; ənd][tuː; tə] [spiːk] [ænd; ənd][ækt][æz; əz][hiː; hi][dɪd] . — [ˌes 'tiː] .
and to speak and act as He did . — ST .
和 到 说话 和 行为 作为 他 做过 . — 英石 .

并要像祂那样说话做事。——圣

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 23
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.23

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [men] [tʃeɪndʒ] ['iːzəli] , [ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][nɒt] [pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [trʌst] [ɪn]
Remember that men change easily , and that you can not place your trust in
记住 那 男人 改变 容易地 ， 和 那 你 能 不是 地方 你的 相信 在

[ðem; ðəm] ;
them ;
他们 ;

记住，男人很容易改变，你不能信任他们；

['ðeəfɔː(r)] [ə'tætʃ] [jɔː'self] [tuː; tə] [gɒd] [ə'ləʊn] . — [ˌes 'tiː] .
therefore attach yourself to God alone . — ST .
所以 附 你自己 到 上帝 独自的 . — 英石 .

因此，你应当只与上帝亲近。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 24
特蕾莎 . -

特蕾莎.24

[ɪf] [wiː; wi] ['siːkrətli] [fiːl] [ə; eɪ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [ə'pɪə(r)] ['greɪtə(r)][ɔː(r)]['betə(r)][ðæn; ðən]['ʌðə(r)z] ,
If we secretly feel a desire to appear greater or better than others ,
如果 我们 偷偷 感觉 一个 欲望 到 出现 更大的 或者 更好的 比 其他的 ，

如果我们内心深处渴望显得比别人更优秀或更强大，

[wiː; wi][mʌst; məst] [rɪ'pres] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][wʌns] . — [ˌes 'tiː] .
we must repress it at once . — ST .
我们 必须 抑 它 在 一次 . — 英石 .

我们必须立即镇压它。——ST.

[te'resɑː] . -
TERESA . 25
特蕾莎 . -

特蕾莎.25

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [dein] [tuː; tə][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][ə; eɪ]['steɪb(ə)l] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [keɪm]
The King of heaven deigned to be born in a stable , because He came
这 国王 的 天堂 设计 到 是 出生 在 一个 稳定的 ， 因为 他 来了

[tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [praɪd] ,
to destroy pride ,
到 破坏 自豪 ，

天上的君王甘愿降生在马厩里，因为祂来是为了摧毁骄傲。

[ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [mænz] ['ruːɪn] . — [ˌes 'tiː] .
the cause of man's ruin . — ST .
这 原因 的 男人的 废墟 . — 英石 .

人类毁灭的原因。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 26
阿方索 . -

阿方索.26

[tuː; tə] [seɪv] ['aʊə(r)] [səʊlz] [wiː; wi][mʌst; məst][lɪv; laɪv] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['mæksɪmz][ɒv; əv][ðə; ði]
To save our souls we must live according to the maxims of the
到 节省 我们的 灵魂 我们 必须 居住 根据 到 这 格言 的 这
['gɒsp(ə)l] ,
Gospel ,
福音 ,

为了拯救我们的灵魂，我们必须按照福音的准则生活。

[ænd; ənd][nɒt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] . — [ˌes 'tiː] .
and not according to those of the world . — ST .
和 不是 根据 到 那些 的 这 世界 . — 英石 .

而不是按照世人的看法。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 27
阿方索 . -

阿方索.27

[biː; bi]['dʒent(ə)l][ænd; ənd][kaɪnd] [wɪð] ['evri] [wʌn] , [ænd; ənd][sɪ'vɪə(r)] [wɪð] [jɔː'self] . — [ˌes 'tiː] .
Be gentle and kind with every one , and severe with yourself . — ST .
是 温和的 和 种类 和 每一个 一 , 和 严重 和 你自己 . — 英石 .

要温柔仁慈地对待每一个人，但要严格要求自己。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 28
特蕾莎 . -

特蕾莎·28

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][gɒd][ænd; ənd] ['hæpi] [hɪə(r)] [bɪ'ləʊ] ,
If you wish to be pleasing to God and happy here below ,
如果 你 希望 到 是 令人愉悦 到 上帝 和 快乐的 这里 以下 ,

如果你想取悦上帝，并在人世间获得幸福，

[biː; bi][ɪn][ɔːl] [θɪŋz] [ju'naɪtɪd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɪl] . — [ˌes 'tiː] .
be in all things united to His will . — ST .
是 在 全部 事物 团结的 到 他的 将要 . — 英石 .

在一切事上都要与祂的旨意保持一致。——圣

[æl'fɔnsəs] . -
ALPHONSUS . 29
阿方索 . -

阿方索.29

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][gɒd][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][ɪn]['aʊə(r)][səʊl] ,
In proportion as the love of God increases in our soul ,
在 部分 作为 这 爱 的 上帝 增加 在 我们的 灵魂 ,

我们心中对上帝的爱越深，就越发增长。

[səʊ] [dʌz] ['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] ['sʌfərɪŋ] . — [ˌes 'tiː] .
so does also the love of suffering . — ST .
所以 做 还 这 爱 的 痛苦 . — 英石 .

对苦难的爱也是如此。——ST.

['vɪnsnt] [diː] [pɔːl] . -
VINCENT DE PAUL . 30
文森特 德语 保罗 . -

文森特·德·保罗.30

[hiː; hi] [huː] [kiːps] ['stedəli] [ɒn] [wɪ'ðaʊt] ['pɔːzɪŋ] ,
He who keeps steadily on without pausing ,
他 WHO 保持 稳步 在 没有 暂停 ,

坚持不懈、永不停歇的人

[wɪl] [riːtʃ] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [pɑːθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] . — [ˌes 'tiː] .
will reach the end of his path and the summit of perfection . — ST .
将要 抵达 这 结尾 的 他的 小路 和 这 首脑 的 完美 . — 英石 .

他将到达他道路的终点，达到完美的顶峰。——圣

[te'resɑː] . -
TERESA . 31
特蕾莎 . -

特蕾莎.31

[ðə; ði] [pɑːst] [ɪz] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [jɔːz] ; [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [ɪz] [nɒt] [jet] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['paʊə(r)] .
The past is no longer yours ; the future is not yet in your power .
这 过去的 是 不 更长 你的 ; 这 未来 是 不是 然而 在 你的 力量 .

过去已不再属于你；未来也尚未掌握在你手中。

[juː; jʊ] [hæv; həv] ['əʊnli] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [weər'ɪn] [tuː; tə] [duː; də] [gʊd] . — [ˌes 'tiː] .
You have only the present wherein to do good . — ST .
你 有 仅有的 这 展示 其中 到 做 好的 . — 英石 .

你只有现在才能行善。——圣

[æl'fɔnsəs] .
ALPHONSUS .
阿方索 .

阿方索斯。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神